

Hic fui – Ich war hier

Category: Hausgeschichte, Menschen

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Es soll ein uraltes menschliches Bedürfnis sein, seinen Zeitgenossen, aber besonders der Nachwelt, mitzuteilen, dass man sich an einem bestimmten Ort aufgehalten hat. „Hic fui“, was lateinisch ist und nichts anderes bedeutet als „Ich war hier“, wurde zusammen mit dem eigenen Namen seit dem Altertum in Holz, Stein und Mauern geritzt. Der Filmbeitrag „GRAFFITI – ich war hier“ (Abb. 1) von Ulli Verano und Hans Peter Karbon zeigt anschaulich, wie, wann und wo sich die Besucher der einzelnen Orte verewigen wollten.

Abb.1: GRAFFITI – „ich war hier“, Karbon Videoproduktion im Auftrag von RAI Südtirol (2020).

So ein Zeichen des Beweises, hier gewesen zu sein, noch dazu ein ausführliches, haben wir auch in der Villa Kinsele im Laufe der Restaurierungsarbeiten entdeckt. 1891 hat sich Rosa Defrancesco aus Panchià, einem Dorf im Fleimstal, mit Bleistift auf einer Wand in der hinteren Stube verewigt (Abb. 2).



Abb. 2: Der Auffindungsort des Graffitis. Hinter der zeitweilig entfernten Täfelung der hinteren Stube kam es zutage, eingegrenzt auf dem Foto durch das farbige Oval.

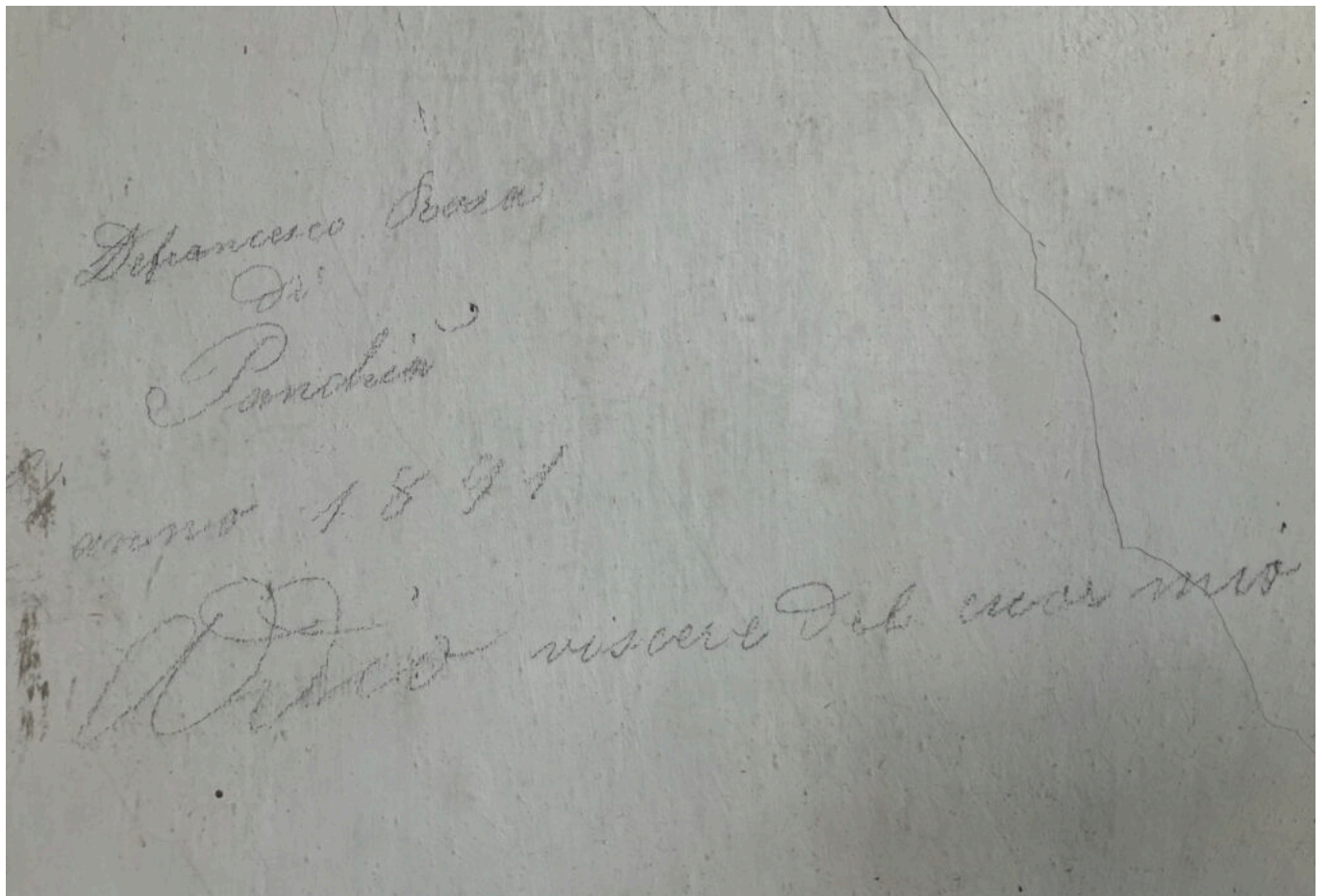


Abb.3: Linke Hälfte der Inschrift.

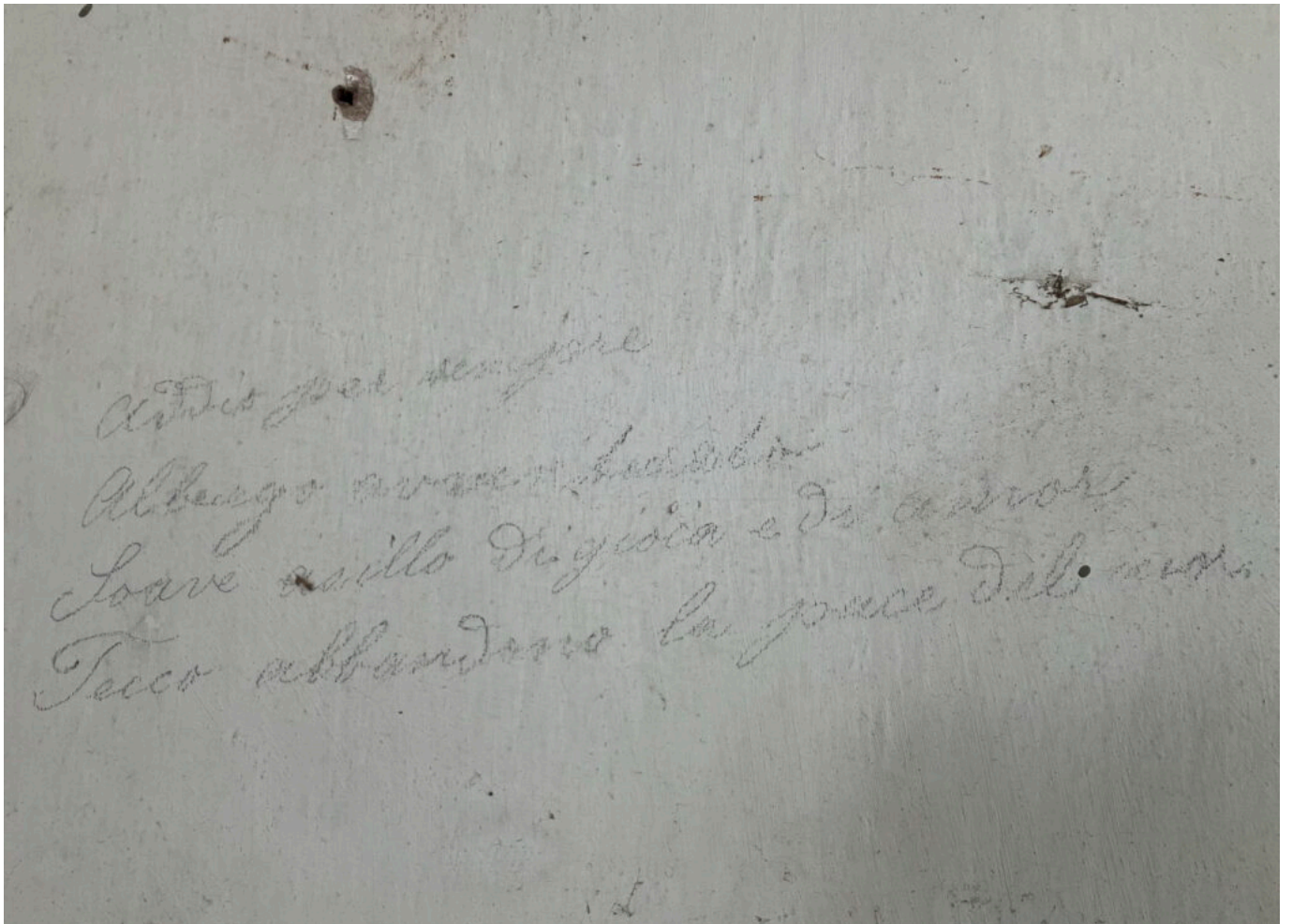


Abb.4: Rechte Hälfte der Inschrift.

Defrancesco Rosa

di

Panchià

L'anno 1891

Addio viscere del cuor mio

Addio per sempre

Albergo avventurato

Soave asilo di gioia e di amor

Teco abbandono la pace del cuor

Defrancesco Rosa

aus

Panchià

Im Jahre 1891

Lebwohl, Seele meines Herzens

Lebewohl für immer

Glücklicher Ort

Süße Zuflucht der Freude und Liebe

Mit dir verlasse ich auch den Frieden meines Herzens.

Die Entzifferung der Inschrift beruht auf den Bemühungen der Historikerin Daiana Boller, welche für mich auch in den digitalen Kirchenbüchern des Trentino nach der Person gesucht hat und dort auch fündig geworden ist (Abb. 5), ihr sei an dieser Stelle herzlich gedankt.

 Defrancesco	Rosa	18/01/1867
Sesso	[object Object]	
Nome del padre	Antonio	
Cognome della madre	Degiampietro	
Nome della madre	Maddalena	
Parrocchia	Panchià - S. Valentino	
Comune	Panchia'	

Abb 5: Auszug aus dem digitalen Kirchenbuch der Pfarre Panchià – San Valentino.

Rosa Defrancesco war also zum Zeitpunkt ihrer grafischen Verewigung 24 Jahre alt. Sie hat 1895 geheiratet und ist 1943 in ihrem Geburtsort auch gestorben. Daiana Boller hat zudem einen Kontakt mit einer Großenkelin aufnehmen können. Laut den Erzählungen ihrer Mutter war Rosa eine Schneiderin, die auch öfters in Gufidaun bei Klausen gewesen sein soll, um der dort lebenden Schwester zu helfen.

Der Text besteht aus Teilen des Gedichts „Addio“, das der toskanische Dichter, Satiriker und Politiker Giuseppe Giusti (1809–1850) im Jahr 1832 schrieb. Das Graffiti ist auch hinsichtlich der Geschichte der Einrichtung von Bedeutung. Die Tafelung, hinter der der Spruch für so lange Zeit verschwunden ist, konnte demnach erst nach 1891 eingebaut worden sein. Entweder hat Rosa Defrancesco, die sich mit großer

Wahrscheinlichkeit als Hausangestellte – mit Hang zur Poesie – in der Villa Kinsele aufgehalten hat, ihr „HF“ hinter einem Bild oder Kasten für die Hausherren versteckt zurückgelassen – oder, was weniger wahrscheinlich ist, – unmittelbar vor der Montage der Täfelung. Kann man die Textauswahl so interpretieren, dass sie an diesem von ihr geliebten Ort nicht mehr bleiben durfte?

Jedenfalls ist es ein interessantes Zeugnis der damals häufigen innertirolischen Arbeitsmigration. Dass ein deutschnationales Haus eine Welschtirolerin einstellte, die sich zudem auf Italienisch im Haus verewigt hat, ist einer der im praktischen Leben häufig anzutreffenden Widersprüche. Das Graffiti wurde im Zuge der Hausrestaurierung selbstverständlich nicht übermalt. Es harrt, wie schon zuvor 130 Jahren lang, seiner Wiederentdeckung hinter der neu montierten, alten Täfelung.



Abb. 6: Die hintere Stube heute; das Graffiti befindet sich hinter der Holztäfelung, rechts neben der Tür zur vorderen Stube, auf der Höhe der Bettoberkante (Foto: Alexandra Clement 2024, in „Bozner Seligkeit“).

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:YL9EIKZB} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22YL9EIKZB%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Verano%20et%20al.%22%2C%22parsedDate%22%3A%222020%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BVerano%2C%20U.%2C%20Karbon%2C%20H.%20P.%2C%20%26amp%3B%20Margesin%2C%20B.%20%282020%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BGRAFFITI%20%26%23x201C%3Bich%20war%20hier%26%23x201D%3B%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BVideo%20recording%5D.%20Karbon%20Videoproduktion%20im%20Auftrag%20von%20RAI%20S%26%23xFC%3Bdtirol.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22film%22%2C%22title%22%3A%22GRAFFITI%20%5C%22ich%20war%20hier%5C%22%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22director%22%2C%22firstName%22%3A%22Ulli%22%2C%22lastName%22%3A%22Verano%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22director%22%2C%22firstName%22%3A%22Hans%20Peter%22%2C%22lastName%22%3A%22Karbon%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22director%22%2C%22firstName%22%3A%22Brigitte%22%2C%22lastName%22%3A%22Margesin%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22distributor%22%3A%22Karbon%20Videoproduktion%20im%20Auftrag%20von%20RAI%20S%5Cu00fcdtirol%22%2C%22date%22%3A%222020%22%2C%22genre%22%3A%22%22%2C%22videoRecordingFormat%22%3A%22%22%2C%22runningTime%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22LN7X3C44%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-11-29T11%3A36%3A51Z%22%7D%7D%5D%7D

Verano, U., Karbon, H. P., & Margesin, B. (2020). *GRAFFITI "ich war hier"* [Video recording]. Karbon Videoproduktion im Auftrag von RAI

Südtirol.

12916061 {12916061:FD9UV5A6} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22FD9UV5A6%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222023-01-18%22%2C%22numChildren%22%3
A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-

indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-

Autoren.%20%282023%29.%20Panchi%26%23xE0%3B.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BW
ikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipe
dia.org%5C%2Fwiki%5C%2FPanchi%25C3%25A0%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C
%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fwiki%5C%2FPanchi%25C3%25A0%26lt%3B%5C%2
Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C
%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%
22%3A%22Panchi%5Cu00e0%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3
A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikiped
ia-

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Erdpyramiden%20%28auch%20%5
Cu201eErdpfeiler%5Cu201c%29%20sind%20steile%2C%20turm-

%20oder%20kegelf%5Cu00f6rmige%20Erosions%5Cu00adformen%20aus%20relativ
%20leicht%20erodierbare%20Gestein%20%28z.%20B.%20schwach%20zementiert
er%20Sandstein%2C%20L%5Cu00f6ss%2C%20Blocklehm%2C%20vulkanischer%20Tuf
f%29%2C%20die%20durch%20aufliegende%20Bl%5Cu00f6cke%20aus%20weniger%20
gut%20erodierbare%20Material%20vor%20der%20v%5Cu00f6lligen%20Abtragung
g%20bisher%20bewahrt%20blieben.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wiki
pedia%22%2C%22date%22%3A%222023-01-18T11%3A40%3A10Z%22%2C%22ISBN%22%3A
%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3
A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fwiki%5C%2FPanchi%25C3%25
A0%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK
%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-12-07T23%3A05%3A14Z%22%7D%7D%5D%

7D

Wikipedia-Autoren. (2023). Panchià. In *Wikipedia*.

<https://de.wikipedia.org/wiki/Panchi%C3%A0>

12916061 {12916061:C5IV6HW4} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22C5IV6HW4%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Boller%22%2C%22parsedDate%22%3A%222023-04-23%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%2%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q

uot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BBoller%2C%20D.%20%282023%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BSchriftliche%20Mitteilung%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22report%22%2C%22title%22%3A%22Schriftliche%20Mitteilung%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Daiana%22%2C%22lastName%22%3A%22Boller%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Beurteilung%20Stubent%5Cu00e4felung%200bergeschoss.%22%2C%22reportNumber%22%3A%22%22%2C%22reportType%22%3A%22%22%2C%22institution%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2223.4.2023%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22deleted%22%3A1%2C%22collections%22%3A%5B%227QIE5VHN%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-12-07T22%3A43%3A07Z%22%7D%7D%5D%7D

Boller, D. (2023). *Schriftliche Mitteilung*.

12916061 {12916061:CPQSRUAD} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22CPQSRUAD%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Fagioli%22%2C%22parsedDate%22%3A%222016%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20cl

ass%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BFagioli%2C%20S.%20%282016%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BGiuseppe%20Giusti%20%26%23x2013%3B%20Antologia%20d%26%23x2019%3Bamore%20e%20di%20politica%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20Settegiorni%20Editore.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22book%22%2C%22title%22%3A%22Giuseppe%20Giusti%20%5Cu2013%20Antologia%20d%5Cu2019amore%20e%20di%20politica%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Simone%22%2C%22lastName%22%3A%22Fagioli%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%222016%22%2C%22originalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22978-88-97848-59-2%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22it%22%2C%22collections%22%3A%5B%22IIZRSL9I%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-12-07T23%3A01%3A40Z%22%7D%7D%5D%7D

Fagioli, S. (2016). *Giuseppe Giusti – Antologia d'amore e di politica*. Settegiorni Editore.

12916061 {12916061:EYGDWG6V} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22EYGDWG6V%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222023-11-09%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-

indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-

Autoren.%20%282023%29.%20Giuseppe%20Giusti.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipe

dia.org%5C%2Fwiki%5C%2FGiuseppe_Giusti%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fwiki%5C%2FGiuseppe_Giusti%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Giuseppe%20Giusti%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedi

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Die%20Winterlinde%20%28Tilia%20cordata%29%2C%20auch%20Steinlinde%2C%20%5Cu201eHerzbl%5Cu00e4ttrig%20Linde%5Cu201c%20oder%20auch%20%5Cu201eHerzblattlinde%5Cu201c%20genannt%2C%20ist%20eine%20Pflanzenart%20aus%20der%20Gattung%20der%20Linden%20%28Tilia%29%20in%20der%20Unterfamilie%20der%20Lindengew%5Cu00e4chse%20%28Tilioideae%29%20innerhalb%20der%20Familie%20der%20Malvengew%5Cu00e4chse%20%28Malvaceae%29.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222023-11-09T21%3A06%3A56Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fwiki%5C%2FGiuseppe_Giusti%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-12-07T21%3A51%3A15Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2023). Giuseppe Giusti. In *Wikipedia*.

https://de.wikipedia.org/wiki/Giuseppe_Giusti

12916061 {12916061:P3IVBLJU} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22P3IVBLJU%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Spechtenhauser%22%2C%22parsedDate%22%3A%222024%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BSpechtenhauser%2C%20V.%20%282024%29.%20Bozner%20Seligkeit.%20%26lt%3Bi%26gt%3BFF%20%26%23x2013%3B%20Das%20S%26%23xFC%3Bdtiroler%20Wochenmagazin%20Beilage%20BAUEN%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C

%20%26lt%3Bi%26gt%3B45%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%28Nr.%2046%29%2C%204%26%23x2013%3B14.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22journalArticle%22%2C%22title%22%3A%22Bozner%20Seligkeit%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Verena%22%2C%22lastName%22%3A%22Spechtenhauser%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%222024%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22partNumber%22%3A%22%22%2C%22partTitle%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22PMID%22%3A%22%22%2C%22PMCID%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22NBDST4RE%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-12-08T09%3A06%3A06Z%22%7D%7D%5D%7D

Spechtenhauser, V. (2024). Bozner Seligkeit. *FF – Das Südtiroler Wochenmagazin Beilage BAUEN*, 45(Nr. 46), 4–14.

Ursprüngliches Ziel: Das Rittnerhorn

Category: Rittnerbahn

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025



Abb. 1: Das Rittnerhorn, von unterhalb der Schwarzseespitze aus gesehen.

Selbst unter ausgesprochenen Rittnerbahn-Freunden ist wenig bekannt, dass die Rittnerbahn ursprünglich für das Rittnerhorn geplant war, und zwar als reine touristische Zubringerbahn. Die von Bozen ausgehende Trasse hätte über Unterinn und Klobenstein den einzigartigen Aussichtsgipfel erreichen sollen. Damit hätte sich der siebenstündige Fußmarsch von der Stadt aus auf eine zweistündige Bahnfahrt reduziert. Technische Probleme anfänglich (für den damals üblichen Kohle-Dampf-Betrieb war die Strecke zu lang) und finanzielle Schwierigkeiten später (es wurde den Investoren vorgetäuscht, dass die Strecke sogar nur bis zum Bahnhof Oberbozen gebaut würde) brachten es mit sich, dass das Vorhaben schlussendlich wesentlich kleiner ausfiel. Zudem sollte die ursprüngliche „Vergnügungsbahn“ aus wirtschaftlichen Gründen einer breiteren Nutzung zugeführt werden, was mit der Zeit auch gelang.

1890 wurde das erste Mal in den Zeitungen über das ambitionierte

Vorhaben geschrieben, und zwar in der *Bozner Zeitung* und den *Tiroler Stimmen*, jeweils am 17. Februar. Eine erste ausführliche, überaus positive Berichterstattung erfuhr das Projekt schon am Tag darauf, und zwar in der in Wien erscheinenden *Neue Freie Presse*, „führendes Blatt der Habsburgermonarchie, das insbesondere vom liberalen Bildungsbürgertum gelesen wurde.“ (Wikipedia). Kein schlechtes Omen! Trotzdem sollten noch siebzehn Jahre bis zur Fertigstellung, noch dazu in reduzierter Form, ins Land gehen.

Redaktion, Administration & Druckerei:
Salzwart-Ring, Fichtengasse Nr. 11.
Verkaufte Briefe werden nicht angenommen und
Manuskripte nicht zurückgeschickt.

Ankündigungsinserat
Hede, Wolzsee Nr. 20, Inserationspreis nach Teil II.
Sonderlich übersehen im Ausland: Agence Havas
in Paris und Brüssel; Rudolf Mosse in Bern-
lin, Frankfurt a. M., München, Leipzig
& Zürich; G. L. Dache & Co. in Frankfurt
& M., Nevin, Köln, Leipzig und Paris;
Hasekorte & Vogler in Hamburg, Berlin,
Frankfurt a. M., & Basel; Annoncen-Expe-
dition „Invalidentank“ in Dresden; Deutsches Zeit-
ungsblatt „Invalidentank“ in Wien; Adressbureau
in Hamburg; Eduard Schötte in Braunschweig;
Orell Füssli & Co. in Zürich; Rajzman & Freund-
ler, Gomer-Annou-Bur in Warschau; Moskau
& Lode; Fried. Felber, Central-Annoncen-Bureau
in St. Petersburg; E. E. Oblique in Mailand,
Florenz und Rom; Ang. Siegle in London.

Abonnement für Wien
An Hauptpost, Viertele Nr. 100, 101, 102, 103,
104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112,
& 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120,
121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130,
131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140,
141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150,
151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160,
161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170,
171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180,
181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190,
191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200,
201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210,
211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220,
221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230,
231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240,
241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250,
251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260,
261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270,
271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280,
281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290,
291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300,
301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310,
311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320,
321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330,
331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340,
341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350,
351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360,
361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370,
371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380,
381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390,
391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400,
401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410,
411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420,
421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430,
431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440,
441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450,
451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460,
461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470,
471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480,
481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490,
491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500,
501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510,
511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520,
521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530,
531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540,
541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550,
551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560,
561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570,
571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580,
581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590,
591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600,
601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610,
611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620,
621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630,
631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640,
641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650,
651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660,
661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670,
671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680,
681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690,
691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700,
701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710,
711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720,
721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730,
731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740,
741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750,
751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760,
761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770,
771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780,
781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790,
791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800,
801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810,
811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820,
821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830,
831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840,
841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850,
851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860,
861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870,
871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880,
881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890,
891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900,
901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910,
911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920,
921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930,
931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940,
941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950,
951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960,
961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970,
971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980,
981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990,
991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Neue
Freie Presse.
Morgenblatt.

Abonnement für das Inland:
Alljährlich, einmal Postverendung: Quat. 5.20, halb-
j. 4.40, viertel- 3.70, Mittels. 3.00, Postver. (Quat.)
5.20, halb- 4.40, viertel- 3.70.

Abonnement für das Ausland:
Alljährlich

Bei uns (Korrespondenz-Vereinigung): Deutsch-
land u. Serbien 10 S., alle übrigen Staaten von
Europa u. Nordamerika 11 S. - Bei den
Postämtern in: Deutschland 11 M. 10 Pf.,
Schweiz 10 Fr. 60 C., Rumänien, Serbien
u. Bulgarien 10 Fr. 75 C., Russland, St.
Petersburg, Moskau, Odessa, Warschau, Riga u. St.
Wilna 8 Rub. 60 Kop., in den anderen Städten 8 Rub.
20 Kop., Türkei 8 Lira, Griechenland 7 S.,
Kypern 12 Fr. 80 C. - Bei den Agenturen
in Italien: E. E. Oblique in Mailand, Florenz und
Rom, Loecker & Co. in Rom 20 Fr. 50 C., Herz
Berger in Mailand, Via Broletto 20, 20 Fr.; Frank-
reich: Agence Havas in Paris, 20 Fr. 50 C.; Eng-
land: J. Siegle, 20 Lane-Street E. C. London, 20 Sh.
dennst für die engl. Colonien mit Einschluß des
engl. Post- u. Quat. E. Siegle, 10 Broadway in
New-York, 4 Doll. 50 C. Gold.

Für die an Argentinien, Australien oder Venezuela
besonderen Postzettel leisten wir keine Garantie.

Nr. 9155. Wien, Dienstag, den 18. Februar **1890.**

Abb. 2: Der Kopf der Tageszeitung „Neue Frei Presse“ am 18.2.1890

[Eine Zahnradbahn auf das Rittnerhorn.]
Aus Bozen, 16. d., schreibt man uns: Gestern ist hier die Nachricht eingetroffen, daß der Präsident des Oesterreichischen Touristen-Clubs, Herr Anton Silberhuber, beim Handelsministerium um die Bewilligung eingekommen ist, technische Vorarbeiten für den Bau einer Zahnradbahn von Bozen auf den Ritten und weiter auf das Rittnerhorn vornehmen zu dürfen. Schon vor zwei Monaten ging der Vorstehung der hiesigen Section des Oesterreichischen Touristen-Clubs eine kurze vertrauliche Mittheilung zu, daß ein größeres Werk geplant sei, welches für die Förderung des Fremdenverkehrs und der Touristik in dieser Gegend von großer Bedeutung sein würde. Der Ritten, welcher die natürliche Scheidewand zwischen dem Eisackthale und dem Sarntthale bildet, hat durch seine schönen Sommerfrischen und die herrliche Aussicht auf die Dolomiten der Schlern- und Rosengartengruppe Jahr seit Jahrzehnten zahlreiche Fremde angezogen, aber die Verkehrsverhältnisse auf diesem, besonders im Hochsommer sehr belebten Mittelgebirge sind die denkbar schlechtesten, indem auf den steilen Wegen keine ordentlichen Fuhrwerke verkehren können, daher der Mangel einer guten Fahrstraße längst schon empfunden wurde. Der malerische, mit Dörfern und Gehöften besiedelte Ritten besitzt zwei Merkwürdigkeiten und besondere Anziehungspunkte: die seltsamen braunrothen Erdpyramiden im Felsthale des Finsterbaches zwischen Lengmoos und Lengstein oder St. Ottilie; ferner das leicht ersteigbare, 2258½ Meter hohe Rittnerhorn, fast gegenüber dem dolomitischen Schlerngebirge. Wie die „Neue Freie Presse“ bereits im letzten Sommer mitgetheilt hat, baut die Section „Bozen“ des Oesterreichischen Touristen-Clubs mit Unterstützung der Centrale in Wien auf dem aussichtsreichen Rittnerhorn, und zwar nur zehn Minuten unterhalb der Kornkuppe, ein geräumiges Unterkunftshaus auf der Südwestseite des Berges an sehr günstiger Stelle und nicht weit entfernt von einem vorzüglichen Quellwasser. Unter den Aussichtsbergen der Eisack- und Etschregion nimmt das nur sechs Wegstunden von der Stadt Bozen entfernte Rittnerhorn eine hervorragende Stelle ein, namentlich durch den Ausblick auf die im Südosten gegenüberstehenden zackigen Dolomitberge (Schlern, Rosengarten, Latemar, Geißlerspitzen, Platt- und Langkofel etc.). Von der Ferne schimmert das Gletscher-Eis der Marmolata, der „Königin der Dolomiten“, herüber. Die Ortlergruppe, Stubayer- und Dezhthalerferner, dann die Zillerthaler Alpen und die Hohen Tauern sind den Blicken offen, und weit draußen im Westen blinken wieder die hohen Silberkronen der Adamello-Gruppe. Auch die Thalsicht ist vom Rittnerhorn aus lohnend. Schon vor vielen Jahren hat der Maler und Zeichner Seelos das prächtige Panorama vom Rittnerhorn aufgenommen. Für den Fall, daß die projectirte Bergbahn auf den Ritten zu Stande kommt, stünde diesem schönen Mittelgebirge eine große Zukunft bevor. Die Gemeinden sind dort arm und vermögen es beim besten Willen nicht, eine kostspielige Fahrstraße aus eigenen Mitteln zu bauen; das Land und die Regierung sind bekanntlich sehr zurückhaltend und sparsam, wenn es sich um Subventionen für Straßenbauten handelt. Bei der Anlage einer Zahnradbahn auf der Strecke Bozen-Unterein-Klobenstein-Rittnerhorn wären fast keine Terrainschwierigkeiten zu überwinden, ein Umstand, der bei einer solchen Gebirgsbahn sehr in die Waagschale fällt.

Abb. 3: Vollständige Reproduktion des Artikels in der „Neuen Freie Presse“ vom 18.2.1890, Seite 5. Die Bewunderung der Naturschönheiten einerseits wie der unbedingte technische Fortschrittsglaube andererseits waren typisch für die Berichte dieser Zeit. Wer nicht so gern Fraktur-Schrift mag, kann hier den Text in lateinischen Buchstaben lesen.

Das Rittnerhorn kann das ganze Jahr über bestiegen – oder besser: erwandert – werden. Ob mit Wanderschuhen, Tourenski oder Schneeschuhen, ist dabei einerlei. Besonders eindrucksvoll war der Ausflug, den wir in den letzten Oktobertagen dorthin unternommen haben. Der Herbst zeigte sich von seiner schönsten Seite, ein leichter erster Schneefall hatte zarte weiße Spuren hinterlassen und der Himmel war klar. Insofern hat das *Horn*, wie es in der Gegend immer vereinfachend genannt wird, seine Anziehungskraft bewahrt.

ngg_shortcode_0_placeholder

Abb. 4 bis 9: Ausblicke vom Rittnerhorn am 28.10.2025 (Fotos von Armin Bardel und dem Autor)

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

```
12916061 {12916061:FTB3PASV} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22FTB3PASV%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22parsedDate%22%3A%2
21890-02-17%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv
%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%281890%2C%20February%2017%29.%20Neue
```

%20Bergbahnprojekte.%20%26lt%3Bi%26gt%3BBozner%20Zeitung%26lt%3B%5C%2Ffi%26gt%3B%2C%203.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Neue%20Bergbahnprojekte.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Erste%20Nennung%20der%20Rittnerbahn%22%2C%22date%22%3A%221890.02.17%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22dt.%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-11-06T16%3A53%3A08Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (1890, February 17). Neue Bergbahnprojekte. *Bozner Zeitung*, 3.

12916061 {12916061:PGLH42B7} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22PGLH42B7%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22parsedDate%22%3A%221890-02-17%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%281890%2C%20February%2017%29.%20Neue%20Bergbahnprojekte.%20%26lt%3Bi%26gt%3BTiroler%20Stimmen%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%203.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Neue%20Bergbahnprojekte.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Erste%20Nennung%20de%20Rittnerbahn%22%2C%22date%22%3A%221890.02.17%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22dt.%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-11-06T16%3A58%3A29Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (1890, February 17). Neue Bergbahnprojekte. *Tiroler Stimmen*, 3.

12916061 {12916061:EZK9BTCK} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22EZK9BTCK%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22parsedDate%22%3A%221890-02-18%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BEine%20Zahnradbahn%20auf%20das%20Rittnerhorn.%20%281890%2C%20February%2018%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BNeue%20Freie%20Presse%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%205.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Eine%20Zahnradbahn%20auf%20das%20Rittnerhorn.%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Josef%20Kinsele%2C%20Wien.%22%2C%22date%22%3A%221890.02.18%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-11-06T17%3A02%3A59Z%22%7D%7D%5D%7D

Eine Zahnradbahn auf das Rittnerhorn. (1890, February 18). *Neue Freie Presse*, 5.

Englische Jagdszenen in Oberbozen:
Die Maler George Morland und Julius

Caesar Ibbetson

Category: Hausgeschichte

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025



Abb. 1: „Die Jagd auf den Fasanen“

Wie schon in einem vorigen Posting berichtet, gehört zur Villa Kinsele einiges aus dem ausgehenden 18. Jahrhundert stammendes Mobiliar. So auch eine Serie von Kupferstichen, welche hinsichtlich der Sujets wie der Bilderrahmen auf diese Epoche verweisen. Nachdem ich auch von anderen Bewohnern historischer Sommerfrischhäuser gehört habe, dass sie ebenfalls ähnliche Kupferstiche, sogar in bedeutenderer Anzahl, besitzen, kann man das wirklich als ein in diesen Kreisen verbreitetes Modephänomen bezeichnen. Die Jagd, als eine in der Natur betriebene,

beliebte, aber dem Adel vorbehaltene Sportart, war deshalb ein lohnendes Thema.

ngg_shortcode_1_placeholder

Abb. 2 bis 7: Die vorgefundene Kupferstiche zum Thema Jagd. Das Anklicken vergrößert die Abbildungsreihe.

Die Kupferstecher setzten nicht eigene Motive um, sondern reproduzierten mit ihrer Technik Gemälde beliebter Maler. Die Namen der Künstler der Originale sind in unseren Fällen immer links unten angeführt. Aber wer waren denn George Morland und Julius Caesar Ibbetson?

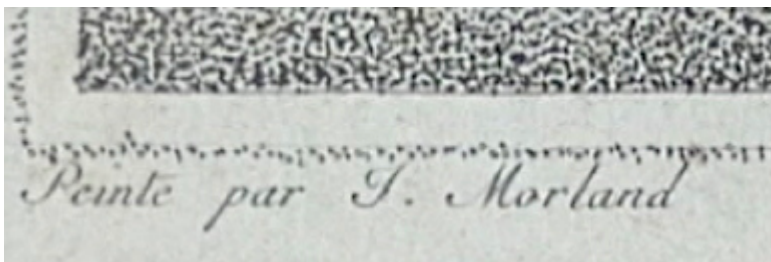
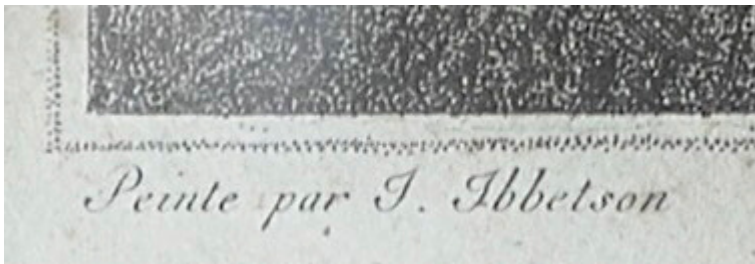


Abb. 8 und 9: Die Maler der Originale, jeweils, links unten.

„George Morland (26. Juni 1763 – 29. Oktober 1804, Werkschau) war ein englischer Maler. Seine frühen Werke wurden von Francis Wheatley beeinflusst, aber nach den 1790er Jahren entwickelte er seinen eigenen Stil. Seine besten Kompositionen konzentrieren sich auf rustikale Szenen: Bauernhöfe und Jagd; Schmuggler und Zigeuner; und

reichhaltige, strukturierte Landschaften, die von der Malerei des Goldenen Zeitalters der Niederlande geprägt sind. Ein Großteil seiner Werke war für die Reproduktion in Drucken bestimmt, mit denen seine Verleger weitaus mehr Geld verdienten als er selbst. Obwohl er ein starker Trinker war und ein ausschweifendes Leben führte, war er äußerst produktiv, auch wenn die Qualität seiner Werke zunehmend litt. Nach vielen Schuldenproblemen in seinem letzten Lebensjahrzehnt starb er im Alter von 41 Jahren.“

(Wikipedia)



Abb. 10: George Morland, gemalt vom Vater Henry Robert Morland (1780).

„Julius Caesar Ibbetson (29. Dezember 1759 – 13. Oktober 1817, Werkschau) war ein britischer Landschafts- und Aquarellmaler des 18. Jahrhunderts. Ibbetson wurde in Farnley Moor, Leeds, geboren. Er war das zweite Kind von Richard Ibbetson, einem Tuchhändler aus Yorkshire.

Laut James Mitchell im Oxford Dictionary of National Biography spiegelt sich die „ungewöhnliche Gründlichkeit“ seiner Ausbildung „in der flüssigen Prosa sowohl seiner veröffentlichten Malhandbücher als auch seiner regelmäßigen, oft unterhaltsamen und lohnenden Korrespondenz mit Mäzenen wider“.[1] Ibbetson war von 1772 bis 1777 bei John Fletcher, einem Schiffsmaler in Hull, in der Lehre. Anschließend zog er nach London, wo er in den folgenden zehn Jahren hauptsächlich als Bildrestaurator für einen Clarke aus Leicester Fields tätig war.

1785 begann Ibbetson mit der Ausstellung seines Werks „View of North Fleet“ in der Royal Academy. Mitchell bezeichnet „George Biggin“ (1783), eines seiner frühesten bekannten Werke, als „ein vollendetes Ganzkörperporträt in der Tradition Gainsboroughs, das als Meilenstein in der Entwicklung eines Künstlers angesehen werden sollte, der sich alles selbst beigebracht hat“. Durch die Bemühungen von Captain William Baillie wurde Ibbetson 1787 zum Zeichner von Colonel Charles Cathcart in der ersten britischen Gesandtschaft nach Peking (Beijing) ernannt; er fertigte auf der Reise viele Aquarellzeichnungen von Tieren und Pflanzen an. Während seiner Abwesenheit wurde sein Werk „Ascent of George Biggin, esq. from St. George’s Fields, June 29th 1785“ in der Royal Academy ausgestellt und von Kritikern und Publikum gleichermaßen gefeiert. Das Gemälde zeigt den Aufstieg eines von Vincenzo Lunardi entworfenen Ballons von St. George’s Fields in London.

Benjamin West bezeichnete Ibbetson als den „Berchem Englands“ und würdigte damit seinen Einfluss durch die niederländischen Landschaftsmaler des 17. Jahrhunderts. Laut Mitchell „werden seine Aquarelle wegen ihrer Feinheit und sicheren Linienführung geschätzt“.

[1] Viele wurden für Projekte wie John Churchs A Cabinet of Quadrupeds und John Boydells Shakespeare Gallery graviert. [1] Samuel Haslem Scott beschrieb ihn als „einen stattlichen, fröhlichen Menschen“.

Ibbetson starb am 13. Oktober 1817 und wurde auf dem Friedhof von St. Mary’s in Masham beigesetzt.

Wikipedia



Abb. 11: Julius Caesar Ibbetson, Selbstportrait (1804).

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:MSQ3KXAS} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22MSQ3KXAS%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-
Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222024-10-31%22%2C%22numChildren%22%3
A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-
Autoren.%20%282024%29.%20George%20Morland.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWik
ipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipe
dia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DGeorge_Morland%26amp%3Bolidid%3
D249922080%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%
2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DGeorge_Morland%26amp%3Bolidid%3D249922080%
26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%2
6gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22
%2C%22title%22%3A%22George%20Morland%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22cr
eatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%2
2%3A%22Wikipedia-
Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22George%20Morland%20%28%2A%2
026.%20Juni%201763%20in%20London%3B%20%5Cu2020%2029.%200ktober%201804%
20in%20London%29%20war%20ein%20englischer%20Maler%2C%20der%20vor%20all
em%20f%5Cu00fcr%20seine%20Darstellungen%20des%20l%5Cu00e4ndlichen%20Le
bens%20und%20seine%20Genrebilder%20bekannt%20ist.%20Seine%20Werke%20ge
lten%20als%20bedeutend%20f%5Cu00fcr%20die%20englische%20Malerei%20des%
20sp%5Cu00e4ten%2018.%20Jahrhunderts%20und%20spiegeln%20h%5Cu00e4ufig%
20das%20Alltagsleben%20der%20unteren%20Bev%5Cu00f6lkerungsschichten%20
wider.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%
222024-10-31T13%3A34%3A25Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%
22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fd
e.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DGeorge_Morland%26olidid
%3D249922080%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%

22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A33%3A03Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2024). George Morland. In *Wikipedia*.

https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=George_Morland&oldid=249922080

12916061 {12916061:E4RAQB4P} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22E4RAQB4P%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%28n.d.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BGeorge%20Morland%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20Artnet.%20Retrieved%20October%2022%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.artnet.com%5C%2Fartists%5C%2Fgeorge-morland%5C%2F4%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.artnet.com%5C%2Fartists%5C%2Fgeorge-

morland%5C%2F4%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22George%20Morland%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.artnet.com%5C%2Fartists%5C%2Fgeorge-morland%5C%2F4%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-22T10%3A54%3A06Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (n.d.). *George Morland*. Artnet. Retrieved October 22, 2025, from <https://www.artnet.com/artists/george-morland/4>

12916061 {12916061:VCGT6WJE} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22VCGT6WJE%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Morland%22%2C%22parsedDate%22%3A%
221780%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20cl
ass%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BMorland%2C%20G.%20%281780%29.%20%26lt%3Bi%26gt%
3BGeorge%20Morland%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BGraphic%5D.%26lt%3B%5C%
2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22ite
mType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22George%20Morland%22%2C%22c
reators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%
3A%22George%22%2C%22lastName%22%3A%22Morland%22%7D%5D%2C%22abstractNot
e%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22%22%2C%22artworkSize%22%3A%22
%22%2C%22date%22%3A%22circa%201780%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%2
2DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%
22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%224KC2V5TY%22%5D%2C%2
2dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A00%3A02Z%22%7D%7D%5D%7D

Morland, G. (1780). *George Morland* [Graphic].

12916061 {12916061:3HJZBH4T} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%223HJZBH4T%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-
Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222025-03-09%22%2C%22numChildren%22%3
A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-

Autoren.%20%282025%29.%20Julius%20Caesar%20Ibbetson.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3B Wikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fen.wikipe dia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DJulius_Caesar_Ibbetson%26amp%3 Bolidid%3D1279552220%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fen.wikipedi a.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DJulius_Caesar_Ibbetson%26amp%3Bo ldid%3D1279552220%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn% 26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22ency clopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Julius%20Caesar%20Ibbetson%22%2C %22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName %22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Julius%20Caesar%20Ibbetson% 20%2829%20December%201759%20%5Cu2013%2013%20October%201817%29%20was%20 a%20British%2018th-

century%20landscape%20and%20watercolour%20painter.%22%2C%22encyclogedi aTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222025-03-09T05%3A57%3A56Z %22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A% 22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fen.wikipedia.org%5C%2Fw%5C% 2Findex.php%3Ftitle%3DJulius_Caesar_Ibbetson%26olidid%3D1279552220%22%2 C%22language%22%3A%22en%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D% 2C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A32%3A37Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2025). Julius Caesar Ibbetson. In *Wikipedia*.

https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Julius_Caesar_Ibbetson&olidid=1279552220

12916061 {12916061:7H432DW7} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_ next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2 2%3A%227H432DW7%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22numChildren%22%3A0 %7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-

body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding- left%3A%201em%3B%20text-

indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q uot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%28n.d.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BJulius%20Caesar%20Ibbetson%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20Artnet.%20Retrieved%20October%2022%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.artnet.com%5C%2Fartists%5C%2Fjulius-caesar-ibbetson%5C%2F%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.artnet.com%5C%2Fartists%5C%2Fjulius-caesar-ibbetson%5C%2F%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Julius%20Caesar%20Ibbetson%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.artnet.com%5C%2Fartists%5C%2Fjulius-caesar-ibbetson%5C%2F%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-22T10%3A48%3A20Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (n.d.). *Julius Caesar Ibbetson*. Artnet. Retrieved October 22, 2025, from

<https://www.artnet.com/artists/julius-caesar-ibbetson/>

12916061 {12916061:7TBMLGEI} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%227TBMLGEI%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Caesar%20Ibbetson%22%2C%22parsedDate%22%3A%221804%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-

body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-

indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BCaesar%20Ibbetson%2C%20J.%20%281804%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BJulius%20Caesar%20Ibbetson%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BGraphic%5D.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%2

2data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Julius%20Caesar%20Ibbetson%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22Julius%22%2C%22lastName%22%3A%22Caesar%20Ibbetson%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221804%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%224KC2V5TY%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A00%3A53Z%22%7D%7D%5D%7D

Caesar Ibbetson, J. (1804). *Julius Caesar Ibbetson* [Graphic].

Villa Kinsele im Herbst

Category: Verschiedenes

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025



Grün, gelb und blau, das sind die Farben, welche momentan, an diesen wunderschönen Herbsttagen der ersten Oktoberhälfte am Ritten über alles herrschen. Der Morgen ist kalt, aber nicht frostig, zur Tageshälfte kann man angenehm im Freien zu Mittag essen, kaum ist die Sonne weg, wird es schnell kühl, die Tage sind merklich kürzer geworden. Fein, dass im Inneren des Hauses dann die neue Fußbodenheizung für angenehme Wärme sorgt. Und Kastanienherzen gibt es auch schon.

ngg_shortcode_2_placeholder

Herbsttag

*Herr: es ist Zeit. Der Sommer war sehr groß.□
Leg deinen Schatten auf die Sonnenuhren,□
und auf den Fluren laß die Winde los.*

*Befiehl den letzten Früchten voll zu sein;□
gieb ihnen noch zwei südlichere Tage,□
dränge sie zur Vollendung hin und jage
□die letzte Süße in den schweren Wein.*

*Wer jetzt kein Haus hat, baut sich keines mehr.□
Wer jetzt allein ist, wird es lange bleiben,□
wird wachen, lesen, lange Briefe schreiben□
und wird in den Alleen hin und her
□unruhig wandern, wenn die Blätter treiben.*

Rainer Maria Rilke (1875 bis 1926)

Ansichtskarten der Woche (14)

Category: Ansichtskarten der Woche, Siedlungsgeschichte
geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Von der Villa Meßmer zum Gloriette Guesthouse



Abb. 1: „Station Oberbozen m. Rosengartengruppe“ (Ansichtskarte, Anfang 20. Jh.). Links im Vordergrund die Westseite der Villa Meßmer. Die im Vordergrund ersichtlichen Flächen des späteren Parks des Hotel Hofer/Friedl/Post werden noch landwirtschaftlich genutzt. Das Klicken auf die Abbildung vergrößert wie immer deren Darstellung am Bildschirm.

Selbst den meisten Ritten-Kennern wird der Name „Villa Meßmer“ nichts sagen. Tatsächlich trug die Villa diesen Namen nur ganz kurz. Zudem konnte sie ihre ursprüngliche Form und Zweckbestimmung nur für kurze Zeit behalten. Sie war eine jener Villen – in Aussicht gestellt wurden laut Zeitungsberichten 200 (!) –, welche in der ersten Zeit um und

nach dem Bau der Rittnerbahn hochgezogen wurden (Abb. 2). Der Bauherr war Dr. Heinrich (Heinz) Meßmer, ein rühriger Bozner Zahnarzt.

Blatt der Grundbucheinlage: **551**

A₁

Bulgarname oder sonstige allgemein bekannte Gutsbezeichnung: _____

Katastralgemeinde: Ritten I.

Gerichtsbezirk: BOZEN

II. Abteilung.

Postzahl	Blatt-Nr. der Karte	Benennung des Nubes	Nummer der Parzelle	Bezeichnung der Parzelle (Hausnummer, Kulturart)
1	25	<u>Maria-Schnee</u>	<u>Sp. 3229</u>	<u>Wiese</u>
2	25	Maria-Schnee	BP 1161	<u>Wohnhaus Nr. 75 Oberbozen Pension Villa Maria</u>
3	25	Maria-Schnee	<u>Sp. 3229</u>	<u>Wiese</u>
4	25	<u>Madonna della neve</u>	<u>BP 1169</u>	<u>Wiese</u>

Abb. 2: Auszüge aus dem Grundbuch. „Maria Schnee – BP. 1161 – Wohnhaus Nr. 75 Oberbozen“.

Geboren wurde er im oberösterreichischen Freistadt, wuchs aber in Bozen auf, wo der zweite Mann seiner Mutter, Dr. Franz v. Zallinger, eine Zahnarztpraxis führte. Nach seiner Promotion zum Doktor der Gesamten Heilkunde war er in verschiedenen Teilen der österreichischen Monarchie tätig, bis er sich 1901 als Zahnarzt in Bozen niederließ. Er war stark im Musik- und Gesellschaftsleben der Stadt eingebunden, man findet zahlreiche Zeitungsmeldungen aus der Zeit, wo über ihn als Sänger, Liedtexter, Konzertveranstalter, Ballorganisator usw. berichtet wird. Auch wurde er 1902 in den ersten Vorstand des gerade gegründeten „Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein Bozen und Umgebung“ gewählt. Trotzdem zieht er schon 1908 nach Wien, seine neue Villa am Ritten hatte er also nur kurz bewohnt. Er verkauft sie schließlich 1910 an Hans Holzner, der kurz davor das Hotel Oberbozen, welches für kurze Zeit Hotel Maria Schnee hieß, gepachtet und kurze Zeit später käuflich erwerben sollte (Abb. 3).

B 307

Postzahl	Eintragung
1 2	<p>Erzählung 4. September 1908 S. N. 2167.</p> <p>Auf Grund der Kaufverträge vom 20. September 1907 wird das Eigentum <u>an</u> <u>Dr. Heinrich Meßmer</u> übertragen.</p>
2 aa1 23 7.4	<p>Erzählung 8. November 1910 S. N. 2210. 2210</p> <p>Auf Grund der Kaufverträge vom 22. Oktober 1910 wird das Eigentum <u>an</u> <u>Hans Holzner</u> übertragen.</p>

Abb. 3: Auszüge aus dem Grundbuch. „Dr. Heinrich Meßmer“ „Hans Holzner“.

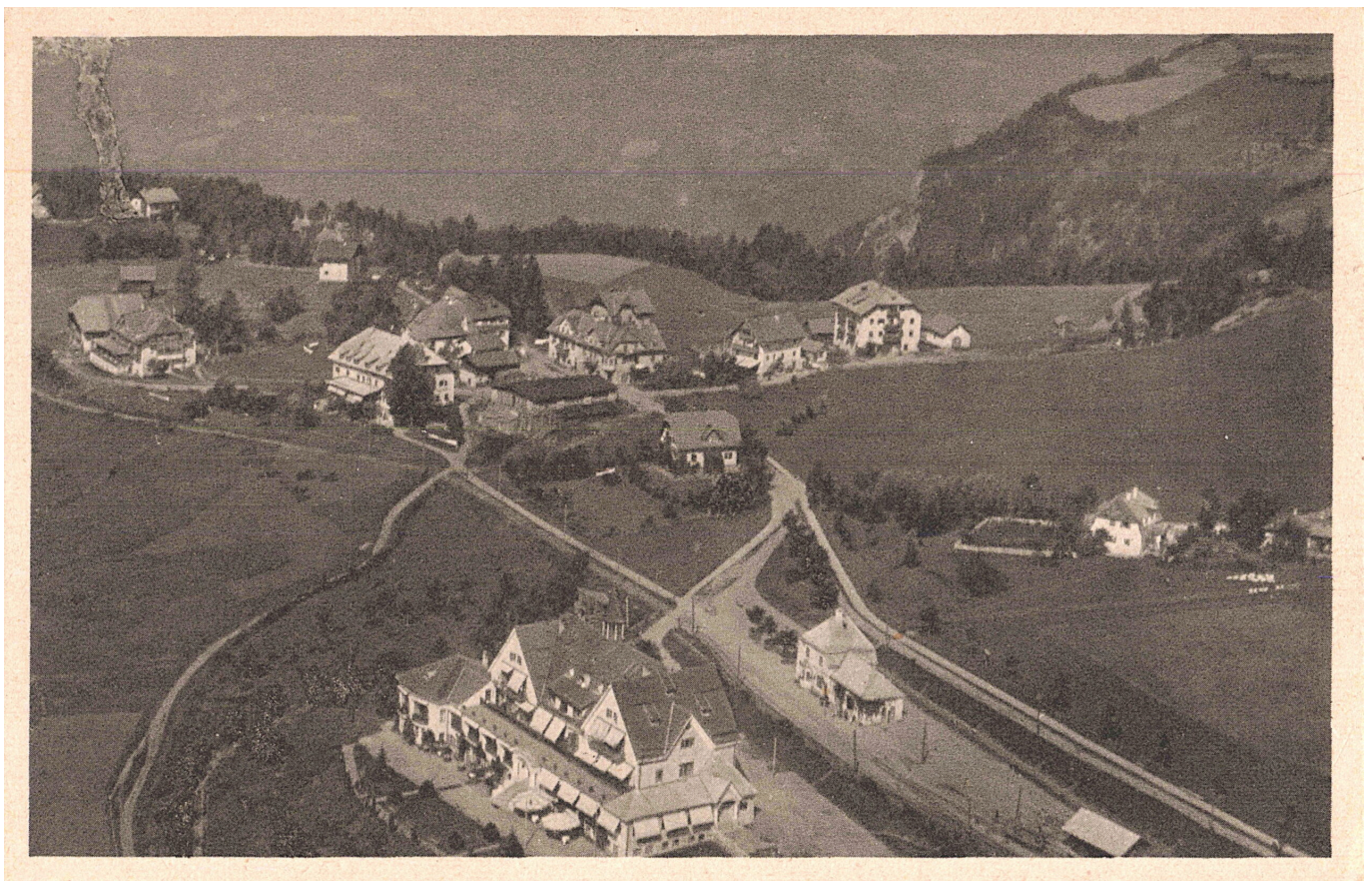


Abb. 4: „Nr. T 18018“ Maria Schnee/Oberbozen in einer Luftaufnahme (Anfang 20. Jh.). Die Villa Meßmer befindet sich im Zentrum des Fotos auf dem oberen Weg zwischen dem Bahnhof und dem Zentrum von Maria Schnee, kurz vor dem großen Stadel des Unterhofers und dem kaum ersichtlichen Dorfteich in der Lunwiese.

Im Jahr 1920, nach dem verlorenen Ersten Weltkrieg und der Annexion Südtirols durch Italien, kehrt die Familie Meßmer nach Bozen zurück. Heinz kann dort sofort wieder seine zahnärztliche Tätigkeit und die gewohnte gesellschaftliche Rolle ausüben, das Haus am Ritten bleibt freilich im Eigentum der Familie Holzner. 1928 stirbt Heinz Meßmer an Herzversagen, einer der Nachrufe, damals wurden sie auch „Gedenkblätter“ genannt, ist in Abbildung 5 ausschnittsweise bzw. nach Anklicken in seiner Gesamtheit dargestellt.

6 Dr. Heinz Meßmer †. Ein langer Reichenzug bewegte sich am Freitag, den 3. Februar, abends zum Friedhofe: Herr Dr. Heinz Meßmer wurde zur ewigen Ruhe getragen. Der Bahre folgten die Gemahlin mit den zwei Töchtern und den Anverwandten. Sehr zahlreich war die Ärzteschaft vertreten. Im Trauerzuge befand sich weiters eine Vertretung des Musik- und des Kirchenmusikvereines, denen der Verstorbene in früheren Jahren als bewährte tüchtige Kraft angehörte. Mehrere Mitglieder des Männergesang- und des Kirchenmusikvereines sangen dem entschlafenen Musiker und Sänger das Miserere und Libera und als letzten Gruß ein ergreifendes Grablied. —

Abb. 5: Nachruf Heinrich (Heinz) Meßmers in den „Dolomiten“ vom 4. Februar 1928. Durch Anklicken wird er vollständig sichtbar.

Die von Hans Holzner 1910 gekaufte Villa hätte als Wohnhaus der Hoteliersfamilie dienen sollen, wird aber sogleich als Dependence mit dem Namen Villa Bergfried (die zweite dieses Namens übrigens in Maria Schnee) genutzt. In der Zwischenkriegszeit wird sie zur Pension Villa Maria vergrößert (Abb. 6).



Abb. 6: „OBERBOZEN am RITTEN PENSION VILLA MARIA 701-342. SOPRABOLZANO m. 1222 sul Renon (presso Bolzano) PENSIONE VILLA MARIA“. Die Darstellung der Gebäude ist wahrheitsgetreu, bei der Abbildung der Gebirge rund um den Ritten wurde – wieder einmal! – geschwindelt. Die Berge wurden höher als tatsächlich dargestellt und auch etwas in Richtung Norden gedreht.

Im Zuge der wirtschaftlichen Konsolidierung des Betriebes wurde die Villa Maria 1971 an Sieglinde Mühlfellner, verehelichte Fink, verkauft. Das Gebäude wurde in der Folge mehrmals adaptiert und bekam den Namen „Haus Fink“ zuerst, „Hotel Bergfink“ zuletzt (Abb. 7 und 8). 2007 kaufte es die Familie Alber, führte es zunächst selber und verpachtete danach auch für mehrere Jahre an das Parkhotel Holzner.



Abb. 7: Die Südseite des Hotel Bergfink. Man erkennt trotz baulicher Veränderungen die Abstammung von der Villa Maria (Foto: Manuel Benedikter Architekt).



Abb. 8: Die Nord- und Westseite des Hotel Bergfink. Auch hier ist die ursprüngliche Villa Maria noch erkennbar (Foto: Manuel Benedikter

Architekt).

Im Jahr 2018 wurde das Gebäude von der aktuellen Eigentümerfamilie Alber abgerissen und durch das „Gloriette-Guesthouse“, ein Boutiquehotel mit 25 Zimmern, ersetzt. Damit wurde radikal mit der architektonischen Vergangenheit gebrochen. Eine mutige Entscheidung, die bei den Einwohnern Oberbozens nicht nur auf Gegenliebe gestoßen ist. Zum besseren Verständnis der Intentionen und Ergebnisse der Planung ist die Beschreibung auf arch.atlas hilfreich: „... ein Projekt der Architekturstiftung Südtirol mit dem Ziel, in Südtirol realisierte Architekturprojekte zu erfassen, zu dokumentieren und zu veröffentlichen.“

„Eyecatcher ist jedoch jener ausladende Zylinder, der sich an der Südseite durch das Walmdach bohrt. Deutlich erkennbar ist, dass dieser die Bögen der Fassade aufnimmt: Der Bogen wird auf den Kopf gestellt und wird in das Innere des Daches geführt. Die Schale, in die der Pool eingebettet ist, wurde mit demselben bronzefarbenen Aluminiumpaneelen verkleidet wie die Außenseite der Erker. Sie stellt eine Zäsur zum dunkelbraunen Walmdach dar und lässt ein faszinierendes Spiel mit Reflexionen zu.“



Abb. 9: Das Gloriette-Guesthouse von Süden gesehen (Foto Gloriette-Guesthouse).

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:DRFNMIJH} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A%2C%22request_
next%22%3A%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22DRFNMIJH%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%221.%20S%5Cu00fcdtiroler%20Werbegru
ppe%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class
%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%20%2%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3B1.%20S%26%23xFC%3Bdtiroler%20Werbegruppe.%20%28
Anfang%2020.%20Jahrhundert%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BStation%20Oberbozen%
20m.%20Rosengartengruppe%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.
%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fd
iv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22ti
tle%22%3A%22Station%20Oberbozen%20m.%20Rosengartengruppe%22%2C%22creat
ors%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%2
2%22%2C%22lastName%22%3A%221.%20S%5Cu00fcdtiroler%20Werbegruppe%22%7D%
5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtsk
arte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20J
ahrhundert%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22ci
tationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2
C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%2220
25-09-27T21%3A56%3A06Z%22%7D%7D%5D%7D

1. Südtiroler Werbegruppe. (Anfang 20. Jahrhundert). *Station*

Oberbozen m. Rosengartengruppe [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:MKVTIVRC} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst

ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22MKVTIVRC%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%2%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BGrundbuch%20%7C%20Grundbuch%20und%20Geb%26%23xE4%3Budekataster%20%7C%20Autonome%20Provinz%20Bozen%20-%20S%26%23xFC%3Bdtirol%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Landesverwaltung.%20Retrieved%20November%2020%2C%202024%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.provinz.bz.it%5C%2Fbauen-wohnen%5C%2Fkataster-grundbuch%5C%2Fgrundbuch.asp%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.provinz.bz.it%5C%2Fbauen-wohnen%5C%2Fkataster-grundbuch%5C%2Fgrundbuch.asp%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Grundbuch%20%7C%20Grundbuch%20und%20Geb%5Cu00e4udekataster%20%7C%20Autonome%20Provinz%20Bozen%20-%20S%5Cu00fcdtirol%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Geschichte%20des%20Grundbuchs%20in%20S%5Cu00fcdtirol.%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.provinz.bz.it%5C%2Fbauen-wohnen%5C%2Fkataster-grundbuch%5C%2Fgrundbuch.asp%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-21T21%3A06%3A22Z%22%7D%7D%5D%7D

Grundbuch | Grundbuch und Gebäudekataster | Autonome Provinz Bozen -

Südtirol. (n.d.). Landesverwaltung. Retrieved November 20, 2024,

from

https://www.provinz.bz.it/bauen-wohnen/kataster-grundbuch/grundbuch.asp

12916061 {12916061:MJJAM32H} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22MJJAM32H%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20cla
ss%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%20%2%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BGeschichte%20-
%20historisches%20Hotel%20am%20Ritten%20in%20S%26%23xFC%3Bdtirol%26lt%
3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Retrieved%20September%2028%2C%20202
5%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.parkh
otel-
holzner.com%5C%2Fde%5C%2Fhotel%5C%2Fgeschichte.html%26%23039%3B%26gt%3
Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.parkhotel-holzner.com%5C%2Fde%5C%2Fhotel%5C%2
Fgeschichte.html%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%2
6lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpa
ge%22%2C%22title%22%3A%22Geschichte%20-
%20historisches%20Hotel%20am%20Ritten%20in%20S%5Cu00fcdtirol%22%2C%22c
reators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%2
2%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22h
ttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.parkhotel-holzner.com%5C%2Fde%5C%2Fhotel%5C%2Fg
eschichte.html%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%
22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-09-28T18%3A00%3A03Z%22
%7D%7D%5D%7D

Geschichte - historisches Hotel am Ritten in Südtirol. (n.d.).

Retrieved September 28, 2025, from

<https://www.parkhotel-holzner.com/de/hotel/geschichte.html>

12916061 {12916061:AMAALKLT} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22AMAALKLT%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22parsedDate%22%3A%2

21902-10-09%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%281902%2C%20October%209%29.%20Der%20Fremdenverkehrs-%20und%20Versch%26%23xF6%3Bnerungsverein%20f%26%23xFC%3Br%20Bozen%20und%20Umgebung.%20%26lt%3Bi%26gt%3BBozner%20Zeitung%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%202.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Der%20Fremdenverkehrs-%20und%20Versch%5Cu00f6nerungsverein%20f%5Cu00fcr%20Bozen%20und%20Umgebung%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Nachruf%20%20Josef%20von%20Kinsele.%22%2C%22date%22%3A%221902.10.09%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22dt.%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-09-29T06%3A57%3A06Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (1902, October 9). Der Fremdenverkehrs- und

Verschönerungsverein für Bozen und Umgebung. *Bozner Zeitung*, 2.

12916061 {12916061:KUAHWGFZ} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22KUAHWGFZ%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%28Anfang%2020.%20Jh.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BNr.%20T%2018018%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5

C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Nr.%20T%2018018%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20Jh.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-12T19%3A58%3A31Z%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (Anfang 20. Jh.). *Nr. T 18018* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:Y7JRFULN} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22Y7JRFULN%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22parsedDate%22%3A%221928-04-02%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%281928%2C%20April%20%29.%20Dr.%20Heinz%20Me%26%23xDF%3Bmer%20%26%23x271D%3B%26%23xFE0E%3B.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDolomiten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%204.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Dr.%20Heinz%20Me%5Cu00dfmer%20%5Cu271d%5Cufe0e%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2204.02.1928%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22dt.%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-09-29T07%3A17%3A27Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (1928, April 2). Dr. Heinz Meßmer †. *Dolomiten*, 4.

12916061 {12916061:DUR2R3GJ} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22DUR2R3GJ%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22parsedDate%22%3A%2
21910%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20cla
ss%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%281910%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3B0berbo
zen%20am%20Ritten%20bei%20Bozen%20%26%23x2013%3B%20klimatischer%20H%26
%23xF6%3Bhenkurort%20%281220%20M.%26%23xFC%3B.d.M.%29%26lt%3B%5C%2Fi%2
6gt%3B.%20Hotel%200berbozen%20-
%20H.%20Holzner.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B
%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22book%22%2C%22title%22%3A%220
berbozen%20am%20Ritten%20bei%20Bozen%20%5Cu2013%20klimatischer%20H%5Cu
00f6henkurort%20%281220%20M.%5Cu00fc.d.M.%29%22%2C%22creators%22%3A%5B
%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22la
stName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date
%22%3A%221910%22%2C%22originalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%
22%3A%22%22%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%
22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2
C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C
%22collections%22%3A%5B%22IIZRSL9I%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%22202
6-01-18T22%3A35%3A23Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (1910). *Oberbozen am Ritten bei Bozen – klimatischer*

Höhenkurort (1220 M.ü.d.M.). Hotel Oberbozen - H. Holzner.

12916061 {12916061:6ASWZC8Z} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%226ASWZC8Z%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numC
hildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl

-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%2850er%20Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BOBERBOZEN%20am%20RITTEN%20PENSION%20VILLA%20MARIA%20701-342.%20SOPRABOLZANO%20m.%201222.%20sul%20Renon%20%28presso%20Bolzano%29%20PENSIONE%20VILLA%20MARIA%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22OBERBOZEN%20am%20RITTEN%20PENSION%20VILLA%20MARIA%20701-342.%20SOPRABOLZANO%20m.%201222.%20sul%20Renon%20%28presso%20Bolzano%29%20PENSIONE%20VILLA%20MARIA%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2250er%20Jahre%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A08%3A09Z%22%7D%7D%5D%7D

Foto Fränzl. (50er Jahre). *OBERBOZEN am RITTEN PENSION VILLA MARIA 701-342. SOPRABOLZANO m. 1222. sul Renon (presso Bolzano) PENSIONE VILLA MARIA* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:8J6FX258} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%228J6FX258%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BHOME%26%23xBB%3BProjekte%26%23xBB%3BArchiv%26%23xBB%3BBergFink%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Arch.%20Manuel%20Benedikter.%20Retrieved%20September%2028%2C%202025

%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.bened
ikter.biz%5C%2Fde%5C%2Fbergfink%5C%2F%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2
F%5C%2Fwww.benedikter.biz%5C%2Fde%5C%2Fbergfink%5C%2F%26lt%3B%5C%2Fa%2
6gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22d
ata%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22HOME%5Cu
00bbProjekte%5Cu00bbArchiv%5Cu00bbBergFink%22%2C%22creators%22%3A%5B%5
D%2C%22abstractNote%22%3A%220berbozen%20%28BZ%29%20Sanierung%20und%20E
rweiterung%20einer%20Hotelanlage.%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22
%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F
%5C%2Fwww.benedikter.biz%5C%2Fde%5C%2Fbergfink%5C%2F%22%2C%22language%
22%3A%22de-
DE%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%
3A%222025-09-28T17%3A56%3A26Z%22%7D%7D%5D%7D

HOME»Projekte»Archiv»BergFink. (n.d.). Arch. Manuel Benedikter.

Retrieved September 28, 2025, from

<https://www.benedikter.biz/de/bergfink/>

12916061 {12916061:XCI4F2DN} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22XCI4F2DN%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22parsedDate%22%3A%2
22025%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20cla
ss%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%282025%29.%20Das%20Stadthotel%20auf%
20dem%20Berg.%20%26lt%3Bi%26gt%3BFF%20%26%23x2013%3B%20Das%20S%26%23xF
C%3Bdtiroler%20Wochemagazin%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%20%26lt%3Bi%26gt
%3B46%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%28Nr.%2040%29%2C%2050%26%23x2013%3B51.%26
lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A
%7B%22itemType%22%3A%22journalArticle%22%2C%22title%22%3A%22Das%20Stad
thotel%20auf%20dem%20Berg%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%2
2%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anon

ym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%222025%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22partNumber%22%3A%22%22%2C%22partTitle%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22PMID%22%3A%22%22%2C%22PMCID%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22NBDST4RE%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-15T14%3A48%3A08Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (2025). Das Stadthotel auf dem Berg. *FF – Das Südtiroler Wochemagazin*, 46(Nr. 40), 50–51.

12916061 {12916061:D2YXERTR} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22D2YXERTR%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BGloriette%20-%20arch.atlas%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Retrieved%20September%2028%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fatlas.arch.bz.it%5C%2Fde%5C%2Fgloriette%5C%2F%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fatlas.arch.bz.it%5C%2Fde%5C%2Fgloriette%5C%2F%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Gloriette%20-%20arch.atlas%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fatlas.arch.bz.it%5C%2Fde%5C%2Fgloriette%5C%2F%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-09-28T08%3A05%3A00Z%22%7D%7D%5D%7D

Gloriette - arch.atlas. (n.d.). Retrieved September 28, 2025, from <https://atlas.arch.bz.it/de/gloriette/>

12916061 {12916061:LDTCTWH39} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22LDTCWH39%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Huber%22%2C%22numChildren%22%3A1%
7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BHuber%2C%20D.%20by%20peppis%20it%20%5C%2F%20W.%
20D.%20by%20D.%20%28n.d.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BBoutiquehotel%20Bozen%
20-%20Gloriette%20Guesthouse%20-
%20Ritten%2C%20S%26%23xFC%3Bdtirol%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20Retrieved
%20September%2028%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%
3Bzp-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.glori
ette-
guesthouse.com%5C%2F%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.glorie
tte-
guesthouse.com%5C%2F%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5
Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22w
ebpage%22%2C%22title%22%3A%22Boutiquehotel%20Bozen%20-
%20Gloriette%20Guesthouse%20-
%20Ritten%2C%20S%5Cu00fcdtirol%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorT
ype%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Design%20by%20peppis%20it
%20%5C%2F%20Web%20Development%20by%20David%22%2C%22lastName%22%3A%22Hu
ber%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Boutiquehotel%20in%20Bozen%20mi
t%20feinem%20Restaurant%2C%20exklusivem%20Spa%2C%20modernem%20Fitnessr
aum%20und%20elegantem%20Ambiente%20%5Cu2013%20ideal%20f%5Cu00fcr%20erh
olsame%20Aufentha%5Cu2026%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%2
2%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fww
w.gloriette-
guesthouse.com%5C%2F%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%2
2%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-09-28T17%3A29%
3A27Z%22%7D%7D%5D%7D

Huber, D. by peppis it / W. D. by D. (n.d.). *Boutiquehotel Bozen - Gloriette Guesthouse - Ritten, Südtirol*. Retrieved September 28, 2025, from <https://www.gloriette-guesthouse.com/>

Liebe Monika, lieber Armin!

Category: Gäste

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Liebe Monika, lieber Armin!

Wir möchten uns nochmal sehr herzlich bei Euch für Eure großzügige Gastfreundschaft bedanken.

Es ist eine große Ehre für uns, als einer der ersten Gäste diese wunderschön, und mit äusserst viel Liebe zum Detail, original getreu renovierte Villa Kinsela bewohnen zu dürfen.

Wir haben uns sehr wohl gefühlt und das Ambiente ist einfach unbeschreiblich toll.

Als direkte Nachfahren einer Kinsela (Urenkelin und Ururenkelin) macht es uns sogar ein wenig stolz, und genauso wie wir, wären unsere Ahnen begeistert, was Ihr aus diesem Haus gemacht habt.

Dieses Haus mit seiner fast dreihundertjährigen Geschichte könnte in keinen besseren Händen sein.

Ihr könnt eine Riesenfunde damit haben, einfach fantastisch gelungen!

Dieses Gästebuch soll Euch noch lange begleiten
und es werden bestimmt noch viele nette Einträge
zu guten Erinnerungen beitragen und die Geschichte
dieser Oberbozener Villa weiter erzählen.

Wer einmal hier das Flair genossen hat, wird
immer wieder gerne an diesen speziellen Platz
zur Sommerfrische zurückkehren.

Alles Liebe und weiterhin viel Freude mit
Eurem Schmuckstück.

Oberbozen am 28. August 2025

Tanja, Robert, Franziska
Kastler

PS: Lieber Armin, wir freuen uns, Euch auf
Grund Deiner skribischen Recherche, kennen-
gelernt und als Freunde gewonnen zu haben.





Villa Kinsele August 2025

Category: Gäste

geschrieben von Judith Bertagnolli | 8. Dezember 2025

Ein Herr im dunklen Anzug, mit Vollbart und schwarz gerandeter Brille, posiert schmunzelnd vor einem stattlichen Haus. Ein paar Meter entfernt seine Frau – auffällig schmale Taille, knöchellanger Rock, Steckfrisur – schwebend, auf Stelzen. Sie lächelt, scheint die hohe Position zu genießen.



Die beiden, die in einem heiteren Moment auf der Schwarz-Weiß Fotografie festgehalten worden sind, bezaubern die Besucher: innen, die in die geräumige Küche der Villa Kinsele geladen werden – und machen neugierig auf jene, die hier gewohnt haben, auf ihre

Geschichten und den Geist, der durch die Räume weht. Der ist nicht so leicht zu fassen, in dreihundert Jahren brausen viele Windböen um den alten Turm der Maria-Schnee-Kirche. Aber es gibt jahrhundertealte Wandkästen in der Villa, schmiedeeiserne Schlösser, florale Fresken, robuste Truhen und im Dachboden sogar alte Schrankkoffer, die von Abschied und Alltag, von Reichtum und Moden, von Ehrgeiz, Schönheit und Handwerk, von Kunst und Vergänglichkeit erzählen. Gemütlich ist das Pfaffenzimmer, vielleicht entdeckt jemand den Hl. Donatus und die Frage, wie das Dienstmädchen heißt, das sich hinter der alten Tafelung mit einem Autogramm verewigt hat, kann der Gastgeber sicher auch beantworten.

Wer in der Villa Kinsele übernachten darf, schläft gut. Der Blick aus dem Schlafzimmer fällt auf hohe alte Bäume und markante Berge, einen kleinen Kirchturm, einen geheimnisvollen Gang, einen rot gestrichenen Balkon und auf Grün, das üppig durch den Sommer leuchtet.

Dieser Moment, an dem der Schlaf vorbeigezogen ist und ein neuer Tag anbricht, ist ein magischer – vor allem, wenn Entspannung und Leichtigkeit die Stuben und das Herz umgarnen: In diesem Haus werden viele in Glück den Tag beginnen!

Und wer genau lauscht, der vermag die Geheimnisse vielleicht zu hören und zu deuten: Der Frieden liegt im Augenblick. Nichts ist umsonst, nichts ist zufällig, nichts ist nur ein Wimpernschlag im Wind. Das, was wirklich bleibt, ist unsichtbar.

Unsichtbar wie der Reigen an Gefühlen in jener Frau mit Steckfrisur, in knöchellangem Rock und auffällig schmaler Taille, die schwebend auf Stelzen geht an einem Sommertag.

Ansichtskarten der Woche (13)

Category: Ansichtskarten der Woche

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Stein am Ritten

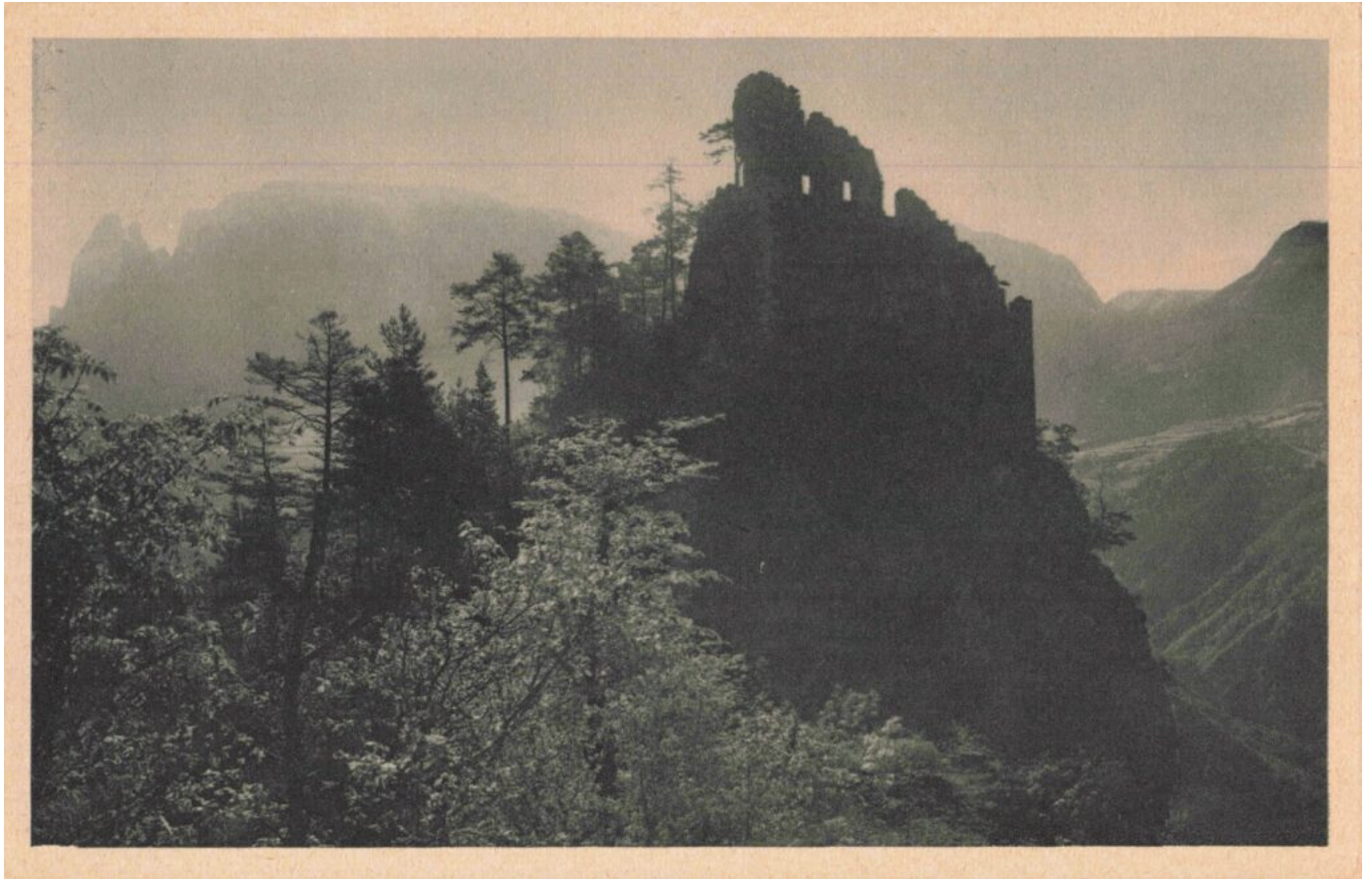


Abb. 1: „Castelpietra sul Renon col Sciliar“: Ansichtskarte aus der Zwischenkriegszeit.

„Die Ruine der Burg Stein am Ritten befindet sich in Südtirol in der Gemeinde Ritten unterhalb von Siffian. Die wenigen imposanten Reste der Burgruine erheben sich auf einem isolierten Felskopf ober einer Schlucht, die vom Ritten ins untere Eisacktal abfällt. Vom ehemals mindestens vierstöckigen Palas stehen nur noch Süd- und Westwand, die Ringmauern der tiefer gelegenen Vorburg sind zum Großteil in die Tiefe gestürzt. In der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts wurde die Anlage von den Herren „de Lapide“ (zum Stein) erbaut, 1349 zerstört, danach wieder aufgebaut und im 17. Jahrhundert aufgelassen. Über lange Zeit fungierte die an wichtigen Sekundärverbindungen gelegene Burg als Gerichtssitz des Rittens. Im Auftrag der Tiroler Landesfürsten übten im 15. Jahrhundert Pflegrichter die Gerichtsbarkeit aus, so im Jahr 1417 der Bozener Adelige Ingenuin von Weineck als <phleger auf dem Stain>“.

(aus Wikipedia 2025)

Stein am Ritten / Von Dr. Josef Weingartner

Wenn man bei der Haltestelle Völs (Steg) den Steilhang des Rittner Berges emporblickt, kann man etwa eine Stunde über dem Tale auf einem jäh aus einer Seitenschlucht aufragenden Felsenzacken eine kleine Burgruine entdecken. Mit gutem Bedacht habe ich die Worte «kann und entdecken» gewählt, denn das alte Gemäuer ist mit seinem felsigen Bauplatz so eng verwachsen und außerdem ist die Stelle vom Auto oder von der Bahn aus nur so kurz sichtbar, daß die meisten Vorüberfahrenden überhaupt nicht aufmerksam werden. Auch

geschlossen wird, diente als Keller. Lichtschlitze sorgten für die nötige Beleuchtung und von besonderem Interesse ist ein runder, ausgemauerter Brunnenschacht, der die Insassen der Burg auch im Falle einer feindlichen Belagerung mit dem nötigen Wasser versorgte. Aber auch an Weinfässern wird es hier einstens nicht gefehlt haben. In der unmittelbaren Nähe der Burg sind freilich nur dürftige Weinberge vorhanden; aber tiefer drunten, gegen Steg zu, gedeiht kein übler Tropfen und vermutlich werden die einstigen Rittersleute wohl auch Mittel und Wege gefunden haben, um in die

Abb. 2: Ausführliche Beschreibung der Burg Stein durch den Kunsthistoriker Dr. Josef Weingartner, 1950. (Das Klicken auf die Abbildung macht den vollständigen Aufsatz ersichtlich.)



Abb. 3: Burgruine Stein. Sehr wahrscheinlich von Lori oder Robert Kinsele fotografiert, um 19hundert.

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:GU6NHQ3} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22GU6NHQ3%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%28Zwischenkriegszeit%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BCastelpietra%20sul%20Renon%20col%20Sciliar%26lt%3B%5C%2Fdi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Castelpietra%20sul%20Renon%20col%20Sciliar%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Zwischenkriegszeit%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-12T19%3A57%3A10Z%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (Zwischenkriegszeit). *Castelpietra sul Renon col Sciliar* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:RIDC2SQH} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22RIDC2SQH%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222025-06-28%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-

Autoren.%20%282025%29.%20Burg%20Stein%20am%20Ritten.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DBurg_Stein_am_Ritten%26amp%3B%20%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Burg%20Stein%20am%20Ritten%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Die%20Ruine%20der%20Burg%20Stein%20am%20Ritten%20befindet%20sich%20in%20S%5Cu00fcdtirol%20in%20der%20Gemeinde%20Ritten%20unterhalb%20von%20Siffian.%5CnDie%20wenigen%20imposanten%20Reste%20der%20Burgruine%20erheben%20sich%20auf%20einem%20isolierten%20Felskopf%20ober%20einer%20Schlucht%2C%20die%20vom%20Ritten%20ins%20untere%20Eisacktal%20abf%5Cu00e4llt.%20Vom%20ehemals%20mindestens%20viert%5Cu00f6ckigen%20Palas%20stehen%20nur%20noch%20S%5Cu00fcd-

%20und%20Westwand%2C%20die%20Ringmauern%20der%20tiefer%20gelegenen%20Vorburg%20sind%20zum%20Gro%5Cu00dfteil%20in%20die%20Tiefe%20gest%5Cu00fcrzt.%20In%20der%20ersten%20H%5Cu00e4lfte%20des%2013.%20Jahrhunderts%20wurde%20die%20Anlage%20von%20den%20Herren%20%5Cu201ede%20Lapide%5Cu201c%20%28zum%20Stein%29%20erbaut%2C%201349%20zerst%5Cu00f6rt%2C%20danach%20wieder%20aufgebaut%20und%20im%2017.%20Jahrhundert%20aufgelassen.%5Cn%5Cu00dcb%20lange%20Zeit%20fungierte%20die%20an%20wichtigen%20Sekund%5Cu00e4rverbindungen%20gelegene%20Burg%20als%20Gerichtssitz%20des%20Rittens.%20Im%20Auftrag%20der%20Tiroler%20Landesf%5Cu00fcrsten%20%5Cu00fcbten%20im%2015.%20Jahrhundert%20Pflegrichter%20die%20Gerichtsbarkeit%20aus%2C%20so%20im%20Jahr%201417%20der%20Bozener%20Adelige%20Ingenu

in%20von%20Weineck%20als%20%5Cu201ephleger%20auf%20dem%20Stain%5Cu201c
. %5CnAus%20dem%2014. %20Jahrhundert%20stammt%20ein%20ausf%5Cu00fchrlich
es%20Weistum%20des%20Gerichts%20Stein%20am%20Ritten. %22%2C%22encyclope
diaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222025-06-28T16%3A35%3A1
0Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3
A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5
C%2Findex.php%3Ftitle%3DBurg_Stein_am_Ritten%26oldid%3D257446157%22%2C
%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2
C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A33%3A44Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2025). Burg Stein am Ritten. In *Wikipedia*.

https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Burg_Stein_am_Ritten&oldid=257446157

12916061 {12916061:PGTAJ78Q} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22PGTAJ78Q%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Weingartner%22%2C%22parsedDate%22
%3A%221950-05-20%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%
3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BWeingartner%2C%20J. %20%281950%2C%20May%2020%29.
%20Stein%20am%20Ritten. %20%26lt%3Bi%26gt%3BDolomiten%26lt%3B%5C%2Fi%26
gt%3B%2C%203. %26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22
%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%
22%3A%22Stein%20am%20Ritten%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType
%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Josef%22%2C%22lastName%22%3A
%22Weingartner%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%
221950.05.20%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI
I%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22l
anguage%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22da
teModified%22%3A%222025-08-15T17%3A30%3A16Z%22%7D%7D%5D%7D

Weingartner, J. (1950, May 20). Stein am Ritten. *Dolomiten*, 3. 12916061 {12916061:S2Y24X3L} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22S2Y24X3L%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Kinsele%20and%20Kinsele%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BKinsele%2C%20L.%2C%20%26amp%3B%20Kinsele%2C%20R.%20%28Um%2019hundert%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BRuine%20Stein%20am%20Ritten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BFotografie%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Ruine%20Stein%20am%20Ritten%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22Lori%22%2C%22lastName%22%3A%22Kinsele%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22Robert%22%2C%22lastName%22%3A%22Kinsele%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Fotografie%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Um%2019hundert%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22ZQRNRPW9%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-08-15T21%3A57%3A57Z%22%7D%7D%5D%7D

Kinsele, L., & Kinsele, R. (Um 19hundert). *Ruine Stein am Ritten*
[Fotografie]. Sammlung A. Kobler.

Louis-seize [lwi sɛːz oder Lui säz]

Category: Hausgeschichte, Menschen

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Von Versailles in die Tiroler Provinz

Der Louis-seize (auch: Louis XVI, vorrevolutionärer Klassizismus) ist eine Stilrichtung in der französischen und französisch beeinflussten europäischen Kunst und Architektur des 18. Jahrhunderts zwischen 1760 und 1790. Der Stil ist benannt nach dem französischen König Ludwig XVI. (Regierungszeit: 1774–1792).

(Aus Wikipedia)



Abb. 1: Wollen wir kurz auf dem Gang im 1. Stocke zwischen den Wohnungen „Lori“ und „Johanna“ verweilen?

Es ist nicht feststellbar, wem genau wir den reichhaltigen Bestand an Möbeln dieser Stilrichtung zuzuschreiben haben, ob dem Sohn des Erbauers der des Kinselehauses, dem späteren Bankrotteur Joseph Andre

Lanner, oder dem 1779 nachfolgendem Ersteigerer der Immobilie, dem Emporkömmling Franz Sales Kinsele. Tatsache ist jedenfalls, dass die vermögenden Bozner Handelsherren gute bis beste Kontakte auch zur Welt außerhalb des „Land im Gebirge“ hatten und ihren Reichtum nicht ungern mit Gegenständen *à la mode* zelebrierten.



Abb 2: Praxistauglichkeit ist keine Erfindung von heute: Der mit Intarsien verzierte Esstisch in der Wohnung „Johanna“ ist ausziehbar. Die Stühle und das Canape stammen – leicht ersichtlich – aus der gleichen Zeit.

Stühle und kleine Tischchen aus dieser Epoche stellen noch heute die deutliche Mehrheit des Mobiliars der Villa Kinsele dar. Dies wird hauptsächlich darauf zurückzuführen sein, dass der große Salon im ersten Stock den Sommervergnügungen der Oberbozner Sommerfrischgesellschaft diente. Zum Kartenspielen brauchte man mehrere kleine Tischchen und eine ausreichende Bestuhlung war auch bei den gerne genossenen Hauskonzerten – es war ja auch bis zuletzt ein

Flügel zugegen – notwendig.



Abb. 3: „La chasse de la becasse“ („Die Jagd der Waldschneepfe“). Kupferstich (1790) von Antonio Suntach (1744-1828), nach einem Gemälde von George Morland (1763-1804).

Aus der gleichen Zeit stammen auch die französisch beschrifteten Kupferstiche. Sechs davon stellen verschiedene Szenen der Jagd, welche seinerzeit ja noch dem Adel vorbehalten war, dar. Fünf hingegen zeigen, wie sich das gemeine Volk zu der Zeit vergnügt hat. Die Form der Bilderrahmen mit seinen klaren Linien ist deutlich dem Klassizismus zuzuordnen. Die Bekleidung der Jäger und die Datumsangaben der Drucke (1790 bis 1792) ermöglichen es, den Erwerb zumindest der Kupferstiche mit den Jagdszenen Franz Sales Kinsele zuzuschreiben.



Abb. 4: „Jeu de tric-trac“ („Backgammon-Spiel“). Seitenverkehrter Kupferstich (ohne Datumsangabe) von Pellegrino De Col (1737-1812) nach einem Gemälde von David Teniers dem Jüngeren (1610-1690).

Diese und andere Kupferstiche verdienen eine tiefer gehende Betrachtung und werden deshalb Inhalt eines eigenen Beitrages sein.

Verwendete Literatur:

12916061 {12916061:BCM5GI2Z} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22BCM5GI2Z%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-
Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222024-06-28%22%2C%22numChildren%22%3
A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-
Autoren.%20%282024%29.%20Louis-
seize.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26
lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipe
dia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DLouis-
seize%26amp%3Bolidid%3D246274139%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2
Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DLouis-
seize%26amp%3Bolidid%3D246274139%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdi
v%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemTyp
e%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Louis-
seize%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%
22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-
Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Der%20Louis-
seize%20%28auch%3A%20Louis%20XVI%2C%20vorrevolution%5Cu00e4rer%20Klass
izismus%29%20ist%20eine%20Stilrichtung%20in%20der%20franz%5Cu00f6sisch
en%20und%20franz%5Cu00f6sisch%20beeinflussten%20europ%5Cu00e4ischen%20
Kunst%20und%20Architektur%20des%2018.%20Jahrhunderts%20zwischen%201760
%20und%201790.%20Der%20Stil%20ist%20benannt%20nach%20dem%20franz%5Cu00
f6sischen%20K%5Cu00f6nig%20Ludwig%20XVI.%20%28Regierungszeit%3A%201774
%5Cu20131792%29.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22d
ate%22%3A%222024-06-28T08%3A16%3A31Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI

%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DLouis-seize%26oldid%3D246274139%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A34%3A15Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2024). Louis-seize. In *Wikipedia*.

<https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Louis-seize&oldid=246274139>

12916061 {12916061:IKEDCRIU} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22IKEDCRIU%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222020-11-08%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-Autoren.%20%282020%29.%20Antonio%20Suntach.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWiki%26%23xE9%3Bdia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Ffr.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DAntonio_Suntach%26amp%3B%26oldid%3D176366828%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Ffr.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DAntonio_Suntach%26amp%3B%26oldid%3D176366828%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Antonio%20Suntach%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Antonio%20Suntach%2C%20n%5Cu00e9%20en%201744%20%5Cu00e0%20Bassano%2C%20et%20mort%20en%201828%2C%20est%20un%20graveur%20italien%2C%20principalement%20de%20reproduction.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikip%5Cu00e9dia%22%2C%22date%22%3A

%222020-11-08T08%3A26%3A41Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Ffr.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DAntonio_Suntach%26oldid%3D176366828%22%2C%22language%22%3A%22fr%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A36%3A54Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2020). Antonio Suntach. In *Wikipédia*.

https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Antonio_Suntach&oldid=176366828

12916061 {12916061:MSQ3KXAS} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22MSQ3KXAS%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222024-10-31%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-

Autoren.%20%282024%29.%20George%20Morland.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3B Wikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DGeorge_Morland%26amp%3Bolidid%3D249922080%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DGeorge_Morland%26amp%3Bolidid%3D249922080%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22George%20Morland%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22George%20Morland%20%28%2A%2026.%20Juni%201763%20in%20London%3B%20%5Cu2020%2029.%200ktober%201804%20in%20London%29%20war%20ein%20englischer%20Maler%2C%20der%20vor%20all

em%20f%5Cu00fcr%20seine%20Darstellungen%20des%20l%5Cu00e4ndlichen%20Le-

ben%20des%20Menschen%20ist%20das%20Wichtige%20in%20seiner%20Kunst%20gewesen%20.

George Morland (1763–1804) war ein englischer Maler, der vor allem für seine Darstellungen des täglichen Lebens bekannt ist.

George Morland (1763–1804) war ein englischer Maler, der vor allem für seine Darstellungen des täglichen Lebens bekannt ist.

George Morland (1763–1804) war ein englischer Maler, der vor allem für seine Darstellungen des täglichen Lebens bekannt ist.

George Morland (1763–1804) war ein englischer Maler, der vor allem für seine Darstellungen des täglichen Lebens bekannt ist.

George Morland (1763–1804) war ein englischer Maler, der vor allem für seine Darstellungen des täglichen Lebens bekannt ist.

bens%20und%20seine%20Genrebilder%20bekannt%20ist.%20Seine%20Werke%20ge
lten%20als%20bedeutend%20f%5Cu00fcr%20die%20englische%20Malerei%20des%
20sp%5Cu00e4ten%2018.%20Jahrhunderts%20und%20spiegeln%20h%5Cu00e4ufig%
20das%20Alltagsleben%20der%20unteren%20Bev%5Cu00f6lkerungsschichten%20
wider.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%
222024-10-31T13%3A34%3A25Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%
22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fd
e.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DGeorge_Morland%26oldid
%3D249922080%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%
22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A33%3A03Z%22
%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2024). George Morland. In *Wikipedia*.

https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=George_Morland&oldid=249922080

12916061 {12916061:STDRUI2F} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22STDRUI2F%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22numChildren%22%3A1
%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%28n.d.%29.%20DE%20COL%2C%20Pellegrin
o%20-
%20Enciclopedia.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BTreccani%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%
3B.%20Retrieved%20August%2011%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%
3D%26%23039%3Bzp-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.trecc
ani.it%5C%2Fenciclopedia%5C%2Fpellegrino-de-col_%28Dizionario-
Biografico%29%5C%2F%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.treccan
i.it%5C%2Fenciclopedia%5C%2Fpellegrino-de-col_%28Dizionario-
Biografico%29%5C%2F%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5C
n%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22en

cyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22DE%20COL%2C%20Pellegrino%20-
%20Enciclopedia%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22aut
hor%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5
D%2C%22abstractNote%22%3A%22Nell%26%23039%3BEnciclopedia%20Treccani%20
troverai%20tutto%20quello%20che%20devi%20sapere%20su%20DE%20COL%2C%20P
ellegrino.%20Entra%20subito%20su%20Treccani.it%2C%20il%20portale%20del
%20sapere.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Treccani%22%2C%22date%22%
3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%2
2%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.treccani.it%5C%2Fe
nciclopedia%5C%2Fpellegrino-de-col_%28Dizionario-
Biografico%29%5C%2F%22%2C%22language%22%3A%22it%22%2C%22collections%22
%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-08-11T17%3A06%3
A32Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (n.d.). DE COL, Pellegrino - Enciclopedia. In *Treccani*.

Retrieved August 11, 2025, from

[https://www.treccani.it/enciclopedia/pellegrino-de-col_\(Dizionario-
Biografico\)/](https://www.treccani.it/enciclopedia/pellegrino-de-col_(Dizionario-Biografico)/)

12916061 {12916061:WHIPEN26} 1 apa 50 default 8635

[https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22WHIPEN26%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-](https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/)

Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222024-05-22%22%2C%22numChildren%22%3
A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-

indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-

Autoren.%20%282024%29.%20David%20Teniers%20der%20J%26%23xFC%3Bngere.%2
0In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%2
0class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipe
dia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DDavid_Teniers_der_J%25C3%25BCn
gere%26amp%3B%26gt%3D245220666%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2F

Erschließung mit Bepflanzung abgeschlossen

Category: Renovierung

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Mit dem Setzen der Bäume längs der zusätzlichen Einfahrt, welche im Rahmen von kleineren Grenzverschiebungen mit dem südlichen Nachbarn gebaut wurde (ich berichtete), kann auch dieses Vorhaben als beendet betrachtet werden. Es stimmt, der Bretterzaun muss wieder montiert und ergänzt werden und mittelfristig wäre es sinnvoll, auch ein Gitter am Beginn der Rampe montieren zu lassen. Aber momentan will ich weitere Ausgaben vermeiden und die Benutzbarkeit ist ja so auch gegeben.



Abb 1: Blick vom südlichen Rand der oberen Wiese auf die Parkbucht und den Beginn der zusätzlichen, neuen Einfahrt. Im Vordergrund einer der neu gesetzten Linden.

Entlang der zur oberen Wiese führenden Rampe haben wir Bäume setzen lassen. Der tradierten Umgebung gemäß zwei Winterlinden (*Tilia cordata*) und zwei Rosskastanien. Bei letzteren fiel dieses Mal die Wahl auf rosa blühende Exemplare (*Aesculus x carnea*). Erstens aus ästhetischen Gründen und zweitens, – leider wichtiger – weil diese natürlichen Hybride resistent gegenüber der sich sehr stark ausgebreiteten Miniermotte (*Cameraria ohridella*) sind. Anfällig ist dieser natürliche Hybrid aber wie seine Gattungsgenossen auf den die Blattbräune der Rosskastanie verursachenden Pilz *Guignardia aesculi*.

Der Spitz zwischen Rampe und Parkbucht wird hingegen von einem Spitzhorn (*Acer platanoides*) begrünt. Die Wahl fiel auf diese Art, da ein Exemplar dieser Spezies wahrscheinlich fast hundert Jahre die Grenze zum ehemaligen Hotel Viktoria bildete und sei es dem Eigentümer wie mir über die Jahre ans Herz gewachsen war. Bedauerlicherweise wurde sein Entfernen in der Bauphase unumgänglich, da die Bewahrung zusätzliche, unschöne Bauwerke erfordert hätte, welche zudem sein Überleben auch nicht garantieren konnten. Dass Bäume immer wieder gefällt werden müssen, ist schade, aber oft unumgänglich; wichtig ist nur, dass neue im genügender Zahl dafür wieder gesetzt werden!



Abb. 2: Jungreben der Sorte Solaris auf dem Weg nach Oberbozen.

Die Parkbucht sollte in den nächsten Jahren von einer perglähnlichen Struktur überdacht werden. Zum einen um den Autos etwas Schutz vor eventuellem Hagel zu geben, aber insbesondere um sie vom Platzl herab weniger sichtbar zu machen und die gestalterische Wirkung der angrenzenden, hart versiegelten Flächen etwas geringer ausfallen zu lassen. Dafür habe ich neun Raslen der Sorte *Solaris* gleich hinter der Mauerkrone gesetzt. Ihre zukünftigen Früchte müssten dort aufgrund des Klimawandels inzwischen auch zur Reife gelangen.

Verwendete Literatur:

12916061 {12916061:2B7FY3HK} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2

D

Wikipedia-Autoren. (2025). Gewöhnliche Rosskastanie. In *Wikipedia*.

https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Gew%C3%B6hnliche_Rosskastanie&oldid=258099759

12916061 {12916061:65SFZ7GS} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%2265SFZ7GS%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BSchaderreger%20an%20der%20Rosskastanie%20neben%20der%20Miniermotte%20-%20LWF-

Wissen%2048%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Retrieved%20August%208%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.lwf.bayern.de%5C%2Fwaldschutz%5C%2Fforstentomologie%5C%2F061538%5C%2Findex.php%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.lwf.bayern.de%5C%2Fwaldschutz%5C%2Fforstentomologie%5C%2F061538%5C%2Findex.php%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Schaderreger%20an%20der%20Rosskastanie%20neben%20der%20Miniermotte%20-%20LWF-

%20LWF-
Wissen%2048%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Der%20spektakul%5Cu00e4re%20Seuchenzug%20der%20Rosskastanien-Miniermotte%20%28Cameraria%20ohridella%29%2C%20dessen%20Auswirkungen%20von%20jedem%20aufmerksamen%20Beobachter%20in%20Mitteleuropa%20w%5Cu00e4hrend%20der%20letzten%20Jahre%20wahrgenommen%20werden%20konnte%2C%20erweckte%20im%20Zusammenhang%20mit%20den%20hierdurch%20entstehenden%20umfangreichen%20Blattsch%5Cu00e4den%20Sorge%20und%20besonderes%20Interesse%20f%5Cu00fcr%20die%20Rosskastanie.%20Dabei%20darf%20nicht%20%5Cu00fcb%20bersehen%20werden%2C%20dass%20es%20neben%20diesem%20neuen%20Sch%5Cu00e4dling%20weitere%20Schaderreger%20an%20der%20Rosskastanie%20gibt.%2

Wissen%2048%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Der%20spektakul%5Cu00e4re%20Seuchenzug%20der%20Rosskastanien-

Miniermotte%20%28Cameraria%20ohridella%29%2C%20dessen%20Auswirkungen%20von%20jedem%20aufmerksamen%20Beobachter%20in%20Mitteleuropa%20w%5Cu00e4hrend%20der%20letzten%20Jahre%20wahrgenommen%20werden%20konnte%2C%20erweckte%20im%20Zusammenhang%20mit%20den%20hierdurch%20entstehenden%20umfangreichen%20Blattsch%5Cu00e4den%20Sorge%20und%20besonderes%20Interesse%20f%5Cu00fcr%20die%20Rosskastanie.%20Dabei%20darf%20nicht%20%5Cu00fcb%20bersehen%20werden%2C%20dass%20es%20neben%20diesem%20neuen%20Sch%5Cu00e4dling%20weitere%20Schaderreger%20an%20der%20Rosskastanie%20gibt.%2

2%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.lwf.bayern.de%5C%2Fwaldschutz%5C%2Fforstentomologie%5C%2F061538%5C%2Findex.php%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-08-08T10%3A31%3A06Z%22%7D%7D%5D%7D

Schaderreger an der Rosskastanie neben der Miniermotte - LWF-Wissen

48. (n.d.). Retrieved August 8, 2025, from

<https://www.lwf.bayern.de/waldschutz/forstentomologie/061538/index.php>

12916061 {12916061:NFVAHPZB} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22NFVAHPZB%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%26quot%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BPilze%20an%20der%20Rosskastanie%20-%20LWF-

Wissen%2048%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Retrieved%20August%208%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.lwf.bayern.de%5C%2Fwaldschutz%5C%2Fphytopathologie%5C%2F061813%5C%2Findex.php%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.lwf.bayern.de%5C%2Fwaldschutz%5C%2Fphytopathologie%5C%2F061813%5C%2Findex.php%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Pilze%20an%20der%20Rosskastanie%20-%20LWF-

Wissen%2048%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Der%20Pilzsammler%20wird%20in%20einem%20Rosskastanienwald%20auf%20viele%20Schmankerl%20verzichten%20m%5Cu00fcssen.%20Typische%20Mykorrhizapilze%20wie%20Steinpilz%20und%20Pfifferling%20sind%20hier%20nicht%20zu%20finden.%20Nicht%20weil%20die%20Rosskastanie%20keine%20Mykorrhiza%20h%5Cu

00e4tte%2C%20sondern%20weil%20sie%20im%20Gegensatz%20zu%20den%20meiste
n%20Waldb%5Cu00e4umen%20eine%20endotrophe%20Mykorrhiza%20besitzt.%20Be
i%20dieser%20Form%20der%20Mykorrhiza%20bringen%20die%20beteiligten%20P
ilze%20nur%20in%20Ausnahmef%5Cu00e4llen%20mit%20dem%20Auge%20sichtbare
%20Fruchtk%5Cu00f6rper%20hervor.%20Ihr%20Leben%20dringt%20kaum%20an%20
die%20Bodenoberfl%5Cu00e4che%2C%20sondern%20bleibt%20dem%20Menschen%20
meistens%20verborgen.%20Entsprechende%20Mykorrhizen%20finden%20wir%20a
uch%20bei%20zahlreichen%20krautigen%20Pflanzen%20sowie%20bei%20Eschen%
20und%20Ahornen.%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22ci
tationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.lwf.bay
ern.de%5C%2Fwaldschutz%5C%2Fphytopathologie%5C%2F061813%5C%2Findex.php
%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%2
2%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-08-08T10%3A31%3A16Z%22%7D%7D%5D%7D

Pilze an der Rosskastanie - LWF-Wissen 48. (n.d.). Retrieved August
8, 2025, from

[https://www.lwf.bayern.de/waldschutz/phytopathologie/061813/index.p
hp](https://www.lwf.bayern.de/waldschutz/phytopathologie/061813/index.php)

12916061 {12916061:FDLW8NMZ} 1 apa 50 default 8635

[https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22FDLW8NMZ%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-](https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/)

[Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222025-07-18%22%2C%22numChildren%22%3
A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-](#)

[indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-](#)

[Autoren.%20%282025%29.%20Spitzahorn.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia
%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-](#)

[ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipe
dia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DSpitzahorn%26amp%3Bolidid%3D258
023066%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%
5C%2Findex.php%3Ftitle%3DSpitzahorn%26amp%3Bolidid%3D258023066%26lt%3B%](#)

5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%2
2%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22ti
tle%22%3A%22Spitzahorn%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3
A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikiped
ia-

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Der%20Spitzahorn%20%28Acer%
20platanoides%29%2C%20auch%20Spitzbl%5Cu00e4ttriger%20Ahorn%20genannt%
2C%20ist%20eine%20Pflanzenart%20aus%20der%20Gattung%20der%20Ahorne%20%
28Acer%29%20innerhalb%20der%20Familie%20der%20Seifenbaumgew%5Cu00e4chs
e%20%28Sapindaceae%29.%20Um%20seine%20Zugeh%5Cu00f6rigkeit%20zur%20Gat
tung%20der%20Ahorne%20zu%20betonen%2C%20ist%20in%20der%20Botanik%20die
%20Bindestrichschreibweise%20Spitz-

Ahorn%20%5Cu00fcblich.%5Cn%5CnDer%20Spitzahorn%20geh%5Cu00f6rt%20zu%20
den%20h%5Cu00e4ufigsten%20Baumarten%20in%20deutschen%20St%5Cu00e4dten%
20oder%20D%5Cu00f6rfern%20und%20ist%20besonders%20zu%20Fr%5Cu00fchling
sbeginn%20auff%5Cu00e4llig%2C%20wenn%20eine%20Vielzahl%20gelbgr%5Cu00f
cner%20Bl%5Cu00fctenst%5Cu00e4nde%20noch%20vor%20dem%20dunkleren%20Lau
baustrieb%20Stra%5Cu00dfen%2C%20Allein%20und%20Parks%20in%20ein%20fris
ches%2C%20helles%20Gr%5Cu00fcn%20taucht%2C%20w%5Cu00e4hrend%20viele%20
andere%20B%5Cu00e4ume%20noch%20weitgehend%20kahl%20sind.%22%2C%22encyc
lopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222025-07-18T12%3A28
%3A24Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%
22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2
Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DSpitzahorn%26oldid%3D258023066%22%2C%22lan
guage%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22da
teModified%22%3A%222025-10-16T20%3A33%3A35Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2025). Spitzahorn. In *Wikipedia*.

<https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Spitzahorn&oldid=2580230>

66

12916061 {12916061:7SYTZQM8} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%227SYTZQM8%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222025-08-08%22%2C%22numChildren%22%3

Ansichtskarten der Woche (12)

Category: Ansichtskarten der Woche, Siedlungsgeschichte
geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Der Baumpinkler von Wolfsgruben



Abb. 1: „Costalovara m. 1225 sul Renon – Wolfsgruben am Ritten“ (Ansichtskarte, Anfang 20. Jh.). Das Klicken auf die Abbildung vergrößert wie immer deren Darstellung am Bildschirm.

Ritten-Kenner werden in Abbildung 1 sogleich das St.-Josef-Kirchlein des Weilers Wolfsgruben, kurz vor Oberbozen gelegen, erkannt haben. Wenn man die Ansichtskarte vergrößert, erkennt man den noch offenen Bach, der zum gleichnamigen See führt, einen Holzsteg darüber, einen Karrenweg und rechts, dem Zaun entlang, einen gepflegten Fußweg. Und wenn man besonders akkurat in die linke Ecke schaut (Abb. 2), kann man einen an der Lärche die dringende Notdurft verrichtenden Knaben

erkennen. Wird er die Anwesenheit des Fotografen nicht bemerkt haben?



Abb. 2: Vergrößerter Ausschnitt aus Abbildung 1.

Und wie sieht die Situation heute aus? Ich habe letztlich probiert, das Foto nachzustellen (Abb. 3) , ein Unterfangen, das schon durch die vermutlich verschiedenen Brennweiten nicht erleichtert wird. Zudem ist es nicht einfach, den Aufnahmepunkt zu finden bzw. kann er auch gar nicht mehr zugänglich sein. Im Fall von Wolfsgruben hatte ich Glück, man kann die Bilder recht gut vergleichen.



Abb. 3: Das St.-Josef-Kichlein im Sommer 2025.

Kulturpessimisten werden bei diesem Vergleich auf ihre Rechnung kommen. Die Lieblichkeit des Ortes wurde der automobilbasierten Erreichbarkeit nämlich geopfert, das Umfeld der Kirche hart versiegelt und verbaut, Asphalt und Steinmauern dominieren das Bild, der Bach selbstverständlich wegkanalisiert, die Kirche, symptomatisch für die Zeit, in den Hintergrund gedrückt. Natürlich, auch ich genieße es, sollten Gepäck und Sachen mit auf den Berg, komfortabel mit dem Auto die Villa Kinsele zu erreichen, das sollte man sich schon immer vor Augen behalten. Aber rein was die Schönheit betrifft, davon musste schon viel geopfert werden, um die heutzutage als selbstverständlich gesehene Annehmlichkeiten zu bekommen.



Abb. 4: „Der Ritten bei Bozen – Wolfsgruben (1202 m) mit Ober-Bozen (1200 m)“ (Ansichtskarte, Anfang 20. Jh.).

Das Kirchlein von einer anderen Richtung aus aufgenommen, gegen Westen blickend, samt der benachbarten Gebäulichkeiten, zeigt die Ansichtskarte der Abbildung 4. Ein weiterer bemerkenswerter Unterschied zu heute: Das Gästehaus Villa Maier ist noch ein großer, langgezogener Stadel. Im Hintergrund rechts der Mitte das noch wenige Häuser zählende Maria Schnee des Jahrhundertanfangs, leicht erkennbar

an der dominierenden Silhouette des Hotel Oberbozen/Holzner, ganz links hingegen Maria Himmelfahrt.



Abb. 5: „Costalovara sul Renon verso le Dolomiti“ (Ansichtskarte, Mitte 20. Jh.).

Auf der Ansichtskarte der Abbildung 5 schauen wir hingegen von Oberbozen in Richtung Osten. Der Gasthof Maier ist in der Zwischenzeit entstanden, am Hügel erkennt man den glücklicherweise immer noch ursprünglich erhaltenen Plattnerhof, der das Bienenmuseum beherbergt.

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:WERXEZ9W} 1 apa 50 default 8635
[https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22WERXEZ9W%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me](https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22WERXEZ9W%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me)

ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%28Zwischenkriegszeit%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BCostalovara%20m.%201225%20sul%20Renon%20Wolfsgruben%20am%20Ritten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Costalovara%20m.%201225%20sul%20Renon%20Wolfsgruben%20am%20Ritten%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Zwischenkriegszeit%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-23T22%3A29%3A53Z%22%7D%7D%5D%7D

Foto Fränzl. (Zwischenkriegszeit). *Costalovara m. 1225 sul Renon*

Wolfsgruben am Ritten [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:SIV8LL99} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22SIV8LL99%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222024-10-07%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-

Autoren.%20%282024%29.%20Wolfsgruben%20%28Ritten%29.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%230

39%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DWolfsgruben_%28Ritten%29%26amp%3Bolid%3D249226309%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DWolfsgruben_%28Ritten%29%26amp%3Bolid%3D249226309%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Wolfsgruben%20%28Ritten%29%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Wolfsgruben%2C%20italienische%20Bezeichnung%20Costalovara%2C%20nach%20dem%20Ersten%20Weltkrieg%20kurzzeitig%20Fossalupara%2C%20%20ist%20eine%20Fraktion%20der%20Gemeinde%20Ritten%20in%20S%5Cu00fcdtirol.%5CnDie%20verstreute%20Ortschaft%20liegt%20am%20Rittner%20Berg%20n%5Cu00f6rdlich%20von%20Bozen%20auf%20etwa%201200%20Meter%20Meeresh%5Cu00f6he%20und%20ist%20insbesondere%20f%5Cu00fcr%20den%20Wolfsgrubner%20See%20bekannt.%5CnIn%20Wolfsgruben%20befindet%20sich%20eine%20Haltestelle%20der%20Rittner%20Bahn%2C%20die%20Maria%20Himmelfahrt%20mit%20Klobenstein%20verbindet.%20Durch%20die%20Ortschaft%20f%5Cu00fchrt%20eine%20Landesstra%5Cu00dfe%2C%20die%20von%20Weber%20im%20Moos%20nach%20Oberbozen%20f%5Cu00fchrt.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222024-10-07T18%3A24%3A50Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DWolfsgruben_%28Ritten%29%26olid%3D249226309%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A33%3A57Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2024). Wolfsgruben (Ritten). In *Wikipedia*.

[https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Wolfsgruben_\(Ritten\)&olid=249226309](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Wolfsgruben_(Ritten)&olid=249226309)

12916061 {12916061:H3K5MEX6} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22H3K5MEX6%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Stengel%20%26%20Co%22%2C%22numChi

ldren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-
bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BStengel%20%26amp%3B%20Co.%20%28Anfang%2020.%20J
ahrhundert%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDer%20Ritten%20bei%20Bozen%20%26%23x
2013%3B%20Wolfsgruben%20%281202%20m%29%20mit%20Ober-
Bozen%20%281200%20m%29%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%2
0Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv
%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22titl
e%22%3A%22Der%20Ritten%20bei%20Bozen%20%5Cu2013%20Wolfsgruben%20%28120
2%20m%29%20mit%20Ober-
Bozen%20%281200%20m%29%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3
A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Stengel
%20%26%20Co%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%
22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%
22Anfang%2020.%20Jahrhundert%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%2
2%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22lang
uage%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateM
odified%22%3A%222025-07-24T10%3A09%3A53Z%22%7D%7D%5D%7D

Stengel & Co. (Anfang 20. Jahrhundert). *Der Ritten bei Bozen –
Wolfsgruben (1202 m) mit Ober-Bozen (1200 m)* [Ansichtskarte].
Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:IRE9DE59} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22IRE9DE59%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%2C%22numChildren%
22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%28Zwischenkriegszeit%29.%20%26

lt%3Bi%26gt%3BCostalovara%20sul%20Renon%20verso%20le%20Dolomiti%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Costalovara%20sul%20Renon%20verso%20le%20Dolomiti%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Zwischenkriegszeit%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-12T19%3A57%3A48Z%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (Zwischenkriegszeit). *Costalovara sul Renon verso le*

Dolomiti [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:IXW7R76G} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22IXW7R76G%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BMuseum%20Plattner%20-

%20Online%20Shop%20-%20Bio%20Honig%20-

%20Trockenfr%26%23xFC%3Bchte%20S%26%23xFC%3Bdtirol%20-%20Italien%20-

%20Plattner%20Bienenhof%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Retrie

ved%20July%2024%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3B

zp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.museo

-

plattner.com%5C%2Fde%5C%2F%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.

museo-

plattner.com%5C%2Fde%5C%2F%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26g

t%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%

3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Museum%20Plattner%20-%20Online%20Shop%20-%20Bio%20Honig%20-%20Trockenfr%5Cu00fcchte%20S%5Cu00fcdtirol%20-%20Italien%20-%20Plattner%20Bienenhof%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.museo-plattner.com%5C%2Fde%5C%2F%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T09%3A46%3A09Z%22%7D%7D%5D%7D

Museum Plattner - Online Shop - Bio Honig - Trockenfrüchte Südtirol - Italien - Plattner Bienenhof. (n.d.). Retrieved July 24, 2025, from <https://www.museo-plattner.com/de/>

Sommerfrische wie damals

Category: Gäste

geschrieben von Margareth Zambelli | 8. Dezember 2025



Die elegant geschnitzten Röschen in der Stuben-Täfelung (siehe Beitrag „Fenster in die Vergangenheit 3“) waren nur ein Teil der optischen Genüsse, die wir in unserer Sommerfrische in der Villa Kinsele erleben durften: Eine wunderbar renovierte Stube, in der das Element Holz rundum für Behaglichkeit sorgt und eine moderne Küchenzeile den Kontrapunkt fürs Auge und die Praktikabilität im Alltag setzt. Der Blick aus dem Fenster fällt auf die großen jahrhundertealten Bäume mit ihren sattgrünen Blättern.

Unsere Wohnung „Johanna“ liegt im oberen Stock und verfügt neben der getäfelten Stube über ein sehr geräumiges Schlafzimmer mit Balkon, Blick ins Grüne und auf die Kapelle Maria Schnee. Am liebsten würde

man den ganzen Tag im Haus verbringen und das wahrlich historische Ambiente genießen, indem man das perfekt renovierte Stiegenhaus mit seinen geheimnisvollen Gemälden und alten Möbelstücken auch noch mit bewohnt. Eigentlich ist die Woche hier als Gast viel zu kurz geworden. Ein kleiner Trost ist (und wer unsere Gastgeber kennt, weiß es): nicht nur jedes Stück und Element hier in der Villa Kinsele hat seine eigene Historie, sondern auch jeder Gast schreibt die Geschichte des Hauses in irgendeiner Weise ein kleines Stück weiter. Wir danken für diese Möglichkeit und die besondere gastliche Aufnahme und hoffen auf eine Fortsetzung der Geschichte irgendwann.

Luglio a Villa Kinsele

Category: Gäste

geschrieben von Paolo Rosa | 8. Dezember 2025

Dal 1726 Villa Kinsele è il punto d'appoggio ideale per sfuggire alla calura estiva della città e godere dei bei paesaggi dell'altopiano del Renon.

Anche per noi, quasi 300 anni più tardi, non ha fatto eccezione: abbiamo passato una bella settimana nell'appartamento Johanna, che è stato recentemente restaurato da Armin e Monika. Svegliarsi con il cinguettare degli uccelli, fare colazione all'aperto con la bella vista sulle montagne, partire ogni giorno per un'avventura su un sentiero diverso, il tutto con pantaloni lunghi e felpa, è un bel regalo per questo periodo dell'anno.

L'esperienza nella casa è stata particolare: molto interessante il connubio tra tradizione e innovazione. I proprietari di casa hanno fatto un lavoro incredibile per riportare la struttura alla forma originaria del diciottesimo secolo. Tutto questo, tuttavia, senza privare gli ambienti interni dei comfort necessari. In questo modo viene a crearsi un piacevole contrasto tra antico e moderno,

tradizione e innovazione, bellezza e praticità.



Alte Villa im neuen Outfit

Category: Renovierung

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

RESTAURIERUNGSBERICHT

Villa Kinsele in Oberbozen

Restaurierung:

Fassade und Innenräume



langgartner
alois Restaurierung - Restauro
Gestaltung - Dekori

Über die Arbeiten von Alois Langgartner wurde hier schon öfters berichtet (1, 2, 3, 4), hat doch gerade die äußere und innere Farbgebung eines historischen Gebäudes nicht nur einen ästhetischen Wert, sondern ist auch ein wesentlicher Teil der Geschichte der Villa. Mit Alois Langgartner und seinen Mitarbeitern hatten wir ein tolles Team am Bau, das nicht nur mit sehr viel Fingerspitzengefühl punktete – Alois und Andreas haben über Jahre in den Pescoller-Werkstätten gearbeitet – , sondern auch eine besondere Zuverlässigkeit an den Tag legte. Und was mir, auch bei anderen Handwerkern besonders gefiel: sie teilten gerne ihr Wissen mit mir, ich konnte viel in dieser Zeit von ihnen lernen. Anbei auch sein Restaurierungsbericht.

Die Holzdecken der Villa Kinsele

Category: Renovierung

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

BEFUND UND RESTAURIERKONZEPT

ÜBER DIE HOLZDECKEN IN DER VILLA KINSELE

IN OBERBOZEN



VERTEILER: AMT FÜR BAU- UND KUNSTDENKMÄLER: DR. MARLIES TSCHISNER
ARCHITEKT: ARCH. FRANZ KOSTA
KUNDE: ARMIN KOBLER

Warum das warme Wasser neu erfinden? Warum nicht die Expertinnen und Experten selbst zu Wort kommen lassen? Anbei der reich bebilderte Bericht der Fa. Zingerle. Ich hatte nicht zu hoffen gewagt, dass eine so gründliche und doch schonende Reinigung der extrem stark verrußten Malereien am Gang möglich war (ich berichtete). Ich kann diesen Betrieb nur weiterempfehlen, in jeder Hinsicht.

À propos: Die Villa Freischütz in Meran

Category: Verschiedenes

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025



Abb. 1: Die Startseite des Internetauftritts der Villa Freischütz.

Das Hausmuseum Villa Freischütz in Meran musste meine Neugierde

wecken. Wenn man sich, wie ich, mit dem Auf und Ab der Villa Kinsele und der involvierten Familien sowie den Veränderungen der Umgebung auseinandersetzt, dann kommt man um einen Besuch der Villa Freischütz nicht herum!

Wir hatten das große Glück, von Architektin Herta Waldner, der Präsidentin der Stiftung Navarini-Ugarte, welche das Museum leitet, durch das Haus geführt zu werden. Sie nahm sich viel Zeit dafür und erzählte so ausführlich wie leidenschaftlich von dem beeindruckenden, auf Ehrenamtlichkeit basierendem Projekt.



Abb. 2: Frau Herta Waldner, Präsidentin der Stiftung Navarini-Ugarte, mit den Fotos des ersten Eigentümers und der letzten Eigentümerin.

Eine treffende Beschreibung des Vorhabens habe ich auf den Seiten des Meraner Land gefunden, weshalb ich mir erlaube, sie vollinhaltlich

hier wiederzugeben:

Hausmuseum Villa Freischütz

Zeitreise in eine bewegte Epoche: Die Villa Freischütz erzählt von Südtirols Zwischenkriegszeit – und öffnet Türen in ein fast vergessenes Stück Meraner Geschichte. Ein altes Herrenhaus, ein üppiger Park – und Geschichten, die unter der Oberfläche schlummern: Die Villa Freischütz in Meran ist weit mehr als ein Museum. Sie ist ein Zeitzeugnis. Ein Fenster in eine Ära, die in Südtirol nur selten so lebendig erzählt wird: die Zwischenkriegszeit. Erbaut 1909 als Sommerresidenz, erlebt die Villa die Blütezeit Merans als Kurstadt. Doch die große Besonderheit liegt in der Sammlung: Sie stammt direkt aus den Lebenswelten der Familie Fromm, die das Haus fast ein Jahrhundert lang bewohnte. Hier wird Geschichte nicht aus Lehrbüchern rekonstruiert – sie liegt in Möbeln, Fotografien, Kleidern und persönlichen Notizen verborgen.

Und sie erzählt von einer Umbruchzeit: vom Ende der Monarchie, vom Übergang in die italienische Herrschaft, von neuen Ideen und kulturellen Veränderungen.

Besonders spannend: Viele Stücke stammen aus den Jahren zwischen den Weltkriegen – eine Phase, die in der Südtiroler Erinnerungskultur oft zu kurz kommt. Spannende Einblicke:

Über 10.000 Originalobjekte umfasst die Sammlung – viele davon sind liebevoll im Haus inszeniert, sodass Besucher:innen sich fühlen, als würden sie durch ein lebendiges Zuhause gehen.

Die Villa bietet „Wohnraumführungen“ an: Ihr bewegt euch frei durch die Salons, Arbeitszimmer und Schlafzimmer, oft begleitet von persönlichen Geschichten.

Ein Highlight: der riesige Park mit alten Baumriesen und versteckten Skulpturen – ideal für eine gedankliche Pause nach der Zeitreise. Das Museumskonzept setzt bewusst auf Nähe: Keine langen Erklärtafeln, keine Barrieren. Stattdessen erzählen Alltagsgegenstände, Briefe und Modeaccessoires die Geschichten hinter den großen Umbrüchen. Manchmal leise, manchmal berührend direkt.

Für Kulturinteressierte bietet die Villa Freischütz einen neuen Blick auf Meran: nicht nur als mondäne Kurstadt, sondern als Spiegel gesellschaftlicher Veränderungen. Zwischen Jazzplatten und

Jugendstilvasen, zwischen patriotischen Postkarten und zarten Tagebucheinträgen entsteht ein Mosaik – so vielschichtig wie die Zeit selbst. Besucher:innen erwartet hier keine starre Museumsetikette, sondern ein lebendiges Haus, das zum Entdecken, Nachspüren und Nachfragen einlädt. Genau dieser Ansatz macht die Villa Freischütz zu einem faszinierenden Orte für alle, die Geschichte nicht nur wissen, sondern fühlen wollen.

Die Stiftung beschränkt ihre Tätigkeit nicht auf die Führung des Hausmuseums als statischen Ausstellungsort, sondern organisiert auch Sonderausstellungen und Vortragsabende. Die Themen sind verschieden, tangieren aber immer mehr oder weniger die Geschichte der Villa, der Stadt Meran oder der ehemaligen Bewohner.

Anbei der Folder des diesjährigen Sommerprogramms (als PDF-Datei), das Klicken auf die Abbildung vergrößert wie immer die Darstellung.

Veranstaltungsreihe Juni 2025

VON FERN UND FERNER

Sommerabende am goldenen Diwan

Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 18.30 Uhr, keine Anmeldung erforderlich

Der Titel der Veranstaltungsreihe fußt auf der kosmopolitischen Herkunft der Sammlerfamilie Fromm, aber nicht nur darauf: Über die Familiengeschichte hinaus richtet sich der Blick auch auf das Geschehen in Meran in diesem Zeitraum.

2013, als durch die testamentarische Verfügung bzw. Stiftungsgründung der letzten Besitzerin Rosamaria Navarini die Erkundung und Erforschung der Villa Freischütz begann, stand im Mittelpunkt dieser Arbeit die Erfassung der Objekte und deren kunsthistorische Bewertung, Einordnung und Schätzung.

Der größere Schatz befand sich aber unter den sogenannten „Ephemera“, den üblicherweise sonst verlorengegangenen, papierernen Zeugen der Familiengeschichte. Faszinierend war festzustellen, wie involviert die Familie Fromm, die 1905 das erste Mal zur Kur nach Meran gekommen war, im Gesellschaftsleben integriert war und es aktiv mitgestaltete.

In guter Gesellschaft, also!

Visitenkarten, Einladungen, Veranstaltungsflyer, Tischkärtchen, Fotos, Notizen in den Tagebüchern und Haushaltsbüchern belegen, mit wem und in welcher Zeit man befreundet und miteinander in Kontakt gewesen ist.

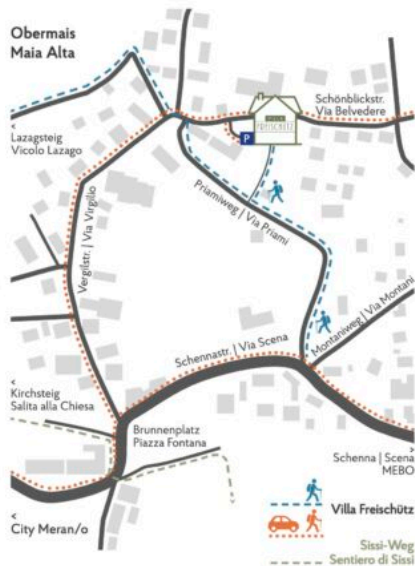
Meran wurde seit ca. 1840 von Persönlichkeiten aus ganz Europa und darüber hinaus besucht, von denen sich etliche hier niederließen, Villen kauften oder bauten und ihre Geschäfte machten. Ärzte, Architekten, Hoteliers, Fotografen, Künstler, Fabrikanten, Schriftsteller, Weinbauern und Kaufleute verliebten sich in dieses aufstrebende Kurstädtchen.

Der Veranstaltungszyklus im Juni 2025 soll das kulturelle Angebot in Bezug auf Merans Historie ergänzen und ist vorerst für drei Jahre geplant. Genügend Themen stehen zur Verfügung, das Interesse der Besucher wird zeigen, wohin der Weg führen wird. 2025 liegt der Fokus der Veranstaltungsreihe auf folgenden Inhalten: dem Kurwesen, der Musik, der Villa Freischütz als Gebäude und dem Garten.


Kulturgruppe: Wanda Birke, Rudolf Kornprobst, Karin Pircher, Anna Pixner Pertoll, Magdalene Schmidt, Herta Waldner

VILLA
FREISCHÜTZ

DAS HAUSMUSEUM • LA CASA MUSEO



Schönblickstr. 8 / Priamiweg 7 · Via Belvedere 8 / Via Priami 7
39012 Meran / Merano · Südtirol / Alto Adige / South Tyrol

www.villafreischuetz.org  

VILLA
FREISCHÜTZ

DAS HAUSMUSEUM • LA CASA MUSEO

**VON
FERN
UND
FERNER**

10.
16.
23.
30. Juni 2025

KEINE ANMELDUNG ERFORDERLICH

Dienstag 10.06.2025 | 18:30 Uhr

**C'EST ÇA | PARTONS FAIRE UNE CURE À L'EAU FROIDE,
AU LAIT ET AUX RAISINS**
Rudolf Kornprobst

In dem wohl ersten Prospekt Merans, das in deutscher und französischer Sprache bewusst auch an ein internationales Publikum gerichtet war, warb Dr. Mazegger bereits im fernen Jahre 1840 für die besonderen Vorzüge der Meraner Gegend und für das Kurwesen.

Wer war dieser Dr. Bernhard Mazegger, der als einer der wichtigsten Begründer und Förderer des Meraner Kurwesens Pionierarbeit geleistet und wesentlich dazu beigetragen hat, dass Meran als Kurort weltbekannt wurde?

Heute sind er und sein gleichnamiger Sohn, Dr. Bernhard Mazegger jun., der das Werk seines Vaters ganz in dessen Sinne weiterführte, beinahe in Vergessenheit geraten.

Montag 16.06.2025 | 18:30 Uhr

**DIE WEIBLICHE NOTE
KOMPONISTINNEN BESUCHEN MERAN**
Ferruccio Delle Cave, Gerhard Fasolt

Jahrhundertlang waren komponierende Frauen von den die Branche dominierenden Männern nicht gern gesehen. Wie viele große Talente und hervorragende musikalische Schöpfungen dadurch in Vergessenheit gerieten, zeigt die jüngst in der Gesellschaft einsetzende Wiederentdeckung von Komponistinnen und ihren Werken. Der Abend soll zeigen, dass es auch in den goldenen Zeiten Merans eine Vielzahl von Komponistinnen und Solistinnen zu entdecken gibt, die die Stadt aus den verschiedensten Gründen besucht haben. Dabei werden nicht nur die schriftlichen Reisezeugnisse vorgestellt, wie Briefe und Erinnerungen, sondern auch die musikalischen Früchte ihrer Meraner Aufenthalte. Neben berühmten Namen wie Clara Schumann und Dora Pejačević rangieren ebenso einige weniger bekannte, die es gilt, aus der Vergessenheit zu holen.

VON FERN UND FERNER Sommerabende am goldenen Diwan



Familie Fromm Y Hilliger in Barcelona
um 1900

Montag 23.06.2025 | 18:30 Uhr

**ZUSAMMEN UND DOCH GETRENNT
GEDIEGENES UND FEINES WOHNEN**
Anna Pixner Pertoll

Wie viele Gäste in Meran nahm auch die Familie Fromm ab 1905 bei ihren anfänglichen Aufenthalten Quartier in den Ansitzen und Schlössern in Obermais. Mit dem Entschluss, den ständigen Wohnsitz nach Meran zu verlegen, erwarb Fromm nach längerem Suchen die Villa Freischütz in Obermais. Dieses Anwesen, im modernen Heimatstil errichtet, bot dem großbürgerlichen Weinhändler Franz Fromm und seiner Familie die idealen Bedingungen für einen standesgemäßen Lebensstil. Wissenswertes um diese Villa, über den Bauherrn und den beauftragten Architekten, über die gewählte Stilrichtung der Reformbaukunst und das damalige architektonische Umfeld, darüber wird in diesem Vortrag berichtet.

Montag 30.06.2025 | 18:30 Uhr

**DER GARTEN IM SPIEGEL DER ZEIT
UND SEINER BEWOHNER**
Anni Schwarz

Am Beispiel der Stadt Meran, von den Anfängen der Kurstadt bis zum jetzigen Zeitpunkt, kann gut nachgezeichnet werden, welche Rolle und Stellenwert das Stadtrün in unterschiedlichen Zeitabschnitten zugeteilt bekommen hat und mit welchen Strategien versucht wurde, diese Vorstellungen umzusetzen. Hat das Grün (und die Pflanzen) die jeweilige Erwartungshaltung erfüllt? Hat sich die Vegetation zum Teil vielleicht sogar verselbstständigt? Ist es überhaupt noch zeitgemäß, Pflanzen als Mittel zum Zweck zu betrachten? Am Beispiel des Gartens der Villa Freischütz lassen sich einige dieser Fragestellungen gut nachzeichnen, nicht zuletzt durch einen aufmerksamen Streifzug durch das Gelände. Sie sind herzlich eingeladen zu dieser gemeinsamen Spurensuche.

Danke an den Sponsor für den Umtrunk: **kobler**

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

```
12916061 {12916061:83S3ZHYL} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%2283S3ZHYL%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Karbe%22%2C%22numChildren%22%3A0%
7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BKarbe%2C%20A.%20%28n.d.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3B
Eine%20Familie.%20Eine%20Sammlung.%20Eine%20Villa.%26lt%3B%5C%2Fi%26gt
%3B%20Retrieved%20June%2012%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D
%26%23039%3Bzp-
```

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.villafreischuetz.org%5C%2F%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.villafreischuetz.org%5C%2F%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Eine%20Familie.%20Eine%20Sammlung.%20Eine%20Villa.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Ariane%22%2C%22lastName%22%3A%22Karbe%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.villafreischuetz.org%5C%2F%22%2C%22language%22%3A%22de-x-formal%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-06-12T08%3A31%3A52Z%22%7D%7D%5D%7D

Karbe, A. (n.d.). *Eine Familie. Eine Sammlung. Eine Villa*. Retrieved June 12, 2025, from <https://www.villafreischuetz.org/>

12916061 {12916061:46G766RV} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%2246G766RV%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-Autoren%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcs1-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%2%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcs1-entry%26quot%3B%26gt%3B%7B%22key%22%3A%2246G766RV%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-Autoren.%20%28n.d.%29.%20Villa%20Freisch%26%23xFC%3Btz.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20Retrieved%20November%2015%2C%202023%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fwiki%5C%2FVilla_Freisch%25C3%25BCtz%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fwiki%5C%2FVilla_Freisch%25C3%25BCtz%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Villa%20Freisch%5Cu00fctz%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%22%2C%22lastName%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fwiki%5C%2FVilla_Freisch%25C3%25BCtz%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22language%22%3A%22de-x-formal%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-06-12T08%3A31%3A52Z%22%7D%7D%5D%7D

2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fwiki%5C%2FVilla_Freisch%25C3%25BCtz%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-08-08T17%3A20%3A54Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (n.d.). Villa Freischütz. In *Wikipedia*. Retrieved November 15, 2023, from

https://de.wikipedia.org/wiki/Villa_Freisch%C3%BCtz

12916061 {12916061:8UKICRGS} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%228UKICRGS%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Kurverwaltung%20Meran%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BKurverwaltung%20Meran.%20%28n.d.%29.%20%26lt%3Bib%26gt%3BHausmuseum%20Villa%20Freisch%26%23xFC%3Btz%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20Retrieved%20June%2012%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.merano-suedtirol.it%5C%2Fde%5C%2Fmeran%5C%2Fstadt-kultur%5C%2Fsehenswuerdigkeiten%5C%2Fmuseen-kulturzentren%5C%2Frid-104A56B0A7433B82F61F9B4CB0BA0BC6-p-hausmuseum-villa-

freischuetz.html%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.merano-suedtirol.it%5C%2Fde%5C%2Fmeran%5C%2Fstadt-kultur%5C%2Fsehenswuerdigkeiten%5C%2Fmuseen-kulturzentren%5C%2Frid-104A56B0A7433B82F61F9B4CB0BA0BC6-p-hausmuseum-villa-

freischuetz.html%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Hausmuseum%20Villa%20Freisch%5Cu00fctz%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Kurverwaltung%20Meran%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.merano-suedtirol.it%5C%2Fde%5C%2Fmeran%5C%2Fstadt-kultur%5C%2Fsehenswuerdigkeiten%5C%2Fmuseen-kulturzentren%5C%2Frid-104A56B0A7433B82F61F9B4CB0BA0BC6-p-hausmuseum-villa-freischuetz.html%22%2C%22language%22%3A%22de-x-formal%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-06-12T08%3A23%3A31Z%22%7D%7D%5D%7D

Kurverwaltung Meran. (n.d.). *Hausmuseum Villa Freischütz*. Retrieved

June 12, 2025, from

<https://www.merano-suedtirol.it/de/meran/stadt-kultur/sehenswuerdigkeiten/museen-kulturzentren/rid-104A56B0A7433B82F61F9B4CB0BA0BC6-p-hausmuseum-villa-freischuetz.html>

Ansichtskarten der Woche (11)

Category: Ansichtskarten der Woche

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

„... das Pfarrdorf Lengmoos, das ansehnlichste im ganzen Gebirge,“



Abb. 1: „Lengmoos am Ritten. Tirol.“ (Ansichtskarte, Anfang 20. Jh.). Das Klicken auf die Abbildung vergrößert wie immer deren Darstellung am Bildschirm.

Ein kolorierte Ansichtskarte, welche Lengmoos aus einer eher unüblichen Perspektive zeigt. Der Fotograf befindet sich im oberen Teil Klobensteins und schaut Richtung Osten. Dementsprechend sind im Hintergrund die Berge Grödens ersichtlich, der sonst so dominante Gebirgsstock des Schlerns ist vom bewaldeten Bergrücken in der rechten Hälfte des Bildes, dem Fennbühel, verdeckt. Lengmoos ist der älteste Teil des Rittens, der siedlungsmäßig von Bedeutung war, führte doch hier die Kaiserstraße vorbei. Sehr schön der für die damalige Zeit charakteristische Holzzaun. Wenn man genau schaut, sieht man eine ältere Person mit Bart am Wegesrand rasten. Über die älteste Sommerfrische am Rittner Berg habe ich schon seinerzeit was geschrieben.

Beda Weber schreibt über Lengmoos in seinem „Handbuch für Reisende“:

Nachdem der Wanderer die Schlucht im weiten Umfange umkreist hat, erreicht er alsobald das Pfarrdorf Lengmoos, das ansehnlichste im ganzen Gebirge, mit 1125 Einwohnern unter fünf Priestern, der Sitz eines Deutschordenshauses. Das letztere stiftete aus seinen eigenen Gütern Bernard von Lengmoos im Jahre 1227, der erste bekannte Landkommenthur an der Etsch. Fast um die nämliche Zeit vereinigte der Fürstbischof von Wanga die Pfarre mit demselben. Der jetzige Pfarrherr ist der gelehrte Johann Parschalk, vom Orte selbst gebürtig. Er besitzt eine kostbare Bibliothek in allen Fächern des Wissens, besonders in der orientalischen Literatur reich ausgestattet, die er als gründlicher Kenner sehr in Ehren hält. Rings umher bestehen bereits zerstreute Sommerfrischhäuser der reichen Kaufherren und Besitzer von Botzen, zahlreicher jedoch, und eine Bergstadt bildend, findet man sie auf Klobenstein, eine viertel Stunde südlich von Lengmoos. Auf allen Hügeln, an der Stelle längst abgeblühter Adelsburgen, sitzen anmuthige Villen, mit Gärten, Lauben und Zierbäumen eingefasst. Weite wohlgepflegte Plätze dehnen sich dazwischen aus mit Sitzbänken und Tischen, eben so bequem dem Spaziergange, als lustigen Kindern zu Spiel und Kurzweil. Im Norden dieser städtischen Ansiedelung erhebt sich ein mässiger Hügel mit Laubwerk und allerlei Gebäume überwachsen. Diesen hat der Schönheitssinn der Sommergäste in einen englischen Park umgewandelt, auf dessen höchstem Gipfel sich die angenehmsten Lauben über die Ausruhenden wölben, welche von hieraus die genussreichste Aussicht auf Völs, den Schlern und die dahinter aufragenden Felsengipfel von Fassa und Tiers geniessen.

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:EU9Y8CR9} 1 apa 50 default 8635

22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%28Anfang%2020.%20Jh.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BLengmoos%20am%20Ritten.%20Tirol.%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Lengmoos%20am%20Ritten.%20Tirol.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20Jh.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-23T22%3A30%3A27Z%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (Anfang 20. Jh.). *Lengmoos am Ritten. Tirol.*

[Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:D74UFVAW} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22D74UFVAW%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Weber%22%2C%22parsedDate%22%3A%221837%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWeber%2C%20B.%20%281837%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3B Das%20LAND%20TIROL.%20Mit%20einem%20Anhang%3A%20VORARLBERG.%20Ein%20Handbuch%20f%26%23xFC%3B%20Reisende.%3A%20Zweiter%20Band.%20S%26%23xFC%3Bdtirol.%20%28Etsch-%2C%20Drau-%2C%20Brenta-

%2C%20Sarkaregion.%29%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%28Vols.%201%26%23x2013%3B%29.%20Wagner%26%23x2019%3Bsche%20Buchhandlung.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22book%22%2C%22title%22%3A%22Das%20LAND%20TIROL.%20Mit%20einem%20Anhang%3A%20VORARLBERG.%20Ein%20Handbuch%20f%5Cu00fcr%20Reisende.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Beda%22%2C%22lastName%22%3A%22Weber%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221837%22%2C%22originalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22dt.%22%2C%22collections%22%3A%5B%22YGUVTLEG%22%2C%22ZFPJPTMA%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-04-19T16%3A55%3A42Z%22%7D%7D%5D%7D

Weber, B. (1837). *Das LAND TIROL. Mit einem Anhang: VORARLBERG. Ein Handbuch für Reisende.: Zweiter Band. Südtirol. (Etsch-, Drau-, Brenta-, Sarkaregion.)* (Vols. 1–3). Wagner'sche Buchhandlung.

Autofreie Villa

Category: Renovierung

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Auf dass in Zukunft keine parkenden Autos mehr das Umfeld der historischen Villa stören, werden gerade am Rand der unteren Wiese drei Parkplätze errichtet. Sie werden über die Straße nach Maria Himmelfahrt erschlossen. Gleich daneben beginnt auch die zusätzliche Einfahrt auf unser Grundstück. Ein weiterer Vorteil dieser Lösung liegt darin, dass sich in Zukunft die geparkten Autos in unmittelbarer Nähe zu einer im Winter geräumten Straße befinden, sodass man nach einem Schneefall ohne viel schaufeln zu müssen den Ort verlassen kann.



Abb. 1: Die Villa Kinsele von Süden. Im Vordergrund mittig die im Bau befindliche Parkbucht, links der Beginn des zusätzlichen Einfahrtsweges. Noch stehen keine Mauern.

Diese Arbeiten erfolgen in Zusammenarbeit mit dem Nachbarn Erwin Mayr, der im vergangenen Herbst das alte Hotel Viktoria, einst das Wohngebäude des Doppelbauern, abgerissen hat und jetzt mit sehr ähnlichen Formen und Abmessungen wiedererrichten lässt. In diesen Tagen sollten die Natursteinmauern der Parkplatzbucht errichtet werden, danach folgt der eigentliche Bau des Anfahrtsweges, hinauf zur oberen Wiese.

Abb. 2: Verschiedene Phasen der Bauarbeiten.

Die ausführenden Betriebe sind die örtlichen Firmen RittnerBau und Unterhofer. Mit Ende Mai, so lautet der Zeitplan, müssten auch diese Arbeiten abgeschlossen sein.

Ansichtskarten der Woche (10)

Category: Ansichtskarten der Woche

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Rittner Erdpyramiden

Rittnerbahn. Oberbozen. Erdpyramide gegen das Mendelgebirge.

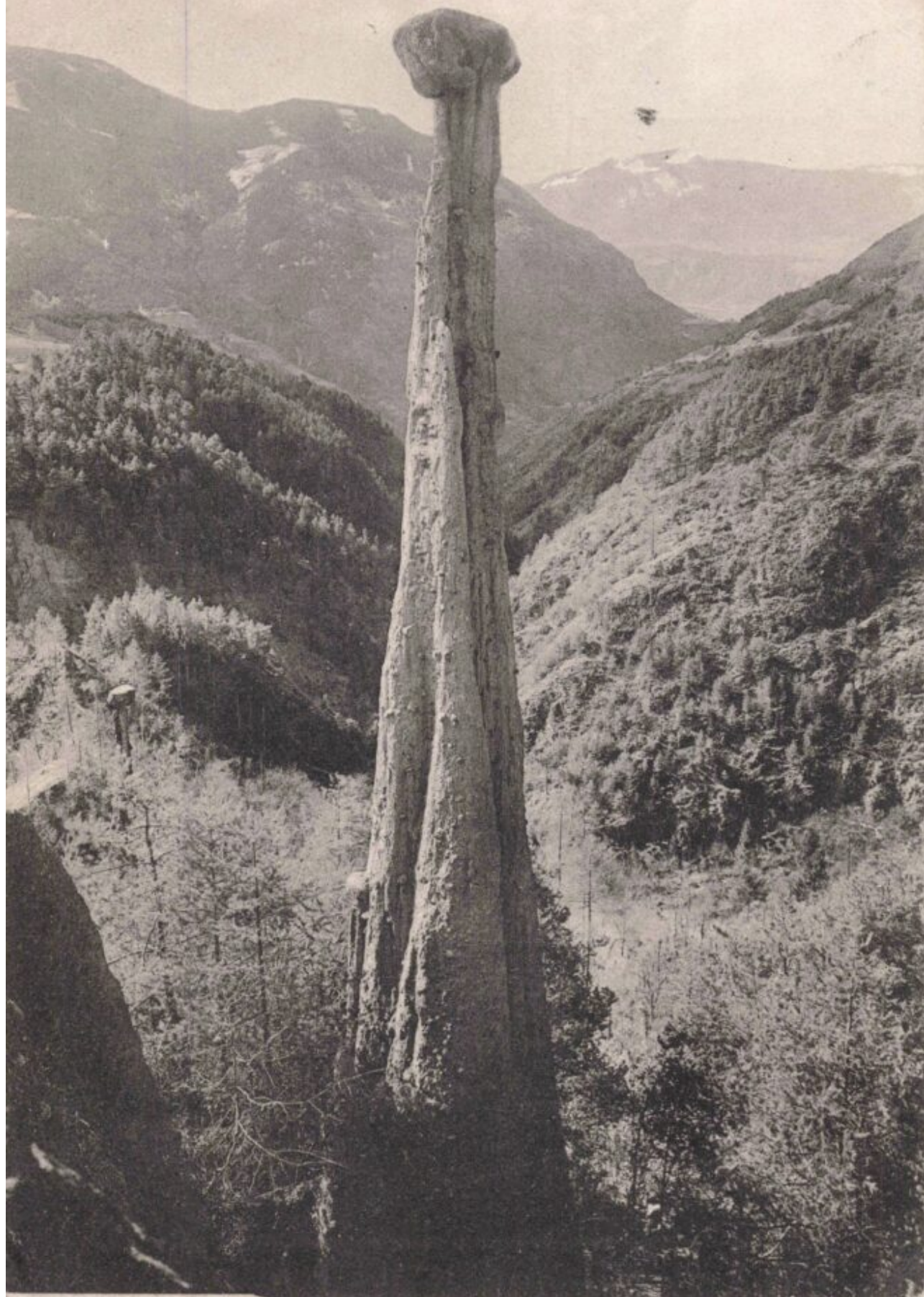


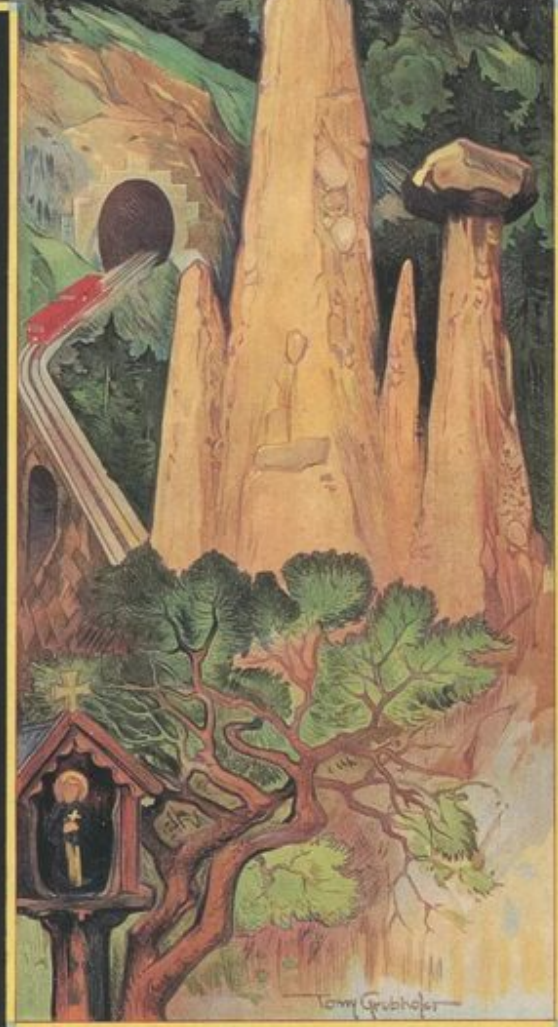
Abb. 1: „Rittnerbahn. Oberbozen. Erdpyramide gegen das Mendelgebirge.“ (Ansichtskarte, Anfang 20. Jh.). Das Klicken auf die Abbildung vergrößert wie immer deren Darstellung am Bildschirm. Unter den Erdpyramiden die Rivalaunsschlucht., im Hintergrund links der Kohlererberg, ganz hinten der Mendelzug mit dem verschneiten Roen.

Die Rittner Erdpyramiden sind ganz spezielle Gesteinsformationen, welche besonders in der Vergangenheit als ein Alleinstellungsmerkmal den Ritten bekannt gemacht haben. Jene bei Lengmoos sind besser zur Besichtigung erschlossen und auch deswegen bekannter, zu jenen in Oberbozen (Abb. 1) ist der Anmarsch länger und beschwerlicher, aber man kann sie recht gut auch von der Seilbahn aus sehen.

TIROL



von
Bozen
nach
Oberbozen
1200^{Meter}
ü. d. M.
über
Wolfsgruben
nach
Klobenstein



Betrieb:
ganzjährig,
elektrisch,
Zahnrad.
Fahrzeit:
1 Stunde
Abfahrt:
Waltherplatz
Bozen

Die Rittner Bahn

Abb. 2: „Die Rittner Bahn“, Reklameplakat des Künstlers Tony Grubhofer (1854–1935) mit den Erdpyramiden vor der Kulisse Oberbozens. Was fand der Grafiker als markant? Man erkennt von links nach rechts die Kirche Maria Himmelfahrt, dann das massige Amon-Haus mit seinen charakteristischen altdeutschen Balkonen, das Kirchlein St. Magdalena mit dem Grabmayr-Haus, die beiden Häuser von Edmund Zallinger im nordischen Stil, darunter der Bahnhof Maria Himmelfahrt, rechts davon der Doppelbauer und schlussendlich das Hotel Oberbozen.

Natürlich gibt es auch noch andere Orte, wenn auch nicht viele, wo diese spektakulären Erosionsformen entstanden sind, wie jene in Segonzano im Cembratal. Aber am Ritten war ihre Einbeziehung in die Werbung (Abb. 2) von Anfang an recht intensiv, was naturgemäß in einen stärkeren Bekanntheitsgrad mündet.



Abb. 3: „Erdpyramiden bei Oberbozen am Ritten. Tirol.“ Kolorierte Ansichtskarte vom Anfang des 20. Jahrhunderts. Um diese Aufnahme zu machen, musste der Fotograf in die unerschlossene Rivelaunschlucht hinabsteigen. Deutlich sieht man links jene exemplarische Formation, welche auch für die Werbegrafiken (Abb. 2 z.B.) verwendet wurde. Sie wird inzwischen sehr wahrscheinlich ein Opfer der fortschreitenden

natürlichen Erosion geworden sein.

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

```
12916061 {12916061:B97ZBL4X} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22B97ZBL4X%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numC
hildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl
-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%28Anfang%2020.%20J
h.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BRittnerbahn.%200berbozen.%20Erdpyramide%20ge
gen%20das%20Mendelgebirge.%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5
D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2
Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22
title%22%3A%22Rittnerbahn.%200berbozen.%20Erdpyramide%20gegen%20das%20
Mendelgebirge.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22arti
st%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00
e4nzl%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%
22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfa
ng%2020.%20Jh.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%
22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%
22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%
222025-07-24T10%3A06%3A52Z%22%7D%7D%5D%7D
```

Foto Fränzl. (Anfang 20. Jh.). *Rittnerbahn. Oberbozen. Erdpyramide gegen das Mendelgebirge.* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

```
12916061 {12916061:8K8EJY96} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
```

ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%228K8EJY96%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%2226lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BRittner%20Erdpyramiden%20-%20Naturerlebnis%20S%26%23xFC%3Bdtirol%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Ritten%2C%20S%26%23xFC%3Bdtirol.%20Retrieved%20April%207%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.ritten.com%5C%2Fde%5C%2F1201-erdpyramiden%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.ritten.com%5C%2Fde%5C%2F1201-erdpyramiden%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Rittner%20Erdpyramiden%20-%20Naturerlebnis%20S%5Cu00fcdtirol%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.ritten.com%5C%2Fde%5C%2F1201-erdpyramiden%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-04-07T17%3A41%3A56Z%22%7D%7D%5D%7D

Rittner Erdpyramiden - Naturerlebnis Südtirol. (n.d.). Ritten, Südtirol. Retrieved April 7, 2025, from <https://www.ritten.com/de/1201-erdpyramiden>

12916061 {12916061:KC3TEHK6} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22KC3TEHK6%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22JIWARX43%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Grubhofer%22%2C%22parsedDate%22%3A%222025-03-15%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BGrubhofer%2C%20T.%20%282025%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BRittner%20Bahn%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BGraphic%5D.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DRittner_Bahn%26amp%3Bolidid%3D254224138%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DRittner_Bahn%26amp%3Bolidid%3D254224138%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Rittner%20Bahn%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22Tony%22%2C%22lastName%22%3A%22Grubhofer%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Die%20Rittner%20Bahn%2C%20italienisch%20Ferrovia%20del%20Renon%20%5Cu2013%20abgek%5Cu00fcrzt%20F.R.%20%5Cu2013%20oder%20Treno%20del%20Renon%2C%20ist%20eine%201907%20er%5Cu00f6ffnete%20und%20von%20Beginn%20an%20elektrisch%20betriebene%2C%20meterspurige%20Schmalspurbahn%20in%20S%5Cu00fcdtirol.%20Historisch%20bestand%20die%20als%20Lokalbahn%20konzessionierte%20und%20durchgehend%20eingleisige%20Stichstrecke%20aus%20drei%20Abschnitten%3A%20einer%20stra%5Cu00dfenbahn%5Cu00e4hnlichen%20Trasse%20in%20Bozen%2C%20einem%20Zahntangenabschnitt%20von%20Bozen%20auf%20das%20Hochplateau%20des%20Ritten%20und%20einer%20%5Cu00dcbberlandtrasse%20auf%20dem%20Ritten.%20W%5Cu00e4hrend%20die%20beiden%20erstgenannten%20Teile%20aufgelassen%20beziehungsweise%20durch%20die%20Rittner%20Seilbahn%20ersetzt%20wurden%2C%20verkehrte%20die%20Adh%5Cu00e4sionsbahn%20auf%20dem%20Hochplateau%20von%20Maria%20Himmelfahrt%20%5Cu00fcbber%200berbozen%20nach%20Klobenstein%20bis%20heute%2C%20bedient%20damit%20aber%20nur%20noch%20die%20Gemeinde%2

0Ritten.%20Eigent%5Cu00fcmer%20und%20Betreiber%20der%202013%20stark%20erneuerten%20und%20ausgebauten%20Nebenbahn%20sind%20die%20S%5Cu00fcdtiroler%20Transportstrukturen%20%28STA%29.%20Die%20Rittner%20Bahn%20ist%20als%20Linie%20160%20in%20den%20Verkehrsverbund%20S%5Cu00fcdtirol%20integriert%20und%20bedient%20insgesamt%20zehn%20Stationen.%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22025-03-15T15%3A26%3A03Z%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DRittner_Bahn%26oldid%3D254224138%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%224KC2V5TY%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-04-07T18%3A04%3A10Z%22%7D%7D%5D%7D

Grubhofer, T. (2025). *Rittner Bahn* [Graphic].

https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Rittner_Bahn&oldid=254224138

12916061 {12916061:WQ4LVU2F} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22WQ4LVU2F%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222024-09-20%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-Autoren.%20%282024%29.%20Tony%20Grubhofer.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DTony_Grubhofer%26amp%3B%26oldid%3D248765512%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DTony_Grubhofer%26amp%3B%26oldid%3D248765512%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22

%2C%22title%22%3A%22Tony%20Grubhofer%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Tony%20Grubhofer%20%28%2A%2008.%20Februar%201854%20in%20Innsbruck%2C%20Donaumonarchie%3B%20%5Cu2020%204.%20Mai%201935%20ebenda%29%20war%20ein%20%5Cu00f6sterreichischer%20Maler%20und%20Grafiker.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222024-09-20T19%3A32%3A44Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DTony_Grubhofer%26oldid%3D248765512%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A34%3A10Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2024). Tony Grubhofer. In *Wikipedia*.

https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Tony_Grubhofer&oldid=248765512

12916061 {12916061:S4Y5ANR4} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22S4Y5ANR4%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%28Anfang%2020.%20Jh.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BErdpyramiden%20bei%200berbozen%20am%20Ritten.%20Tirol.%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Erdpyramiden%20bei%200berbozen%20am%20Ritten.%20Tirol.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22ar

workMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20Jh.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A09%3A46Z%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (Anfang 20. Jh.). *Erdpyramiden bei Oberbozen am Ritten. Tirol*. [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

Ansichtskarten der Woche (9)

Category: Ansichtskarten der Woche, Siedlungsgeschichte
geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Hotel Oberbozen, Holzner, Savoia, Holzner



Abb. 1: „Bahnhof Oberbozen mit Hotel Holzner“ (Ansichtskarte, 20er Jahre). Das Klicken auf die Abbildung vergrößert wie immer deren

Darstellung am Bildschirm.

Eine Ansichtskarte (Abb. 1) aus der Zeit nach dem Ersten Weltkrieg: Das Hotel Oberbozen wurde schon zu Hotel Holzner umbenannt. Eine Garnitur der Rittnerbahn, kommend von Klobenstein, ist Richtung Bozen abfahrbereit. Der auch heute noch Hotel Holzner genannte Beherbergungsbetrieb, der als Hotel Maria Schnee geplant und als Hotel Oberbozen eröffnet wurde, hat den gehobenen Tourismus am westlichen Rittner Plateau eingeleitet. Das Hotel hat hinsichtlich Lage, Größe und Ausstattung Maßstäbe gesetzt, weswegen dessen Abbildungen zahlreich in die Welt hinaus geschickt wurden. Man erkennt auch das hell getünchte Stationsgebäude und ganz links das Dach des Warenlagers der Bahn. Die sichtbaren Verkehrswege sind mit den heutigen ident, freilich waren die Beläge naturnäher, mit allen Vor- und Nachteilen. Zu der Zeit überwog der ländlicher Charakter des Rittens noch stark. Letztlich ist gerade durch die harte Gestaltung des Riehl-Platzes, wie dieses Areal jetzt zu Ehren des Erbauers der Rittnerbahn heißt, die Stadt nochmals näher herangerückt.



Abb. 2: „Hotel Holzner in Soprabolzano (m 1193) sul Renon verso Gruppo del Catinaccio (m 2981) “ (Ansichtskarte, Zwischenkriegszeit)

Die Ansichtskarte der Abbildung 2 wurde vom Hotel Hofer, wie das heutige Hotel Post heißt, aus gemacht. Das Gelände, wo der Bahnhof und das Hotel Oberbozen gebaut wurden, ist Teil der „Hoferbreiten“ einer großen, leicht nach Süden abfallenden, auch heute noch hauptsächlich landwirtschaftlich genutzten Fläche. Der obere größere Teil ist im Besitz des Hoferbauern, der kleinere untere Teil gehört zum Doppelbauern.



Abb. 3: „Rittnerbahn. Hotel Oberbozen m. d. Dolomiten“ (Ansichtskarte, Anfang 20. Jh.)

Die Abbildung 3 zeigt das Hotel Oberbozen und den Bahnhof aus einer selten dargestellten Perspektive, von St. Magdalena aus gesehen. Als Maria Schnee noch kaum verbaut war, kam die Lage des Nobelhotels noch besser zur Geltung. Beeindruckend die noch freien Flächen oberhalb des Bahnhofs. Ganz links ist der Doppelbauer abgebildet, rechts angrenzend das Hotel Hofer.

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:6M7749UV} 1 apa 50 default 8635

body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%28Anfang%2020.%20Jh.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BBHF%20Oberbozen%20mit%20Hotel%20Holzner%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22BHF%20Oberbozen%20mit%20Hotel%20Holzner%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20Jh.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A10%3A22Z%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (Anfang 20. Jh.). *BHF Oberbozen mit Hotel Holzner*
[Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:YEXVV55M} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22YEXVV55M%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%28Zwischenkriegszeit%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BHotel%20Holzner%20in%20Soprabolzano%20%28m%201193%29%20sul%20Renon%20verso%20Gruppo%20del%20Catinaccio%20%28m%202981%29%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7

B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Hotel%20Holzner%20i
n%20Soprabolzano%20%28m%201193%29%20sul%20Renon%20verso%20Gruppo%20del
%20Catinaccio%20%28m%202981%29%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorT
ype%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%2
2J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMediu
m%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3
A%22Zwischenkriegszeit%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%2
2%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%2
2%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModifie
d%22%3A%222025-03-12T19%3A57%3A56Z%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (Zwischenkriegszeit). *Hotel Holzner in Soprabolzano (m
1193) sul Renon verso Gruppo del Catinaccio (m 2981)*
[Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:AXNNYUXE} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22AXNNYUXE%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Gugler%22%2C%22numChildren%22%3A1
%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BGugler%2C%20J.%20%28Anfang%2019.%20Jh.%29.%20%2
6lt%3Bi%26gt%3BRittnerbahn.%20Hotel%200berbozen%20m.%20d.%20Dolomiten%
26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler
. %26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%2
2%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Rittnerbahn.%
20Hotel%200berbozen%20m.%20d.%20Dolomiten%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B
%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22J.%22%2C%22las
tName%22%3A%22Gugler%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artwo
rkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22da
te%22%3A%22Anfang%2019.%20Jh.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%
22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22lan

guage%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22date
Modified%22%3A%222025-02-19T10%3A23%3A09Z%22%7D%7D%5D%7D

Gugler, J. (Anfang 19. Jh.). *Rittnerbahn. Hotel Oberbozen m. d.
Dolomiten* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

Das Geheimnis des Koffers

Category: Hausgeschichte, Menschen, Nachbarschaft
geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025



Abb. 1: Der braune, leere Lederkoffer mit den zahlreichen Aufklebern, welche auf mehrere Schiffsreisen nach Südostasien hinweisen.

Jahrzehnte verstaubte er (Abb. 1) auf dem Dachboden ohne groß beachtet zu werden; ein Beweis der Reisefreudigkeit der letzten Kinsele, nicht

mehr, nahm ich an. Und lag falsch, sehr falsch. Denn mit dem Koffer ist eine große, aber traurige Geschichte verbunden. Schauen wir uns deshalb zunächst diesen Filmbericht an:

Abb. 2: „Schicksale jüdischer Familien“, eine wichtige und gut gemachte Dokumentation, welche der RAI Sender Südtirol ausgestrahlt hat. Wider dem Vergessen!

Kurz nach der Sendung habe ich Frau Adriana Viktoria Zanellato-Kraus telefonisch kontaktiert, 2024 dann auch besucht. Denn wenn sie schon in der Villa Pattis, in unmittelbarer Nähe zur Villa Kinsele aufgewachsen ist, dann könnte sie ja diesbezüglich auch über Informationen oder gar Bilder verfügen, welche mir noch unbekannt sind. Dabei war auch Frau Daniela Salvucci, eine Professorin der Freien Universität Bozen, welche zu Bronisław Malinowski in Südtirol forscht. Und tatsächlich gibt es eine Verbindung zur Villa Kinsele: Die Pension Villa Pattis (Abb. 3), geführt von Luise und Hans Pattis, war als Herberge sehr beliebt – das noch existierende Gästebuch spricht Bände – aber sie war recht klein.



Abb. 3: „OBERBOZEN am RITTEN bei BOZEN 8838 SOPRABOLZANO m. 1222, SUL RENON presso Bolzano VILLA PATTIS“ (Ansichtskarte, Nachkriegszeit).

Um die Nachfrage nach Zimmern zu decken, wurde die gleich daneben liegende Villa Kinsele in den Jahren nach dem Krieg, aber vielleicht auch schon vorher, in der Zeit also, wo sie nicht mehr von den Kinseles bewohnt wurde (Beitrag 1, Beitrag 2), als Dependence verwendet. Das war mir neu. Frau Zanellato-Kraus, welche, übrigens sehr freundlich und auskunftsfreudig war, hat als Kind und Jugendliche des Öfteren u.a. die Aufgabe gehabt, ankommende Gäste zur Villa Kinsele zu begleiten. Nachdem sie von der Familie Pattis aufgenommen wurde, wird auch ein Teil ihrer Habseligkeiten aus Platzgründen im Dachboden der Villa Kinsele gelagert worden sein. Das erklärt den Verbleib des vergessenen braunen Koffers. Der Aufgabenaufkleber (Abb. 4) mit dem Namen ihres Vaters (Abb. 6) ist eindeutig. Wie mir Frau Zanellato-Kraus auch erzählte, war Dante Zanellato, bevor er als Soldat eingezogen wurde, Vertreter für italienische Autos der Marke FIAT in Südostasien. Dazu gibt es auch zahlreiche Fotos des damals noch kinderlosen Ehepaars.

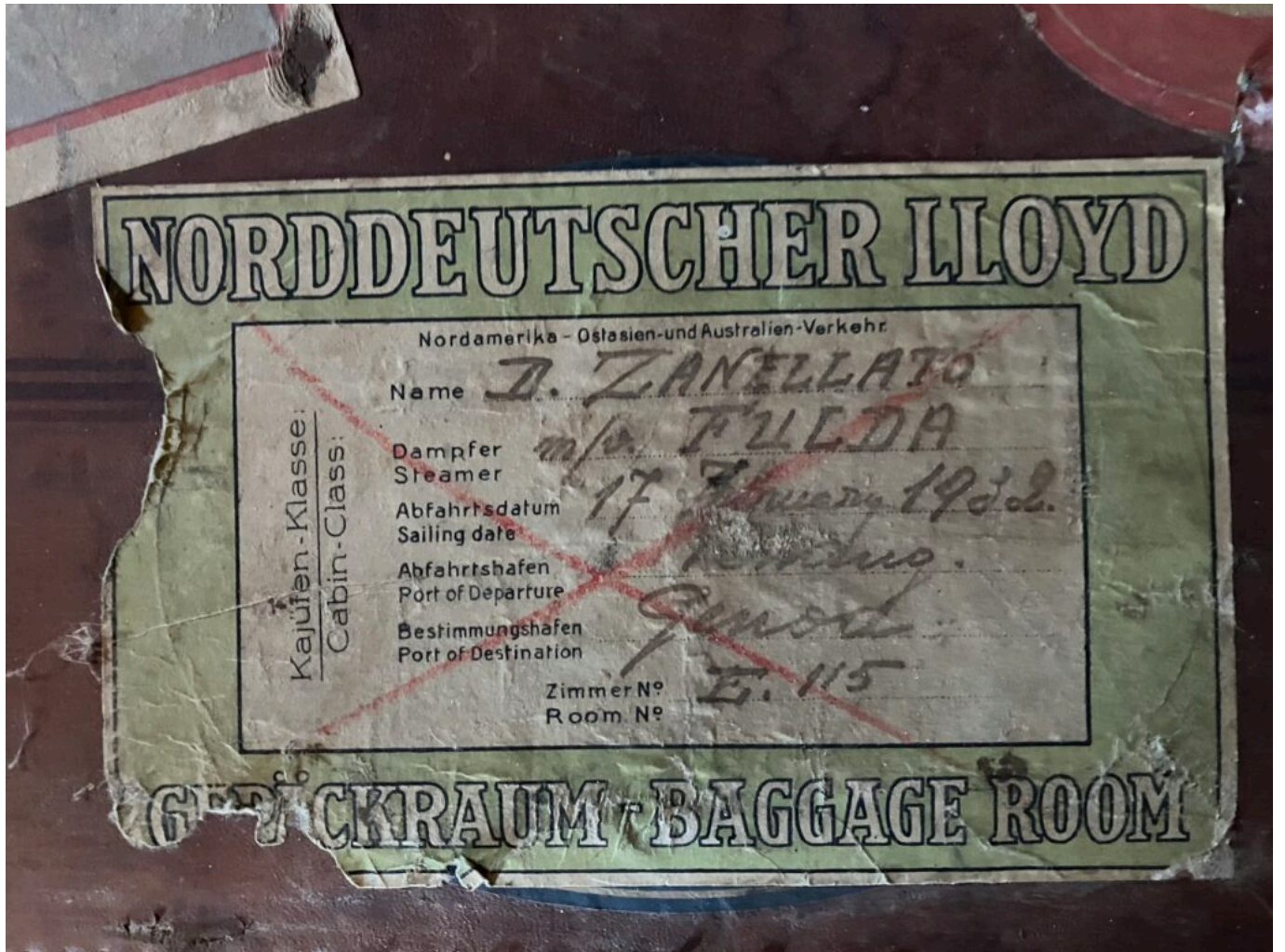


Abb.4: Vor der Aufgabe des Koffers zu Beginn der Schiffsreise wurde er mit diesem beschrifteten Aufkleber versehen.

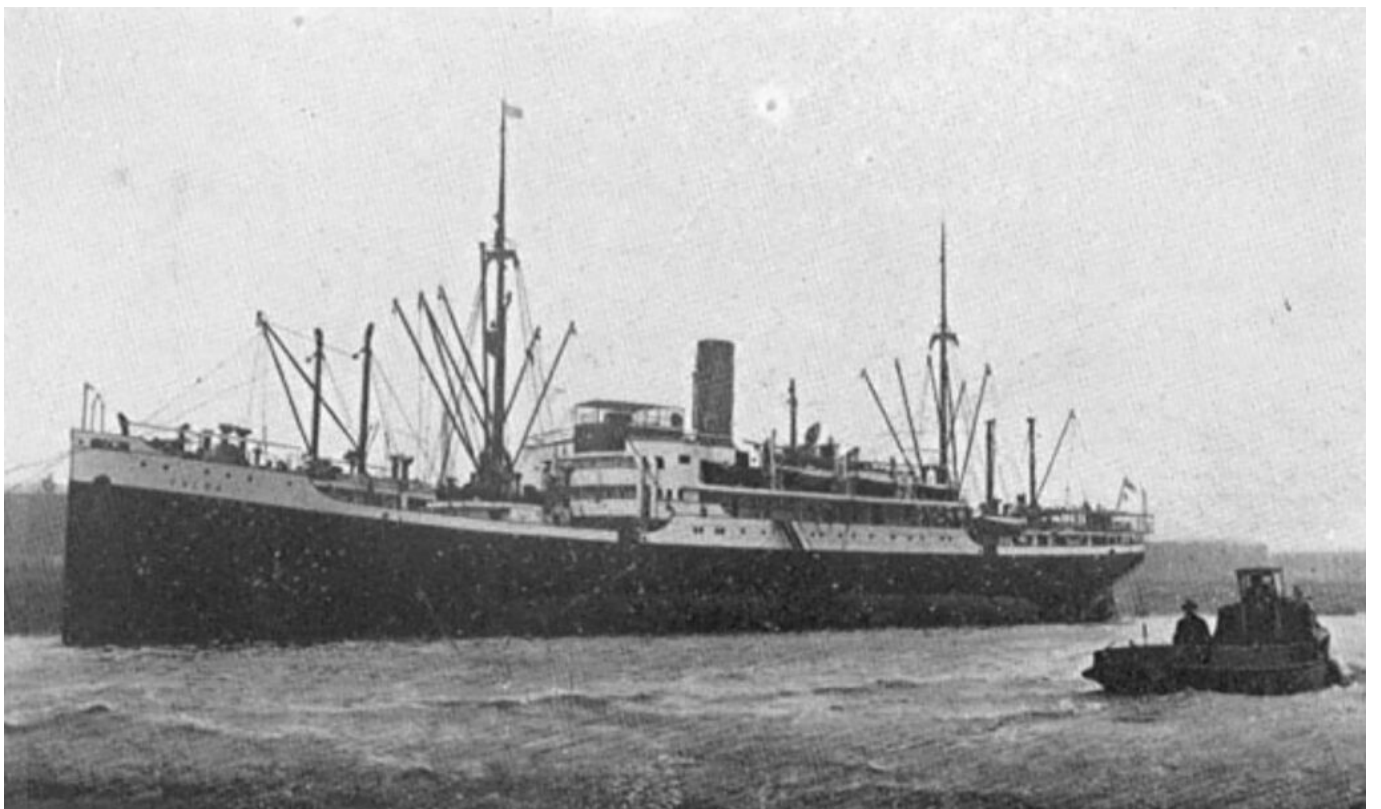


Abb. 5: Die „Fulda“ des Norddeutschen Lloyd Bremen, mit dem Dante Zanellato und der braune Koffer gereist sind. Sie war ein Kombischiff, also Passagiere und Fracht, für den Dienst nach Ostasien.

Ich kann mich erinnern, dass Frau Luise Pattis (Abb. 8), inzwischen Witwe, zu Beginn der 70er Jahre manchmahl im Sommer zu Besuch bei meinen Eltern war. Ich habe als damaliges Kind mitbekommen, dass da irgendeine Beziehung bestanden haben muss, dass sie über unser Haus mehr wusste. Was sie aber meinen Eltern erzählt hat, habe ich nicht erfahren. Und jetzt ist es leider zu spät; bis 2020, dem Jahr seines Todes, hätte mein Vater mir noch was zum Thema weitergeben können. Der Koffer wurde natürlich von mir zurückgegeben, nach 80 Jahren am Dachboden der Villa Kinsele.



Abb. 6: Grete Kornblum und Dante Zanellato mit der kleinen Adriana Viktoria vor ihrem Haus in Oberbozen (Sammlung Zanellato-Kraus).



Abb. 7: Adriana Viktoria Zanellato, ihre Tante Ilse Kornblum und ihre Cousine Ruth vor der Lunwiese in Maria Schnee. Die beiden letzteren überlebten den Zweiten Weltkrieg nicht, sie wurden im Konzentrationslager Auschwitz umgebracht (Sammlung Zanellato-Kraus).



Abb. 8: Luise Pattis (Sammlung Zanellato-Kraus).

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:E4F998Q2} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22E4F998Q2%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Kusstatscher%20and%20Gasperi%22%2
C%22parsedDate%22%3A%222020%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%
3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BKusstatscher%2C%20J.%2C%20%26amp%3B%20Gasperi%2
C%20J.%20%282020%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BSchicksale%20j%26%23xFC%3Bdisc
her%20Familien%20%26%23x2013%3B%20Familie%20Zanellato%26lt%3B%5C%2Fi%2
6gt%3B%20%5BVideo%20recording%5D.%20Audio%20Video%20Jiri.%26lt%3B%5C%2
Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22item
Type%22%3A%22film%22%2C%22title%22%3A%22Schicksale%20j%5Cu00fcdischer%
20Familien%20%5Cu2013%20Familie%20Zanellato%22%2C%22creators%22%3A%5B%
7B%22creatorType%22%3A%22director%22%2C%22firstName%22%3A%22Jutta%22%2
C%22lastName%22%3A%22Kusstatscher%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22di
rector%22%2C%22firstName%22%3A%22Jiri%22%2C%22lastName%22%3A%22Gasperi
%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22distributor%22%3A%22Audio
%20Video%20Jiri%22%2C%22date%22%3A%222020%22%2C%22genre%22%3A%22%22%2C
%22videoRecordingFormat%22%3A%22%22%2C%22runningTime%22%3A%22%22%2C%22
DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%2
2language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%228TU88VMF%22%5D%2C%22
dateModified%22%3A%222025-04-05T14%3A26%3A13Z%22%7D%7D%5D%7D

Kusstatscher, J., & Gasperi, J. (2020). *Schicksale jüdischer*

Familien – Familie Zanellato [Video recording]. Audio Video Jiri.

12916061 {12916061:67DN7G5Q} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2

2%3A%2267DN7G5Q%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Zanellato-Kraus%22%2C%22parsedDate%22%3A%222024-01-23%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BZanellato-Kraus%2C%20A.%20V.%20%282024%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BM%26%23xFC%3Bndliche%20Mitteilung%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22report%22%2C%22title%22%3A%22M%5Cu00fndliche%20Mitteilung%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Adrian%20Viktoria%22%2C%22lastName%22%3A%22Zanellato-Kraus%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Beurteilung%20Stubent%5Cu00e4 felung%200bergeschoss.%22%2C%22reportNumber%22%3A%22%22%2C%22reportType%22%3A%22%22%2C%22institution%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2223.1.2024%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%227QIE5VHN%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-04-05T21%3A53%3A37Z%22%7D%7D%5D%7D

Zanellato-Kraus, A. V. (2024). *Mündliche Mitteilung*.

12916061 {12916061:X5KK8B7I} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22X5KK8B7I%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%2850er%20Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BOBERBOZEN%20am%20RITTEN%20bei%20BOZEN%208838%20SOP

RABOLZANO%20m.%201222%2C%20SUL%20RENON%20presso%20Bolzano%20VILLA%20PATTIS%26lt%3B%5C%2Ffi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22OBERBOZEN%20am%20RITTEN%20bei%20BOZEN%208838%20SOPRABOLZANO%20m.%201222%2C%20SUL%20RENON%20presso%20Bolzano%20VILLA%20PATTIS%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2250er%20Jahre%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A08%3A13Z%22%7D%7D%5D%7D

Foto Fränzl. (50er Jahre). *OBERBOZEN am RITTEN bei BOZEN 8838 SOPRABOLZANO m. 1222, SUL RENON presso Bolzano VILLA PATTIS* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:RERYB85D} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22RERYB85D%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222023-04-02%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-Autoren.%20%282023%29.%20Fulda%20%28Schiff%2C%201924%29.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia%26lt%3B%5C%2Ffi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26quot%3Bzbp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DFulda_%28Schiff%2C_1924%29%26amp%3Bolidid%3D232420154%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DFulda_%28Schiff%2C_1924%29%26

amp%3Bolidid%3D232420154%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Fulda%20%28Schiff%2C%201924%29%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Die%20zweite%20Fulda%20des%20Norddeutschen%20Lloyd%20%28NDL%29%20war%20ein%20Kombischiff%20f%5Cu00fcr%20den%20Dienst%20nach%20Ostasien.%20Sie%20war%20das%20dritte%20und%20gr%5Cu00f6%5Cu00dfte%20Motorschiff%20des%20NDL%20bei%20Fertigstellung%20und%20das%20einzige%20Motorschiff%20der%20sechs%20Schiffe%20der%20Weser-Klasse.%5CnIhre%20auf%20den%20Ostasiendienst%20zugeschnittene%20Passagiereinrichtung%20wurde%201935%20verkleinert%2C%20als%20modernere%20Schiffe%20zur%20Verf%5Cu00fcgung%20standen.%5CnDas%20seit%20Kriegsbeginn%20in%20Dairen%20aufliegende%20Schiff%20wurde%20im%20September%201940%20an%20Japan%20abgegeben.%20Als%20Teikai%20Maru%20ging%20sie%20im%20Dezember%201944%20in%20den%20Philippinen%20durch%20einen%20Bombenangriff%20verloren.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222023-04-02T16%3A55%3A20Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DFulda_%28Schiff%2C_1924%29%26olidid%3D232420154%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-10-16T20%3A36%3A10Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2023). Fulda (Schiff, 1924). In *Wikipedia*.

[https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Fulda_\(Schiff,_1924\)&oldid=232420154](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Fulda_(Schiff,_1924)&oldid=232420154)

12916061 {12916061:VHDZDMYV} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22VHDZDMYV%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-

indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BFulda%201924%20-
%201944%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20%5BFotografie%5D.%20Re
trieved%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.derby
sulzers.com%5C%2Fshipfulda.html%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2
Fwww.derbysulzers.com%5C%2Fshipfulda.html%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%
3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B
%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Fulda%201924%20-
%201944%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%
22artworkMedium%22%3A%22Fotografie%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%
22date%22%3A%22%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C
%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.de
rbysulzers.com%5C%2Fshipfulda.html%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22c
ollections%22%3A%5B%224KC2V5TY%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-04
-06T19%3A16%3A38Z%22%7D%7D%5D%7D

Fulda 1924 - 1944. (n.d.). [Fotografie]. Retrieved

<https://www.derbysulzers.com/shipfulda.html>

12916061 {12916061:7JM7JNTD} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%227JM7JNTD%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22numChildren%22%3A0%7
D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-

indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%2830er%20Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BG
rete%20Kornblum%20und%20Dante%20Zanellato%20mit%20der%20kleinen%20Vikt
oria%20vor%20ihrem%20Haus%20in%20Oberbozen.%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%
5BGraphic%5D.%20Sammlung%20Viktoria%20Zanellato-

Kraus.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22d
ata%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Grete%20

Kornblum%20und%20Dante%20Zanellato%20mit%20der%20kleinen%20Viktoria%20vor%20ihrem%20Haus%20in%20Oberbozen.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2230er%20Jahre%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22XPFEFNA6%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A52%3A51Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (30er Jahre). *Grete Kornblum und Dante Zanellato mit der kleinen Viktoria vor ihrem Haus in Oberbozen.* [Graphic]. Sammlung Viktoria Zanellato-Kraus.

12916061 {12916061:E5SCLEB6} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22E5SCLEB6%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%28Zweiter%20Weltkrieg%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BViktoria%20Zanellato%20Kraus%2C%20ihre%20Tante%20Ilse%20Kornblum%20und%20ihre%20Cousine%20Ruth%20vor%20der%20Lunwiese%20in%20Maria%20S chnee.%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BGraphic%5D.%20Sammlung%20Viktoria%20Zanellato-Kraus.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Viktoria%20Zanellato%20Kraus%2C%20ihre%20Tante%20Ilse%20Kornblum%20und%20ihre%20Cousine%20Ruth%20vor%20der%20Lunwiese%20in%20Maria%20Schnee.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%

22date%22%3A%22Zweiter%20Weltkrieg%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22XPFEFNA6%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A53%3A07Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (Zweiter Weltkrieg). *Viktoria Zanellato Kraus, ihre Tante Ilse Kornblum und ihre Cousine Ruth vor der Lunwiese in Maria Schnee.* [Graphic]. Sammlung Viktoria Zanellato-Kraus.

12916061 {12916061:J59EXLGS} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22J59EXLGS%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%2860er%20Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BLuise%20Pattis.%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BGraphic%5D.%20Sammlung%20Viktoria%20Zanellato-Kraus.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Luise%20Pattis.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2260er%20Jahre%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22XPFEFNA6%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A52%3A56Z%22%7D%7D%5D%7D

o.A. (60er Jahre). *Luise Pattis.* [Graphic]. Sammlung Viktoria Zanellato-Kraus.

Ansichtskarten der Woche (8)

Category: Ansichtskarten der Woche, Siedlungsgeschichte
geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Rudolf Alfred Höger, produktiver Maler des Rittens



Abb. 1: „Aus Ober-Bozen – R.A. Höger“ (Ansichtskarte, Anfang 20. Jh.)

Rudolf Alfred Höger (1877 bis 1930) war ein österreichischer Genre- und Kriegsmaler. Dass er eine bestimmte Zeit am Ritten verbracht hat, bezeugen so um die zehn Landschaftsbilder von Lengmoos über Wolfsgruben bis Oberbozen, die als Ansichtskarten den Weg in die Öffentlichkeit gefunden haben. Den Ritten als Sujet muss er nach dem Bau der Rittnerbahn entdeckt haben, sind auf mehreren Exemplaren doch schon das Oberbozner Bahnhofsgebäude und das Hotel Oberbozen abgebildet. Es kann auch durchaus sein, dass er im Auftrag eines

Ansichtskartenverlegers oder der örtlichen Tourismustreibenden gearbeitet hat.



Abb. 2: „Aus Ober-Bozen – R.A. Höger“ (Ansichtskarte, Anfang 20. Jh.)

Für einige Zeit war sein Aquarell von Maria Schnee die einzige Darstellung des Ortszentrums (Abb. 2) aus jener Zeit, in der das Gebäude Baumgartner-Prock noch nicht errichtet war. Doch inwieweit kann man Realität aus dem Werk eines Schaffenden ableiten, wenn er künstlerische Freiheit genießt? Beim Bildnis vom Kirchlein Maria Schnee (Abb. 3) wurde z.B. der Doppelbauer weggelassen, wahrscheinlich um den in der Abendsonne glühenden Rosengarten dahinter besser zur Geltung zu bringen. Dafür hat er diesem bedeutendem Hof in Maria Schnee ein eigenes Bild (Abb. 1) gewidmet, wo m.E. alles Wesentliche abgebildet wurde. Der große Stadel mit der typischen Rittner Dachform, zudem noch strohgedeckt, hat ihm sicherlich imponiert. Und natürlich musste die den Hof über Jahrhunderte prägende große Lärche mit auf das Bild.

D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DRudolf_Alfred_H%25C3%25B6ger%26amp%3Bolidid%3D240038590%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DRudolf_Alfred_H%25C3%25B6ger%26amp%3Bolidid%3D240038590%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Rudolf%20Alfred%20H%5Cu00f6ger%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-

Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Rudolf%20Alfred%20H%5Cu00f6ger%20%28%2A%2012.%20Februar%201877%20in%20Pro%5Cu00dfnitz%2C%20M%5Cu00e4hren%3B%20%5Cu020%207.%20November%201930%20in%20Wien%29%20war%20ein%20%5Cu00f6sterreichischer%20Genre-

%20und%20Kriegsmaler.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222023-12-09T23%3A24%3A35Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DRudolf_Alfred_H%25C3%25B6ger%26olidid%3D240038590%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-08-08T17%3A18%3A15Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2023). Rudolf Alfred Höger. In *Wikipedia*.

https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Rudolf_Alfred_H%C3%B6ger&olidid=240038590

12916061 {12916061:FIJGK34M} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22FIJGK34M%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22H%5Cu00f6ger%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BH%26%23xF6%3Bger%2C%20R.%20A.%20%28Anfang%2020.

%20Jh.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BAus%200ber-
Bozen%20%26%23x2013%3B%20R.A.%20H%26%23xF6%3Bger%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3
B%20%5BAusichtskarte%20Gem%26%23xE4%3Blde%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler
. %26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%2
2%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Aus%200ber-
Bozen%20%5Cu2013%20R.A.%20H%5Cu00f6ger%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22
creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22R.A.%22%2C%22last
Name%22%3A%22H%5Cu00f6ger%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22
artworkMedium%22%3A%22Ausichtskarte%20Gem%5Cu00e4lde%22%2C%22artworkSi
ze%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20Jh.%22%2C%22eventPlace
%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22ur
l%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM
2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A10%3A41Z%22%7D%
7D%5D%7D

Höger, R. A. (Anfang 20. Jh.). *Aus Ober-Bozen – R.A. Höger*

[Ausichtskarte Gemälde]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:FIJGK34M} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22FIJGK34M%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22H%5Cu00f6ger%22%2C%22numChildren%
22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BH%26%23xF6%3Bger%2C%20R.%20A.%20%28Anfang%2020.
%20Jh.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BAus%200ber-

Bozen%20%26%23x2013%3B%20R.A.%20H%26%23xF6%3Bger%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3
B%20%5BAusichtskarte%20Gem%26%23xE4%3Blde%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler
. %26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%2
2%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Aus%200ber-
Bozen%20%5Cu2013%20R.A.%20H%5Cu00f6ger%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22
creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22R.A.%22%2C%22last
Name%22%3A%22H%5Cu00f6ger%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22

artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%20Gem%5Cu00e4lde%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20Jh.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A10%3A41Z%22%7D%7D%5D%7D

Höger, R. A. (Anfang 20. Jh.). *Aus Ober-Bozen – R.A. Höger*

[Ansichtskarte Gemälde]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:BKCBFYAR} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22BKCBFYAR%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22H%5Cu00f6ger%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BH%26%23xF6%3Bger%2C%20R.%20A.%20%28Anfang%2020.%20Jh.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BMaria%20Schnee%20mit%20dem%20Rosengarten%20%26%23x2013%3B%20R.A.%20H%26%23xF6%3Bger%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%20Gem%26%23xE4%3Blde%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Maria%20Schnee%20mit%20dem%20Rosengarten%20%5Cu2013%20R.A.%20H%5Cu00f6ger%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22R.A.%22%2C%22lastName%22%3A%22H%5Cu00f6ger%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%20Gem%5Cu00e4lde%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20Jh.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A08%3A46Z%22%7D%7D%5D%7D

Höger, R. A. (Anfang 20. Jh.). *Maria Schnee mit dem Rosengarten –*

Bronisław Malinowski und die Villa Kinsele

Category: Hausgeschichte, Menschen, Nachbarschaft
geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025



In
Oberbozen
am Südhang des Ritten bei Bozen
ist ein komfortabel eingerichtetes
Landhaus
gut heizbar, elektrische Beleuchtung,
Quellenleitung im Hause, sofort
oder später zu vermieten, even-
tuell auch einzelne Zimmer.
Näheres bei Frau Kinsele, Maria
Schnee, Oberbozen. 4 195

In einem früheren Beitrag habe ich aufgezeigt, wie auf die Jahre des Aufschwungs der Villa Kinsele eine Periode des Niedergangs folgte. Ob der Grund dafür im mangelnden Interesse an der Sommerfrische von Seiten der Eigentümer oder – was plausibler ist – in einer Verschlechterung der finanziellen Situation zu suchen ist, vermag ich

nicht mit Sicherheit zu sagen.

Abb. 1: Annonce in den Bozner Nachrichten vom 31.1. und 7.2.1915.

Tatsache ist jedenfalls, dass die Familie Kinsele ihr Sommerhaus nicht mehr bewohnte und es ganzjährig zur Vermietung anbot (Abb. 1). Ob in all den Jahren bis zum Verkauf 1943 Mieter gefunden werden konnten und wer diese waren, wird nicht mehr zur Gänze ermittelbar sein. Von einer Familie wissen wir jedoch, dass sie das Haus bewohnte, denn die Eheleute waren die bedeutenden Wissenschaftler Bronisław Malinowski und seine erste Frau Elsie R. Masson.

the Hapsburg Empire, South Tirol had been ceded to Italy after the war at the Treaty of St Germain; the language and culture were German.

The village in question, Oberbozen, stood on a plateau on the Ritten mountain, above the regional capital, Bozen (Bolzano). The area was renowned for its beautiful views over the Dolomite range, as a gentle tourist resort and for its benign climate that helped those suffering from lung complaints.¹ It was also quiet and peaceful, a good place in which to work, yet with a cog railway that connected it to the town in the valley.

The Malinowskis decided this should be their next home. They returned to Cassis, said farewell to Antonia who was to return to her native Tenerife² and moved themselves, children and possessions to Oberbozen.

They rented part of an old stone house by the little village church of *Maria Schnee* (Mary of the Snows, the original name of the village) and settled down for the winter of 1922–3, again with two servants. While Bronio continued work on his Trobriand material, Elsie wrote articles on the political and economic situation in Poland, and on the rise of the Fascist government that had just taken power in Italy under Benito Mussolini, and submitted the articles to English and Australian periodicals.



Figure 2.1 The Malinowskis at Oberbozen, North Italy, in March 1923. Józefa is standing in front of Bronio while Elsie holds Wanda. The roof of the villa they bought later that year is visible in background, right.

Abb. 2: Das Bild zeigt die Familie Malkinovski auf dem Platzl vor der Villa Kinsele (Wayne 1995). Am rechten Bildrand sieht man den zweiten Kastanienbaum, der in den 20er- oder 30er Jahren entfernt wurde und einen kleinen Teil des Daches der Villa Amalia des Benedikt Pobitzer, welches die Malinowskis im Jahre 1923 erwerben werden .

Bronisław Malinowski (geboren 1884 in Krakau, gestorben 1942 in New Haven) gilt als einer der Begründer der modernen soziokulturellen Anthropologie, seine ethnographische Methode ist bis heute ein wichtiger Bezugspunkt. Man sagt, er sei für die Anthropologie das gewesen, was Freud für die Psychoanalyse war. Während seiner Studienaufenthalte in Ozeanien lernte er seine spätere Frau, die australische Journalistin Elsie Masson (geboren 1890 in Melbourne, gestorben 1935 in Natters), kennen, die ihren Mann nicht nur tatkräftig unterstützte, sondern auch eigenständige Studien betrieb (SALVUCCI 2021).

Nach Aufhalten in England, auf den Kanarischen Inseln, in Frankreich und Polen zogen die Malinowskis auf Anraten von Wiener Freunden auf den Ritten. Ausschlaggebend war nicht nur das Klima, von dem man sich positive Auswirkungen auf die tatsächlichen (Elsie) und vermeintlichen (Bronisław) gesundheitlichen Probleme erhoffte, sondern auch die Tatsache, dass Bozen und die Südtiroler Berge den inzwischen bekannten Anthropologen an Krakau bzw. die Hohe Tatra seiner Kindheit erinnerten. Zudem war Bozen finanziell deutlich günstiger als die Alternative London (REINER 2016).

Besitzwechsel. Der Stockhof in W a n g e n im Werte von 8000 Lire ist von Magdalena Thurner Witwe Burger an Franz Burger übergegangen. — Das Wohnhaus Nr. 17, das sogen. Zimmermannhäusl in J e n e s i e n, im Werte von 2500 Lire ist von Josef auf Alois Duregger übergegangen. — Der Leitlhof in F l a a s im Werte von 4000 Lire ist an Regina Witwe Gostner geb. Unterkosler in Flaas übergegangen. — Der dem Jakob Unterkalmsteiner in A f s i n g gehörige 1 Achtel-Anteil am Wohnhaus Nr. 77 samt Grundstücken ist an seine Mutter Anna und seine Geschwister übertragen worden. — Die Brüder Peter, Alois und Synazinth Comperini in L e i f e r s haben die ihnen gehörenden je ein Drittel-Anteile am Grundbuchskörper in Einl. Zl. 181 „Auele“ an die Verlassenschaft nach Isidor Comperini überlassen. — Die Geschwister Oberkosler in Gries haben eine Wiese in O b e r a u um 5000 Lire an Maria Brandi verehlt. Pintarelli verkauft. — Dr. Benedikt Pobitzer, Advokat in Bozen, hat an Dr. Bronislaw Malinowski, Universitätsprofessor in O b e r b o z e n seinen Besitz mit Wiese und Weide um 35.000 Lire verkauft.

Abb. 3: Ausschnitt aus dem „Tiroler Volksblatt“ vom 11.8.1923. Am Ende des Beitrags wird über den Besitzwechsel von Pobitzer zu Malinowski berichtet. Ich habe den Artikel vollständig wiedergegeben, damit man auch die Summen der anderen Transaktionen sehen kann. Die 35.000 Lire waren im Vergleich eine doch hohe Summe, was auf die Begehrlichkeit des Hauses und dessen Lage in Oberbozen hindeutet. Laut SALVUCCI (2023) wurden fast 19.000 Lire nochmals für die Renovierung und Adaptierung ausgegeben. Aus der stattlichen Summe lässt sich schließen, dass das

Haus deutlich den Vorstellungen der neuen Eigentümer angepasst wurde.

Im Oktober 1922 mieteten sie sich „... in einem alten gemauerten Haus nahe der kleinen Dorfkirche Maria Schnee ein, wo sie den Winter 1922-23 verbrachten, wieder mit zwei Bediensteten.“ (WAYNE 1995). BURKE und ULRICH (2023), die Enkel, geben an, dass die Familie „the Kinsele Haus“ bewohnte. Da Anton und Fanny Kinsele ihr Haus in Maria Schnee 1920 an Karl und Maria Weger verkauft hatten, kann nur jenes von Cousin Robert Kinsele in Frage kommen. Schließlich hat SALVUCCI (in Vorbereitung) in dessen Nachlass einen Briefwechsel zwischen Bronisław Malinowski und Anton sowie Robert Kinsele gefunden, welcher die Vermietung der Wohnung im Kinselehaus zum Gegenstand hatte. Der Rechtsanwalt Anton Kinsele vertrat übrigens mehrere Jahre lang Malinowskis Interessen in Südtirol (WAYNE 1995).



Abb. 4: Das Malinowskihaus heute nach der letztlich durchgeführten Renovierung des Daches, auf dem eine Photovoltaikanlage installiert wurde, von Osten aus gesehen. Im Wesentlichen ist das Haus über die Jahre unverändert geblieben. Links davon, halb verdeckt, das Eccel-

Haus. Auch mit dieser Familie pflegte Elsie Masson eine gute Nachbarschaft (SALVUCCI 2023).

Der Ritten schien der Familie Malinowski auch für einen längeren Aufenthalt ideal zu sein, weshalb sie mit dem Erwerb der benachbarten Villa Amalia liebäugelten, die der Bozner Rechtsanwalt Benedikt Pobitzer zum Kauf angeboten hatte. Ihr Wiener Freund Paul Kuhn ermutigte sie dazu und half ihnen auch, die hohe finanzielle Hürde (Abb. 3) des Kaufs und Umbaus zu überwinden (WAYNE 1995). Für die nächsten drei Jahre bewohnten Elsie und ihre drei Töchter Józefa, Wanda und die 1925 geborene Helena das Haus am Ritten ganzjährig, von 1926 bis zur Übersiedlung nach London 1929 nur im Sommer, die übrige Zeit verbrachten sie in Gries bei Bozen, wo sie zuerst die Villa Elisabeth und später die Villa Marienheim gemietet hatten. Der Gesundheitszustand der Ehefrau hatte sich weiter verschlechtert, sie litt an Multipler Sklerose. Bronisław hingegen kam nur in den großen Ferien nach Gries und Oberbozen, er arbeitete und hielt sich zuerst als Lektor, dann als Universitätsprofessor in London auf (BURKE und ULRICH 2023).



Abb. 5: Die Villa von Nordosten gesehen.

Das doch stattliche Haus mitten im Grünen mit der großen Veranda und dem beeindruckenden Blick auf die Dolomiten wirkte sich befruchtend auf die Arbeit des Forscherpaares aus. Es bot den Malinowskis auch die Möglichkeit, Gäste zu empfangen. SALVUCCI zeigte 2023 auf, wie viele Studenten und Studienkollegen in den Oberbozner Jahren zu Gast waren und wie der Tagesablauf gestaltet war. So mancher Gast trat später erfolgreich in die Fußstapfen seiner Gastgeber. Untergebracht waren die Gäste im Widum bei der Kirche Maria Himmelfahrt und in der Pension Pattis, gleich gegenüber der Villa Malinowski.



Abb. 6: Die stattliche nach Süden geöffnete Veranda und der *darüber liegende* großzügige Balkon prägen das Gebäude funktional und ästhetisch. Rechts im Hintergrund die Villa Pattis.

1929 übersiedelte die Familie ganz nach London, verbrachte aber die Sommer weiterhin in Oberbozen. Ab 1934 war auch dies aufgrund der immer weiter fortschreitenden Krankheit von Elsie, die inzwischen auf den Rollstuhl angewiesen war, nicht mehr möglich, weswegen das Haus, das inzwischen als Malinowski-Villa bekannte war, an das Bozner Ehepaar Schulzinger vermietet wurde (WAYNE 1995). 1935 starb die immer schwächer gewordene Elsie im Alter von nur 45 Jahren während eines

Kuraufenthaltes in Natters bei Innsbruck. Bronisław zog mit den Töchtern noch vor dem Ausbruch des Zweiten Weltkriegs in die USA, wo er einen Lehrstuhl an der Universität Yale angeboten bekommen hatte. Er starb unerwartet 1942 in New Haven, nachdem er 1940 seine zweite Frau, die junge britische Malerin Valetta Swann, geehelicht hatte (SALVUCCI *et al.* 2022).

Zu vermieten

pro Wort 30 Cent.

**Größere Villa in Soprabolzano, für 2 Monate,
event. länger, vollkommen eingerichtet, zu verm.
Näheres Dr. Malinowsky, Soprabolzano. 1748**

Abb. 7: Annonce in der Alpenzeitung vom 7.10.1926. War das „y“ am Ende des Familienamens absichtlich oder ein Fehler der Anzeigennahme? Das Verbot der deutschen Ortsnamen hatte schon gegriffen: Soprabolzano.

Während des Zweiten Weltkrieges wurde das Haus beschlagnahmt (Abb. 8), nachdem Großbritannien – die Malinowskis waren inzwischen englische Staatsbürger – zum Kriegsgegner Italiens geworden war. Nach Kriegsende wurden die Besitzverhältnisse wiederhergestellt und das Haus an die Nachkommen, inzwischen im Enkelgrade, vererbt.

Beschlagnahme des Besitzes der Bürger feindlicher Staaten

Aus Rom wird mitgeteilt:

Der Präsekt der Provinz Bolzano hat dekretiert, daß der Beschlagnahme unterworfen werden:

a) Schloß „Foresta“ und die dazugehörigen Gründe in Merano, der Frau Groß Florence Maria, englischer Nationalität;

b) Gründe in der Gemeinde Appiano, der Frau Florence Lucy Rudston Brown, englischer Nationalität;

c) Haus und Gründe in der Gemeinde Bolzano und Renon, Redimibile-Anleihe 1906 Lire, eingelegtes Bargeld bei der Spar- und Vorschußkasse von Bolzano Lire 11.803,50 Bargeld, deponiert bei der Sparkasse von Bolzano Lire 2387,97 der Frau Karolina Griesbach, Witwe Weller, französischer Nationalität;

d) Wohnhaus in der Via Francesco d'Assisi Nr. 10 in Merano, Besitz der englischen Staatsbürgerin Mansfield Nora, verheiratete Grand, und Gründe in der Gemeinde Maia, Besitz des englischen Staatsbürgers Richard Weilding;

e) Wohnhaus in Chiusa Nr. 94, Besitz der Gräfin Saffavalle Susanna nach Paul, geb. Ferrand, französischer Nationalität;

f) Gründe in der Gemeinde Maia, Besitz des Herrn Jones Karl Meurn des Walter, englischer Nationalität;

g) die untenstehenden Besitz: Gründe in Maia des Gustav Adolf Posselt, englischer Nationalität; Gründe in Maia der Frau Charlotte Send, verheiratete Posselt, Engländerin;

h) die untenstehenden Besitz: Gründe der Winterpromenade in Merano; Handelsdepots in Lire 1500, Polizza Nr. 4687 des Ehepaars Joffe Emil nach Wolf, französischer Nationalität; Besitz in der Gemeinde Maia des Ehepaars Joffe Emil nach Wolf und Joffe Augusta, geb. Hauser, nach Adolf;

i) aller Besitz in der Gemeinde Tesimo des Herrn Artur Rudston Brown nach Walter, englischer Nationalität;

l) Gründe und Wohnhaus in Balas (San Genesio) der Frau Nelson Utene nach Jonas, englischer Nationalität;

m) Gründe in Gries und Dobiciville der Frau Knoblauch Elisabeth und Knoblauch Vera nach Wilhelm, englischer Nationalität;

n) Immobilien in der Gemeinde Appiano und Hypothekenanleihe im Werte von Lire 12.000 des Herrn Rudston Brown Artur, englischer Nationalität;

o) Guthaben von 12.000 Lire des englischen Staatsbürgers Rudston Brown Artur gegenüber Herrn Laburner Jakob;

p) Gründe in der Gemeinde Castelrotto mit Wohnhaus und Mietzins in Lire 2500 des Herrn Raoul Mathac Franz;

q) Gründe in der Gemeinde Appiano der Frau D'Incau Pia des Ferdinand, französischer Nationalität;

r) Gründe, Pacht, Einlagen auf Kontokorrent und Sparkassebüchlein des Herrn Heinrich Reinhold Schneider nach Johann, kanadischer Nationalität;

s) Grundbesitz am Renon und Guthaben des Herrn Prof. Dr. Bronislan Malknowski, englischer Nationalität;

t) Grundbesitz in der Gemeinde Maia des Ehepaars Joffe Georg des Emil und der Wanderer Pia nach Georg, französischer Nationalität.

Als Sequestратор des obgenannten Besitzes wurde das Ente di Gestione e Liquidazione Immobiliare, mit dem Sitz in Rom, Via Sabini 7, ernannt.

Abb. 8: Meldung in den „Dolomiten“ vom 3. August 1940. Mittels der Presse wurde in mehreren auf das Jahr 1940 verteilten Berichten der Bevölkerung mitgeteilt, wer die von der Beschlagnahme betroffenen ausländischen Bürger waren. Unter Punkt „s“ ist Bronisław Malinowski angeführt.

Die für diesen Bericht verwendete Literatur ist umfangreich. Eine wahre Fundgrube für alle, die mehr über diesen bedeutenden Kulturanthropologen wissen wollen. Sehr interessant ist auch nachzulesen, wie besonders Elsie Masson, die ja viel mehr Zeit in Südtirol zugebracht hatte als ihr Mann, ihre Umgebung aus gesellschaftlicher, historischer und politischer Perspektive bzw. aus der wissenschaftlichen Distanz und der alltäglichen Nähe, erlebt und verschriftlicht hat. Sie bekam die Entnationalisierungsaktionen der faschistischen Regierung unmittelbar mit und hat deren Taten mehrmals auch publizistisch angeprangert (Masson 1923).



Abb. 9: 1993 ließ der Heimatpflegeverband an der Nordseite des Hauses diese vom Spazierweg aus ersichtliche Gedenktafel aus Porphyranbringen.

Beachtung verdient auch das Malinowski Forum for Ethnography and

Anthropology (MFEA). Ich zitiere vollinhaltlich aus (SALVUCCI et al. 2022):

Elisabeth Tauber und Dorothy Zinn, soziokulturelle Anthropologinnen an der Freien Universität Bozen, haben es als notwendig erachtet, auf die Geschichte Malinowskis und seiner Familie in Südtirol aufmerksam zu machen und gründeten 2016 das Malinowski Forum for Ethnography and Anthropology. Seitdem fördert das MFEA nicht nur die Forschung zu Malinowski und seiner Frau Elsie Masson, sondern hat sich auch von Malinowskis Anwesenheit in Südtirol anregen lassen, Gespräche über aktuelle anthropologische Theorien und Methoden zu führen. Ein weiteres Ziel des MFEA ist es, die Alpen als Forschungsregion ethnographisch wieder vermehrt in den Blick zu nehmen. Für das Malinowski-Forum fungiert Malinowski daher weniger als inhaltlicher Bezugspunkt für die alpine Anthropologie als vielmehr als Eponym, das vom wissenschaftlichen Komitee in Zusammenarbeit mit den beiden Ko-Koordinatorinnen entwickelt wurde. Derzeit arbeitet das Malinowski-Forum an zwei Bänden zu Malinowski in den Alpen beziehungsweise zur Bedeutung der ethnographischen Methode für die Forschung in den Alpen, die 2022 erscheinen werden. Der erste Band beschäftigt sich mit Malinowskis feinsinnigem Erbe in Geschichte und Ethnographie der Alpen, während der zweite Band neuere Beiträge versammelt, die die von Malinowski begründete, ethnographische Methode zur Erforschung der Alpen auf sehr unterschiedliche Weise anwenden.

Ein herzlicher Dank geht an Daniela Salvucci von der Freien Universität Bozen, welche mich bei meinen Recherchen zu Malinowski und seiner Beziehung zur Villa bzw. Familie Kinsele tatkräftig unterstützt hat.

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:U7K36PAA} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22U7K36PAA%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Kinsele%22%2C%22parsedDate%22%3A%
221915-02-07%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdi
v%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BKinsele%2C%20L.%20%281915%2C%20February%207%29.
%20In%20Oberbozen%20am%20S%26%23xFC%3Bdhang%20des%20Rittens%20bei%20Bo
zen%20...%20%26lt%3Bi%26gt%3BBozner%20Nachrichten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%
3B%2C%2014.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2
C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22
%3A%22In%20Oberbozen%20am%20S%26%23xFCdhang%20des%20Rittens%20bei%20Boz
en%20...%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%
2C%22firstName%22%3A%22L.%22%2C%22lastName%22%3A%22Kinsele%22%7D%5D%2C
%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221915.02.07%22%2C%22secti
on%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citatio
nKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22c
ollections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-09
-29T10%3A57%3A50Z%22%7D%7D%5D%7D

Kinsele, L. (1915, February 7). In Oberbozen am Südhang des Rittens
bei Bozen ... *Bozner Nachrichten*, 14.

12916061 {12916061:7YB5QM4L} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%227YB5QM4L%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wikipedia-
Autoren%22%2C%22parsedDate%22%3A%222025-02-09%22%2C%22numChildren%22%3
A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-

body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWikipedia-Autoren.%20%282025%29.%20Bronis%26%23x142%3Baw%20Malinowski.%20In%20%26lt%3Bi%26gt%3BWikipedia%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DBronis%25C5%2582aw_Malinowski%26amp%3Bolidid%3D253158994%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DBronis%25C5%2582aw_Malinowski%26amp%3Bolidid%3D253158994%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22encyclopediaArticle%22%2C%22title%22%3A%22Bronis%5Cu0142aw%20Malinowski%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Wikipedia-Autoren%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Bronis%5Cu0142aw%20Kasper%20Malinowski%20%28%2A%207.%20April%201884%20in%20Krakau%2C%20%5Cu00d6st erreicht- Ungarn%3B%20%5Cu2020%2016.%20Mai%201942%20in%20New%20Haven%2C%20USA%29%20war%20ein%20polnischer%20Sozialanthropologe.%5CnAus%20einer%20polnischen%20Adelsfamilie%20stammend%2C%20sp%5Cu00e4ter%20in%20England%20lebend%2C%20gilt%20er%20heute%20als%20einer%20der%20Begr%5Cu00fcnder%20des%20britischen%20Funktionalismus.%20Zeit%20seines%20Lebens%20befand%20er%20sich%20in%20einem%20wissenschaftlichen%20Wettstreit%20mit%20seinem%20%5Cu201eRivalen%5Cu201c%20Alfred%20Radcliffe-Brown.%20Sein%20Einfluss%20auf%20die%20nordamerikanische%20Kulturanthropologie%20und%20auf%20die%20soziologische%20Theorie%20der%20Institution%20%28Helmut%20Schelsky%29%20in%20Deutschland%20war%20bedeutend.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222025-02-09T16%3A28%3A33Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fde.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DBronis%25C5%2582aw_Malinowski%26olidid%3D253158994%22%2C%22language%22%3A%22de%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-08-08T17%3A18%3A09Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2025). Bronisław Malinowski. In *Wikipedia*.

5Cu200a138%5Cu200a%20Their%20daughter%20Helena%20Malinowska%20Wayne%20would%20conduct%20research%20and%20publish%20several%20works%20about%20the%20life%20her%20parents%2C%20including%20a%20book%20The%20story%20of%20a%20marriage%3A%20the%20letters%20of%20Bronislaw%20Malinowski%20a%20nd%20Elsie%20Masson.%22%2C%22encyclopediaTitle%22%3A%22Wikipedia%22%2C%22date%22%3A%222024-03-05T15%3A31%3A05Z%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fen.wikipedia.org%5C%2Fw%5C%2Findex.php%3Ftitle%3DElsie_Rosaline_Masson%26oldid%3D1211979660%22%2C%22language%22%3A%22en%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-08-08T17%3A18%3A25Z%22%7D%7D%5D%7D

Wikipedia-Autoren. (2024). Elsie Rosaline Masson. In *Wikipedia*.

https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Elsie_Rosaline_Masson&oldid=1211979660

12916061 {12916061:ZYMGRCK} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
{12916061:ZYMGRCK} 1 apa 50 default 8635
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22ZYMGRCK%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Salvucci%22%2C%22parsedDate%22%3A%222021%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BSalvucci%2C%20D.%20%282021%29.%20Incorporated%20Genre%20and%20Gender%3A%20Elsie%20Masson%2C%20Her%20Writings%2C%20and%20Her%20Contribution%20to%20Malinowski%26%23x2019%3Bs%20Career.%20In%20E.%20Tauber%20%26amp%3B%20D.%20L.%20Zinn%20%28Eds.%29%2C%20%26lt%3Bib%26gt%3BGender%20and%20Genre%20in%20Ethnographic%20Writing%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%28pp.%20189%26%23x2013%3B217%29.%20Springer%20International%20Publishing.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3BD0I%3A%2010.1007%5C%2F978-3-030-71726-1_8%26%23039%3B%26gt%3BD0I%3A%2010.1007%5C%2F978-3-030-71726-1_8%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fd

iv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22bookSection%22%2C%22title%22%3A%22Incorporated%20Genre%20and%20Gender%3A%20Elsie%20Masson%2C%20Her%20Writings%2C%20and%20Her%20Contribution%20to%20Malinowski%5Cu2019s%20Career%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Daniela%22%2C%22lastName%22%3A%22Salvucci%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22editor%22%2C%22firstName%22%3A%22Elisabeth%22%2C%22lastName%22%3A%22Tauber%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22editor%22%2C%22firstName%22%3A%22Dorothy%20L.%22%2C%22lastName%22%3A%22Zinn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22This%20chapter%20aims%20to%20give%20an%20overview%20of%20the%20works%20by%20Elsie%20Masson%20%281890%5Cu20131935%29%2C%20including%20her%20book%2C%20newspapers%20articles%2C%20reports%2C%20and%20letters.%20It%20draws%20on%20bibliographical%20and%20biographical%20sources%2C%20and%20refers%20to%20postmodern%20and%20feminist%20theories%20on%20anthropological%20writing.%20In%20relation%20to%20genre%2C%20it%20underlines%20Masson%5Cu2019s%20originality%20in%20writing%2C%20and%20her%20politically%20engaged%20point%20of%20view%2C%20stressing%20the%20multiple%20connections%20in-between%20literature%2C%20journalism%2C%20and%20anthropological%20sensitivity.%20With%20reference%20to%20gender%2C%20it%20highlights%20Masson%5Cu2019s%20%5Cu2018writerly%20incorporation%5Cu2019%20%28Tedlock%20in%20Works%20and%20Wives%3A%200n%20the%20Sexual%20Division%20of%20Textual%20Labor%2C%20Berkeley%3A%20University%20of%20California%20Press%2C%2020pp.%20267%5Cu201386%2C%201995%29%20as%20a%20%5Cu2018hidden%20scholar%5Cu2019%20%28Parezo%20et%20al.%20in%20Hidden%20Scholars%3A%20Women%20Anthropologists%20and%20the%20Native%20American%20Southwest%2C%20Albuquerque%3A%20University%20of%20New%20Mexico%20Press%2C%201993%29%20in%20the%20work%20of%20her%20husband%2C%20the%20social%20anthropologist%20Bronislaw%20Malinowski%20%281884%5Cu20131942%29%2C%20according%20to%20a%20%5Cu2018two-person%2C%20single%20career%5Cu2019%20model%20%28Papanek%2C%20American%20Journal%20of%20Sociology%2C%2078%3A852%5Cu201372%2C%201973%29%20based%20on%20gender%20asymmetry.%20Thereby%2C%20the%20article%20introduces%20the%20main%20themes%20of%20my%20two-direction%20ongoing%20research%20on%20Elise%20Masson%5Cu2019s%20whole%20work%20and%20on%20her%20contribution%20to%20Malinowski%5Cu2019s%20career.%22%2C%22bookTitle%22%3A%22Gender%20and%20Genre%20in%20Ethnographic%20Writing%22%2C%22date%22%3A%222021%22%2C%22originalDate%22%3A%22%2

2%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22978-3-030-71726-1%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22DOI%3A%2010.1007%5C%2F978-3-030-71726-1_8%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%223HSRGSN%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-21T20%3A44%3A15Z%22%7D%7D%5D%7D

Salvucci, D. (2021). Incorporated Genre and Gender: Elsie Masson, Her Writings, and Her Contribution to Malinowski's Career. In E. Tauber & D. L. Zinn (Eds.), *Gender and Genre in Ethnographic Writing* (pp. 189–217). Springer International Publishing. DOI: 10.1007/978-3-030-71726-1_8

12916061 {12916061:DCJHB92K} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22DCJHB92K%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Rainer%22%2C%22parsedDate%22%3A%222016%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BRainer%2C%20C.%20%282016%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BDer%20%28fast%29%20S%26%23xFC%3Bdtiroler%20Ethnologenpapst%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20Academia.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.academia.bz.it%5C%2Farticles%5C%2Fder-fast-suedtiroler-ethnologenpapst%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fwww.academia.bz.it%5C%2Farticles%5C%2Fder-fast-suedtiroler-ethnologenpapst%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22Der%20%28fast%29%20S%5Cu00fcdtiroler%20Ethnologenpapst%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Christian%22%2C%22lastName%22%3A%22Rainer%22%7D

%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Wissen%20Sie%2C%20wer%20Bronislaw%20Malinowski%20ist%3F%20Wenn%20nicht%2C%20sind%20sie%20kein%20Ethnologe%2C%20denn%3A%20%5Cu201eMalinowski%20ist%20der%20weltweit%20wichtigste%20Name%20in%20unserem%20Fach%2C%20er%20ist%20f%5Cu00fcr%20uns%20wie%20Einstein%20f%5Cu00fcr%20die%20Physik%5Cu201c%2C%20sagt%20Elisabeth%20Tauber%2C%20Ethnologin%20an%20der%20unibz.%20Sie%20untersucht%20mit%20ihren%20Kolleginnen%20die%20engen%20Beziehungen%20Malinowskis%20zu%20S%5Cu00fcdtirol.%22%2C%22date%22%3A%222016%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fwww.academia.bz.it%5C%2Farticles%5C%2Fder-fast-suedtiroler-ethnologenpapst%22%2C%22language%22%3A%22en-US%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-21T21%3A05%3A36Z%22%7D%7D%5D%7D

Rainer, C. (2016). *Der (fast) Südtiroler Ethnologenpapst*. Academia.

<https://www.academia.bz.it/articles/der-fast-suedtiroler-ethnologenpapst>

12916061 {12916061:I9PFVTPY} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22I9PFVTPY%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22parsedDate%22%3A%221923-08-07%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%281923%2C%20August%207%29.%20Besitzwechsel.%20%26lt%3Bi%26gt%3BBozner%20Nachrichten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%204.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Besitzwechsel%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22Pobitzer%20verkauft%20an%20Malinowski%20Villa%20Amalia.%22%2C%22date%22%3A%221923.08.07%22%2C%22section%22%3A%2

2%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-09-29T10%3A57%3A16Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (1923, August 7). Besitzwechsel. *Bozner Nachrichten*, 4.

12916061 {12916061:8CMH3626} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%228CMH3626%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Wayne%22%2C%22parsedDate%22%3A%221995%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BWayne%2C%20H.%20%281995%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BThe%20Story%20of%20a%20Marriage%3A%20The%20Letters%20of%20Bronislaw%20Malinowski%20and%20Elsie%20Masson%20%26%23x2013%3B%20Vol.%20II%201920-35%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%28Vol.%20%29.%20Routledge.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22book%22%2C%22title%22%3A%22The%20Story%20of%20a%20Marriage%3A%20The%20Letters%20of%20Bronislaw%20Malinowski%20and%20Elsie%20Masson%20%5Cu2013%20Vol.%20II%201920-35%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Helena%22%2C%22lastName%22%3A%22Wayne%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221995%22%2C%22originalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22en%22%2C%22collections%22%3A%5B%22IIZRSL9I%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-21T21%3A08%3A51Z%22%7D%7D%5D%7D

Wayne, H. (1995). *The Story of a Marriage: The Letters of Bronislaw Malinowski and Elsie Masson – Vol. II 1920-35* (Vol. 2). Routledge.

12916061 {12916061:35RF82S7} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A%2C%22request_
next%22%3A%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%2235RF82S7%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Burke%20and%20Ulrich%22%2C%22pars
edDate%22%3A%222023%22%2C%22numChildren%22%3A%7D%2C%22bib%22%3A%22%26
lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BBurke%2C%20P.%2C%20%26amp%3B%20Ulrich%2C%20L.%2
0%282023%29.%20Prologue%20The%20Malinowskis%20in%20the%20South%20Tyrol
. %20In%20E.%20Tauber%20%26amp%3B%20D.%20L.%20Zinn%20%28Eds.%29%2C%20%2
6lt%3Bi%26gt%3BMalinowski%20and%20the%20Alps%20%26%23x2013%3B%20Anthro
pological%20and%20Historical%20Perspectives%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%
28p.%20VII%26%23x2013%3BXV%29.%20bu%2Cpress.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26
%23039%3Bzp-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fpro.unibz
.it%5C%2Flibrary%5C%2Fbupress%5C%2Fpublications%5C%2Ffulltext%5C%2F978
8860461940.pdf%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fpro.unibz.it%5C%
2Flibrary%5C%2Fbupress%5C%2Fpublications%5C%2Ffulltext%5C%2F9788860461
940.pdf%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C
%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22bookSection%22
%2C%22title%22%3A%22Prologue%20The%20Malinowskis%20in%20the%20South%20
Tyrol%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%
22firstName%22%3A%22Patrick%22%2C%22lastName%22%3A%22Burke%22%7D%2C%7B
%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Lucy%22%2C%22l
astName%22%3A%22Ulrich%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22editor%22%2C%
22firstName%22%3A%22Elisabeth%22%2C%22lastName%22%3A%22Tauber%22%7D%2C
%7B%22creatorType%22%3A%22editor%22%2C%22firstName%22%3A%22Dorothy%20L
. %22%2C%22lastName%22%3A%22Zinn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22
%2C%22bookTitle%22%3A%22Malinowski%20and%20the%20Alps%20%5Cu2013%20Ant
hropological%20and%20Historical%20Perspectives%22%2C%22date%22%3A%2220
23%22%2C%22originalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22

%2C%22originalPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22978-88-6046-194-0%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fpro.unibz.it%5C%2Flibrary%5C%2Fbupress%5C%2Fpublications%5C%2Ffulltext%5C%2F9788860461940.pdf%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22en%22%2C%22collections%22%3A%5B%223HSRGSN%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-18T10%3A00%3A59Z%22%7D%7D%5D%7D

Burke, P., & Ulrich, L. (2023). Prologue The Malinowskis in the South Tyrol. In E. Tauber & D. L. Zinn (Eds.), *Malinowski and the Alps – Anthropological and Historical Perspectives* (p. VII–XV). bu,press.

<https://pro.unibz.it/library/bupress/publications/fulltext/9788860461940.pdf>

12916061 {12916061:3APPMQD3} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%223APPMQD3%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Salvucci%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BSalvucci%2C%20D.%20%28n.d.%29.%20Family%20stories%20between%20archives%20and%20oral%20memories%3A%20the%20Malinowski%20in%20Oberbozen%2C.%20%26lt%3Bi%26gt%3BForthcoming-%20Bevorstehend%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22journalArticle%22%2C%22title%22%3A%22Family%20stories%20between%20archives%20and%20oral%20memories%3A%20the%20Malinowski%20in%20Oberbozen%2C%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Daniela%22%2C%22lastName%22%3A%22Salvucci%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C

%22partNumber%22%3A%22%22%2C%22partTitle%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22PMID%22%3A%22%22%2C%22PMCID%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22NBDST4RE%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-21T21%3A38%3A56Z%22%7D%7D%5D%7D

Salvucci, D. (n.d.). Family stories between archives and oral memories: the Malinowski in Oberbozen, . *Forthcoming- Bevorstehend*.

12916061 {12916061:UJGARB9D} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22UJGARB9D%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Salvucci%22%2C%22parsedDate%22%3A%222023%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BSalvucci%2C%20D.%20%282023%29.%20n%20the%20Tracks%20of%20the%20Malinowskis%20in%20Oberbozen%20and%20Bozen.%20In%20E.%20Tauber%20%26amp%3B%20D.%20L.%20Zinn%20%28Eds.%29%2C%20%26lt%3Bi%26gt%3BMalinowski%20and%20the%20Alps%20%26%23x2013%3B%20Anthropological%20and%20Historical%20Perspectives%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%28pp.%2071%26%23x2013%3B101%29.%20bu%2Cpress.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bz

p-
ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fpro.unibz.it%5C%2Flibrary%5C%2Fbupress%5C%2Fpublications%5C%2Ffulltext%5C%2F9788860461940.pdf%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fpro.unibz.it%5C%2Flibrary%5C%2Fbupress%5C%2Fpublications%5C%2Ffulltext%5C%2F9788860461940.pdf%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22bookSection%22%2C%22title%22%3A%22n%20the%20Tracks%20of%20the%20Malinowskis%20in%20Oberbozen%20and%20Bozen%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Daniela%22%2C%22lastName%22%3A%22Salvucci%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22editor%22%2C%22firstName%22

2%3A%22Elisabeth%22%2C%22lastName%22%3A%22Tauber%22%7D%2C%7B%22creator
Type%22%3A%22editor%22%2C%22firstName%22%3A%22Dorothy%20L.%22%2C%22las
tName%22%3A%22Zinn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22bookTit
le%22%3A%22Malinowski%20and%20the%20Alps%20%5Cu2013%20Anthropological%
20and%20Historical%20Perspectives%22%2C%22date%22%3A%222023%22%2C%22or
iginalDate%22%3A%22%22%2C%22originalPublisher%22%3A%22%22%2C%22origina
lPlace%22%3A%22%22%2C%22format%22%3A%22%22%2C%22ISBN%22%3A%22978-88-60
46-194-0%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url
%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fpro.unibz.it%5C%2Flibrary%5C%2Fbupress%5C
%2Fpublications%5C%2Ffulltext%5C%2F9788860461940.pdf%22%2C%22ISSN%22%3
A%22%22%2C%22language%22%3A%22en%22%2C%22collections%22%3A%5B%2233HSRG
SN%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-18T10%3A01%3A09Z%22%7D%7D%5
D%7D

Salvucci, D. (2023). On the Tracks of the Malinowskis in Oberbozen
and Bozen. In E. Tauber & D. L. Zinn (Eds.), *Malinowski and the
Alps – Anthropological and Historical Perspectives* (pp. 71–101).
bu,press.

[https://pro.unibz.it/library/bupress/publications/fulltext/97888604
61940.pdf](https://pro.unibz.it/library/bupress/publications/fulltext/9788860461940.pdf)

12916061 {12916061:2FEGAR7L} 1 apa 50 default 8635
[https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%222FEGAR7L%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22parsedDate%22%3A%221926-10-07%22%2C%22numChildren%22%3A0
%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BGr%26%23xF6%3B%26%23xDF%3Bere%20Villa%20in%20Sp
rabolzano%20...%20%281926%2C%20October%207%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BAlpe
nzeitung%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%206.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%2
6lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22newsp](https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/)

aperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Gr%5Cu00f6%5Cu00dfere%20Villa%20in%20Sprabolzano%20...%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221926.10.07%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22dt.%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-09-29T10%3A57%3A40Z%22%7D%7D%5D%7D

Größere Villa in Sprabolzano ... (1926, October 7). *Alpenzeitung*, 6.

12916061 {12916061:T8SLWZQT} 1 apa 50 default 8635
https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22T8SLWZQT%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Masson%22%2C%22parsedDate%22%3A%221923%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BMasson%2C%20E.%20%281923%29.%20Viva%20il%20Fascio%21%20Black%20Shirts%20at%20Bolzano.%20%26lt%3Bi%26gt%3BForum.%20A%20Journal%20for%20Thinking%20Australians%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%20%26lt%3Bi%26gt%3B1%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2818%29%2C%2012.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22journalArticle%22%2C%22title%22%3A%22Viva%20il%20Fascio%21%20Black%20Shirts%20at%20Bolzano%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Elsie%22%2C%22lastName%22%3A%22Masson%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%221923%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22partNumber%22%3A%22%22%2C%22partTitle%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22PMID%22%3A%22%22%2C%22PMCID%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22NBDST4RE%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-27T19%3A44%3A58Z%22%7D%7D%5D%7D

Masson, E. (1923). Viva il Fascio! Black Shirts at Bolzano. *Forum*. A

12916061 {12916061:WCEZTCWJ} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22WCEZTCWJ%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Salvucci%20et%20al.%22%2C%22parsedDate%22%3A%222022%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BSalvucci%2C%20D.%2C%20Tauber%2C%20E.%2C%20%26amp%3B%20Zinn%2C%20D.%20L.%20%282022%29.%20Von%20Ozeanien%20nach%20Oberbozen.%20%26lt%3Bi%26gt%3BGeschichte%20Und%20Region%5C%2FStoria%20e%20Regione%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%20%26lt%3Bi%26gt%3B31%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%281%29%2C%20159%26%23x2013%3B166.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22journalArticle%22%2C%22title%22%3A%22Von%20Ozeanien%20nach%20Oberbozen%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Daniela%22%2C%22lastName%22%3A%22Salvucci%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Elisabeth%22%2C%22lastName%22%3A%22Tauber%22%7D%2C%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Dorothy%20L.%22%2C%22lastName%22%3A%22Zinn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%222022%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22partNumber%22%3A%22%22%2C%22partTitle%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22PMID%22%3A%22%22%2C%22PMCID%22%3A%22%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22NBDST4RE%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-09-30T08%3A16%3A43Z%22%7D%7D%5D%7D

Salvucci, D., Tauber, E., & Zinn, D. L. (2022). Von Ozeanien nach Oberbozen. *Geschichte Und Region/Storia e Regione, 31(1)*, 159–166.

12916061 {12916061:ALSQ9HFZ} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22ALSQ9HFZ%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22o.A.%22%2C%22parsedDate%22%3A%221
940-08-03%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%2
0class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3Bo.A.%20%281940%2C%20August%203%29.%20Beschlagna
hme%20des%20Besitzes%20der%20B%26%23xFC%3Brger%20feindlicher%20Staaten
. %20%26lt%3Bi%26gt%3BDolomiten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%2C%203.%26lt%3B%
5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22
itemType%22%3A%22newspaperArticle%22%2C%22title%22%3A%22Beschlagnahme%
20des%20Besitzes%20der%20B%5Cu00fcrger%20feindlicher%20Staaten%22%2C%2
2creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%2
2%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22o.A.%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A
%22%22%2C%22date%22%3A%2208.03.1940%22%2C%22section%22%3A%22%22%2C%22I
SSN%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%2
2url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%2
2WHLJ7Y5G%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222026-02-15T15%3A33%3A58Z%22%
7D%7D%5D%7D

o.A. (1940, August 3). Beschlagnahme des Besitzes der Bürger
feindlicher Staaten. *Dolomiten*, 3.

12916061 {12916061:TXBGTCK6} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22TXBGTCK6%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20cla
ss%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-
height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q

uot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3B%26lt%3Bi%26gt%3BMFEA%20%26%23x2013%3B%20Malinowski%20Forum%20for%20Ethnography%20and%20Anthropology%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%28n.d.%29.%20Retrieved%20March%2017%2C%202025%2C%20from%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fmfea.projects.unibz.it%5C%2F%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Fmfea.projects.unibz.it%5C%2F%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22blogPost%22%2C%22title%22%3A%22MFEA%20%5Cu2013%20Malinowski%20Forum%20for%20Ethnography%20and%20Anthropology%22%2C%22creators%22%3A%5B%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22blogTitle%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Fmfea.projects.unibz.it%5C%2F%22%2C%22ISSN%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22en-

US%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-17T09%3A39%3A14Z%22%7D%7D%5D%7D

MFEA – Malinowski Forum for Ethnography and Anthropology. (n.d.).

Retrieved March 17, 2025, from <https://mfea.projects.unibz.it/>

12916061 {12916061:P7R6Q6PP} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22P7R6Q6PP%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Salvucci%22%2C%22parsedDate%22%3A%222018%22%2C%22numChildren%22%3A0%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-

entry%26quot%3B%26gt%3BSalvucci%2C%20D.%20%282018%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BUniversity%20Academic%20Curriculum%20Vitae%26%23xA0%3B%20Daniela%20Salvucci%26%23xA0%3B%20Cultural%20Anthropologist%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B.%20%26lt%3Ba%20class%3D%26%23039%3Bzp-

ItemURL%26%23039%3B%20href%3D%26%23039%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Funibz.aca

demia.edu%5C%2FDanielaSalvucci%5C%2FCurriculumVitae%26%23039%3B%26gt%3Bhttps%3A%5C%2F%5C%2Funibz.academia.edu%5C%2FDanielaSalvucci%5C%2FCurriculumVitae%26lt%3B%5C%2Fa%26gt%3B%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22webpage%22%2C%22title%22%3A%22University%20Academic%20Curriculum%20Vitae%20%20Daniela%20Salvucci%20%20Cultural%20Anthropologist%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22author%22%2C%22firstName%22%3A%22Daniela%22%2C%22lastName%22%3A%22Salvucci%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%222018%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22https%3A%5C%2F%5C%2Funibz.academia.edu%5C%2FDanielaSalvucci%5C%2FCurriculumVitae%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22H5NB5SVK%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-27T20%3A04%3A40Z%22%7D%7D%5D%7D

Salvucci, D. (2018). *University Academic Curriculum Vitae Daniela Salvucci Cultural Anthropologist*.

<https://unibz.academia.edu/DanielaSalvucci/CurriculumVitae>

Ansichtskarten der Woche (7)

Category: Ansichtskarten der Woche, Siedlungsgeschichte
geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Maria Schnee und der Latemar



Abb. 1: „Maria Schnee – Oberbozen gegen den Latemar (2864 m). Dolomiten. Tirol“ (Kolorierte Ansichtskarte, Anfang 20. Jahrhundert).

Vor einer Woche habe ich Bilder vom Migler (Obermigler) gezeigt. Von dort aus, Richtung Südosten, wurde das Foto als Grundlage für diese kolorierte Ansichtskarte gemacht (Abb. 1). An Hand der ersichtlichen Bauwerke schätze ich, dass es in den ersten Jahren der Rittnerbahn entstanden ist. Man sieht nämlich von links nach rechts das Hotel Oberbozen/Holzner, ziemlich verdeckt die Villa Messmer (später vergrößert zu Villa Maria, Bergfink, Gloriette), die Bäckerei, den Rittnerhof, den Gebäudekomplex Baumgartner-Prock (noch unvollendet), das Haus Kofler (später Plankl). Hinter beiden letzteren kann man das helle Dach des Hotel Hofer (vormals Unterhofer, später Post) gerade noch erahnen. Das Maria-Schnee-Ensemble Kirche-Oberhofer-Wegerhaus-Kinselehaus ist hingegen vollständig hinter den hohen Bäumen des Parks versteckt. Weiter rechts erkennt man an der Dachform wie immer sehr leicht die Villa Pattis (jetzt Pan) und darunter das Wohngebäude des Doppelbauern (später Hotel Viktoria).

Die Ansichtskarte der Abbildung 2 aus der gleichen Zeit habe ich dazugenommen, weil der Ausschnitt weiter ist. Deshalb kann man rechts von der Villa Pattis die Villa Pobitzer, jetzt Malinowski erkennen und am rechten Bildrand dann die beiden von Edmund v. Zallinger erbauten Gebäude in ihrem charakteristischen an Nord-Ost-Europa erinnernden Bauweise, jetzt im Eigentum der Familien Eccel bzw. Endrizzi. Die Bezeichnung „Südtirol“ wurde schon vor der Teilung Tirols zu Werbezwecken verwendet und meinte damit auch das heutige Trentino.



Abb 2: „Maria Schnee – Oberbozen geg. den Latemar (2864 m). Dolomiten (Südtirol).“ (Kolorierte Ansichtskarte, Anfang 20. Jahrhundert).

Wenige Jahre darauf ist das Bild ein klein wenig anders (Abb. 3): Ganz links ist nämlich das Dach des neu errichteten Hoferbauer-Stadels zu sehen. Wie schon berichtet, ist dieser Hof, der aus dem Zusammenschluss von Unter- und Oberhofer entstand, in den Zwanzigerjahren aus dem Zentrum von Maria Schnee ausgesiedelt. Zwischen ihm und dem schon bestehenden Bäckereigebäude ist die am Schlauchturn erkennbare Feuerwehrrhalle entstanden.



Abb 3: „(Maria Schnee) Soprabolzano (m 1193) sul Renon. “
(Ansichtskarte, Zwischenkriegszeit).

In den 60er-Jahren hat sich, wie in Abbildung 4 ersichtlich ist, das Bild in Details geändert: Die Feuerwehrhalle hat ein Obergeschoss erhalten; es dient der örtlichen Musikkapelle als Probelokal. Der Hoferbauer-Stadel ist nach dem Brand mit einer leicht veränderter Dachform wieder aufgebaut worden. Rechts kann man den Eislaufplatz in seiner ersten Form erkennen.



Abb. 4: „Soprabolzano m. 1225 su Renon verso il Latemar – Dolomiti Oberbozen am Ritten gegen Latemar – Dolomiten“ (Ansichtskarte, 60er-Jahre).

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:E4NRIAIU} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22E4NRIAIU%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%28Anfang%2020.%20Jh.%29.%20%26lt%3Bi

%26gt%3B%20Maria%20Schnee%20%26%23x2013%3B%200berbozen%20gegen%20den%20La
temar%20%282864%20m%29.%20Dolomiten.%20Tirol%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20
%5BAnsichtskarte%20koloriert%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%
2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22ite
mType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Maria%20Schnee%20%5Cu2013%
200berbozen%20gegen%20den%20Latemar%20%282864%20m%29.%20Dolomiten.%20T
irol%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%2
2firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abst
ractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%20kolori
ert%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20J
h.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKe
y%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22coll
ections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24
T10%3A08%3A58Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (Anfang 20. Jh.). *Maria Schnee – Oberbozen gegen den Latemar (2864 m). Dolomiten. Tirol* [Ansichtskarte koloriert]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:YTQXEJGM} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22inst
ance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_
next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%2
2%3A%22YTQXEJGM%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22me
ta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Stempfle%22%2C%22numChildren%22%3
A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-
body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-
left%3A%201em%3B%20text-
indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26q
uot%3Bcsl-
entry%26quot%3B%26gt%3BStempfle%2C%20W.%20%28Jahrhundertwende%29.%20%2
6lt%3Bi%26gt%3B%20Maria%20Schnee%20%26%23x2013%3B%200berbozen%20geg.%20de
n%20Latemar%20%282864m%29%20Dolomiten%20%28S%26%23xFC%3Bdtirol%29.%26l
t%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%2
6lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3
A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Maria%20Schnee%2
0%5Cu2013%200berbozen%20geg.%20den%20Latemar%20%282864m%29%20Dolomiten

%20%28S%5Cu00fcdtirol%29.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22Wilhelm%22%2C%22lastName%22%3A%22Stempfle%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Jahrhundertwende%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-23T22%3A30%3A13Z%22%7D%7D%5D%7D

Stempfle, W. (Jahrhundertwende). *Maria Schnee – Oberbozen geg. den Latemar (2864m) Dolomiten (Südtirol)*. [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:QYBGEVH3} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22QYBGEVH3%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%28Zwischenkriegszeit%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3B%28Maria%20Schnee%29%20Soprabolzano%20%28m%201193%29%20sul%20Renon.%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22%28Maria%20Schnee%29%20Soprabolzano%20%28m%201193%29%20sul%20Renon.%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Zwischenkriegszeit%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-03-12T19%3A58%3A16Z

%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (Zwischenkriegszeit). (*Maria Schnee*) *Soprabolzano (m 1193) sul Renon*. [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:79MSQ9ZH} 1 apa 50 default 8635

https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%2279MSQ9ZH%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BJ.F.%20Amonn.%20%2860er-Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BSoprabolzano%20m.%201225%20su%20Renon%20verso%20il%20Latemar%20-%20Dolomiti%20Oberbozen%20am%20Ritten%20gegen%20Latemar%20-%20Dolomiten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Soprabolzano%20m.%201225%20su%20Renon%20verso%20il%20Latemar%20-%20Dolomiti%20Oberbozen%20am%20Ritten%20gegen%20Latemar%20-%20Dolomiten%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22J.F.%20Amonn%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2260er-Jahre%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A05%3A31Z%22%7D%7D%5D%7D

J.F. Amonn. (60er-Jahre). *Soprabolzano m. 1225 su Renon verso il Latemar - Dolomiti Oberbozen am Ritten gegen Latemar - Dolomiten* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.

Ansichtskarten der Woche (6)

Category: Ansichtskarten der Woche

geschrieben von Armin Kobler | 8. Dezember 2025

Der Obermigler



Abb. 1: „Renon pr. Bolzano – Vista sulle Alpi Centrali“
(Ansichtskarte, Zwischenkriegszeit).

Das Foto der obigen Ansichtskarte wurde gegen Nordwesten aufgenommen. Ganz im Hintergrund kann man die schneebedeckten Ötztaler Alpen erkennen, weiter vorne der Bergrücken des Saltens und in der vordersten Ebene steht der Miglerhof, eigentlich, um genauer zu sein, der Obermigler. Das Wohnhaus weist ein schindelgedecktes Walmdach auf, eine Dachform, die auf dem Ritten früher bei den Wohngebäuden der Höfe sehr häufig anzutreffen war.

Die Abbildung 2 zeigt den Obermigler nochmals. In der Zwischenzeit, wahrscheinlich in den 30er Jahren haben die Gebäude deutliche Umbauarbeiten erfahren. Die Dachgauben weisen daraufhin, dass zusätzlicher, touristisch genutzter Wohnraum benötigt wurde, die Beschriftung „Halpension Miglerhof“ untermauert diese Annahme. In der Tat erinnere ich mich, dass, wenn ich als Kind und Jugendlicher im Sommer dort spazieren ging, immer viele Menschen um den Hof herum waren. Die Lage dort ist schon wegen der einmaligen Rundschau phantastisch. Wohnhaus und Stadel haben jetzt ein Schopfwalm-, das kleinere Nebengebäude ein Satteldach.



Abb 2: „HALBPENSION „MIGLERHOF“ 1200 m. Soprabolzano sul Renon – Oberbozen am Ritten“ (Ansichtskarte, Nachkriegszeit).

Momentan sieht es so aus, als ob die Baulichkeiten mit Ausnahme des Nebengebäudes nicht genutzt würden. Es bleibt zu hoffen, dass irgendwann wieder das gewohnte Leben am Obermigler einkehren wird und dass die sicherlich notwendig gewordenen Sanierungsarbeiten mit Bedacht und Gespür durchgeführt werden. Zwei weitere Ansichtskarten aus den früheren Jahren lege ich der Vollständigkeit halber bei (Abb.

3 u. 4).



Abb. 3: „Migl, Partie am Ritten“ (Ansichtskarte, Anfang 20. Jahrhundert).



Abb. 4: „Renon pr. Bolzano – Vista sulle Alpi Centrali “
(Ansichtskarte, Zwischenkriegszeit).

In diesem Beitrag verwendete Literatur- und Bildquellen:

12916061 {12916061:XQMVLSG5} 1 apa 50 default 8635
[Foto Fränzl. \(30er Jahre\). *Renon pr. Bolzano – Vista sulle Alpi Centrali* \[Ansichtskarte\]. Sammlung A. Kobler.](https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22XQMVLSG5%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%202%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%2830er%20Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BRenon%20pr.%20Bolzano%20%26%23x2013%3B%20Vista%20sulle%20Alpi%20Centrali%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Renon%20pr.%20Bolzano%20%5Cu2013%20Vista%20sulle%20Alpi%20Centrali%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2230er%20Jahre%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A07%3A30Z%22%7D%7D%5D%7D</p></div><div data-bbox=)

12916061 {12916061:SFDBJ82H} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22SFDBJ82H%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%2%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%2850er%20Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BHALBPENSION%20%26%23x201C%3BMIGLERHOF%26%23x201D%3B%201200%20m.%20Soprabolzano%20sul%20Renon%20%26%23x2013%3B%200berbozen%20am%20Ritten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22HALBPENSION%20%5C%22MIGLERHOF%5C%22%201200%20m.%20Soprabolzano%20sul%20Renon%20%5Cu2013%200berbozen%20am%20Ritten%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2250er%20Jahre%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A09%3A28Z%22%7D%7D%5D%7D

Foto Fränzl. (50er Jahre). *HALBPENSION "MIGLERHOF" 1200 m.*

Soprabolzano sul Renon – Oberbozen am Ritten [Ansichtskarte].

Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:IEV5LX9I} 1 apa 50 default 8635

<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>

%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22IEV5LX9I%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Anonym%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-

body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BAnonym.%20%28Anfang%2020.%20Jh.%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BMigl%2C%20Partie%20am%20Ritten%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%20Zeichnung%5D.%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22title%22%3A%22Migl%2C%20Partie%20am%20Ritten%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Anonym%22%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansichtskarte%20Zeichnung%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%22Anfang%2020.%20Jh.%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collections%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T10%3A08%3A40Z%22%7D%7D%5D%7D

Anonym. (Anfang 20. Jh.). *Migl, Partie am Ritten* [Ansichtskarte
Zeichnung]. Sammlung A. Kobler.

12916061 {12916061:XQMVLSG5} 1 apa 50 default 8635
<https://kallos.kobler-margreid.com/wp-content/plugins/zotpress/>
%7B%22status%22%3A%22success%22%2C%22updateneeded%22%3Afalse%2C%22instance%22%3Afalse%2C%22meta%22%3A%7B%22request_last%22%3A0%2C%22request_next%22%3A0%2C%22used_cache%22%3Atrue%7D%2C%22data%22%3A%5B%7B%22key%22%3A%22XQMVLSG5%22%2C%22library%22%3A%7B%22id%22%3A12916061%7D%2C%22meta%22%3A%7B%22creatorSummary%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22%2C%22numChildren%22%3A1%7D%2C%22bib%22%3A%22%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-bib-body%26quot%3B%20style%3D%26quot%3Bline-height%3A%20%3B%20padding-left%3A%201em%3B%20text-indent%3A-1em%3B%26quot%3B%26gt%3B%5Cn%20%20%26lt%3Bdiv%20class%3D%26quot%3Bcsl-entry%26quot%3B%26gt%3BFoto%20Fr%26%23xE4%3Bnzl.%20%2830er%20Jahre%29.%20%26lt%3Bi%26gt%3BRenon%20pr.%20Bolzano%20%26%23x2013%3B%20Vista%20sulle%20Alpi%20Centrali%26lt%3B%5C%2Fi%26gt%3B%20%5BAnsichtskarte%5D.%20%20Sammlung%20A.%20Kobler.%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%5Cn%26lt%3B%5C%2Fdiv%26gt%3B%22%2C%22data%22%3A%7B%22itemType%22%3A%22artwork%22%2C%22titl

e%22%3A%22Renon%20pr.%20Bolzano%20%5Cu2013%20Vista%20sulle%20Alpi%20Ce
ntrali%22%2C%22creators%22%3A%5B%7B%22creatorType%22%3A%22artist%22%2C
%22firstName%22%3A%22%22%2C%22lastName%22%3A%22Foto%20Fr%5Cu00e4nzl%22
%7D%5D%2C%22abstractNote%22%3A%22%22%2C%22artworkMedium%22%3A%22Ansich
tskarte%22%2C%22artworkSize%22%3A%22%22%2C%22date%22%3A%2230er%20Jahre
%22%2C%22eventPlace%22%3A%22%22%2C%22DOI%22%3A%22%22%2C%22citationKey%
22%3A%22%22%2C%22url%22%3A%22%22%2C%22language%22%3A%22%22%2C%22collec
tions%22%3A%5B%22WM2DAINB%22%5D%2C%22dateModified%22%3A%222025-07-24T1
0%3A07%3A30Z%22%7D%7D%5D%7D

Foto Fränzl. (30er Jahre). *Renon pr. Bolzano – Vista sulle Alpi
Centrali* [Ansichtskarte]. Sammlung A. Kobler.